

Pueblos

Revista de Información y Debate • Diciembre de 2006 N° 24

www.revistapueblos.org



Dossier: África en la agenda > ¿Una “nueva agenda” internacional para el desarrollo del continente africano? - El Plan español para África (2006-2008) ¿Una guía de acción para la política exterior o para la cooperación al desarrollo? - La agenda comercial de la Unión Europea con África subsahariana - El acceso a la educación en situaciones de conflicto - “¿Dónde está Cabo Verde?” Un pequeño país en la agenda

El Salvador: Tendencias y perspectivas > La lucha política en El Salvador - Lógica actual y tendencias de la economía salvadoreña - Una realidad social desigual - Emigración y remesas: alivio de los pobres, negocio de los ricos

Miradas: A once años de Dayton > Los Balcanes y la clase obrera hoy - Los olvidados o el incierto destino de los Balcanes occidentales - Kosovo: las minorías étnicas viven en el olvido - La nueva Constitución serbia: la democracia en retroceso

Pueblos

Nº 24 (II época)
Diciembre de 2006
Periodicidad trimestral

Fundada en 1995

Segunda época ● 2002

Editada por

Pueblos

C/Gran Vía, 40 ● 5º ● oficina 2
28013 ● Madrid

Coordinador

Luis Nieto Pereira

Consejo Editorial

Asociación Paz con Dignidad ● Centro de Iniciativas para la Cooperación batá (CIC-batá) ● Centro de Asesoría y Estudios Sociales (CAES) ● Entrepueblos ● Instituto de Promoción de Estudios Sociales - Navarra (IPES-Navarra) ● Mugarik Gabe - Euskadi ● Aire Comunicación ● Angeles Díez ● Jaime Botey ● Carlos Gómez Gil ● Agustín Maraver ● Adolfo Rodríguez Gil ● Carlos Taibo

Consejo de Redacción

Luis Nieto Pereira, Juan Pablo Crespo, Carles Girbau, Pascual Serrano, Mercedes Fernández Lagarejos, Ángela Iranzo, Aloia Álvarez Feáns

Corresponsal en Centroamérica:
Luis Miranda

(redacción@revistapueblos.org)

Diseño: Amani Konan

Maquetación: Manuel Ponce

Colaboración gráfica

Paula Cabildo, María José Comendeiro, Equipo Maíz, Conchi Abascal, Fundación Heinrich Böll, ConsumeHastaMorir, Entreculturas-Alberto Begué, Aloia Álvarez Feáns, Alfons Bech, Eva Ciuk, Sergiete, Asociación Educativa Barbiana, Enrique García.

Entidades colaboradoras

Justicia i Pau de Catalunya, Instituto Galego de Análise e Documentación Internacional

Agradecimientos

Marta Pajuelo Anula, Raquel Anula, Decio Machado, Ibone Álvarez, Ana Alcalde, GEA (Grupo de Estudios Africanos) y todas aquellas entidades y personas que han hecho posible la elaboración de este número.

Impresión

Imgraf Impresores, S.L.

Depósito legal

M.47.658-1999

ISSN

1577-4376

Administración

Tel./Fax: 91 523 38 24

www.revistapueblos.org / info@revistapueblos.org

Publicidad

Esta publicación sólo incluirá publicidad de entidades públicas y privadas cuyo contenido no esté en contradicción con la línea editorial de PUEBLOS. La publicidad no superará el 5% del espacio físico de la revista.

Derechos (copyleft)

Cualquier parte de esta publicación puede ser reproducida de cualquier forma siempre que se cite la fuente y el autor.

Portada



Francis Sagra

De padres andaluces, Francis Sagra nació en Madrid en el año 1976. Su interés por la pintura y su sensibilidad hacia aquellos y aquellas que sufren la exclusión y la marginalidad le vienen desde niño. El conflicto armado de Sudán y algunas fotos publicadas en los periódicos gratuitos de Madrid le empujaron a tratar de plasmar con ceras y tizas pastel una realidad que consideraba injusta. Como consecuencia, en febrero de este año, realizó una exposición titulada “Los niños de la guerra”, en el centro cultural de su barrio, Hortaleza. Desde hace más de seis años colabora con Liberación-Amauta en la atención y ayuda a la gente sin hogar, además de participar en otras actividades puntuales como manifestaciones, voluntariado, charlas y foros.

Fe de erratas Pueblos nº 23, septiembre de 2006:

-Página 6: El título correcto del artículo firmado por Jesús de Andrés: “La consolidación de un sistema autoritario” es: “¿Autoritarismo en Rusia?”

-Página 12: En el artículo firmado por Antonio Sánchez Andrés, “Luces y sombras en las reformas de Putin” deberían figurar dos intertítulos que se han omitido, la estructura del texto debería ser de la siguiente manera: reformas políticas, política económica y conclusiones.

Sumario

Editorial 4

Opinión: ¿Dónde está la sal? *Una estrategia noviolenta para Oriente Medio* (Alberto Arce) 5

6 El Salvador: Tendencias y perspectivas

La lucha política en El Salvador (César Augusto Sención Villalona/Equipo Maíz) ... 6

Lógica actual y tendencias de la economía salvadoreña (César Augusto Sención Villalona/Equipo Maíz) 9

Una realidad social desigual (César Augusto Sención Villalona/Equipo Maíz) 12

Emigración y remesas: alivio de los pobres, negocio de los ricos (César Augusto Sención Villalona/Equipo Maíz) 15



18 Comunicación

La industria de la música en España y la “piratería musical” (Juan C. Calvi) 18

TeleSUR: un año para evaluar una nueva experiencia comunicativa (Decio Machado) 21



24 Entrevista

Carlos Berzosa, rector de la Universidad Complutense de Madrid y economista: “Me parece muy bien la izquierda razonable, pero me pregunto, ¿está resolviendo realmente los problemas?” (Aloia Álvarez Feáns)

27 Dossier: África en la agenda

(Artículos de Lourdes Benavides, Jokin Alberdi Bidaguren y Eduardo Bidaurratzaga Aurre, Ainhoa Marín Egoscozábal, Alberto Begué Aguado y Aloia Álvarez Feáns)

43 Miradas: A once años de Dayton

Los Balcanes y la clase obrera hoy (Alfons Bech) 43

Los olvidados o el incierto destino de los Balcanes occidentales (Ruth Ferrero) 46

Kosovo: las minorías étnicas viven en el olvido (Eva Ciuk) 49

La nueva Constitución serbia: la democracia en retroceso (International Crisis Group) 52



54 Cooperación

Ética, solidaridad y mercado. El marketing de la cooperación (Carlos Ballesteros García) 54

La Educación para el Desarrollo como instrumento de lucha social. Posibilidades y contradicciones (David Luque Navarro) 57

Entrevista a Encarnación Páez, diputada responsable de la Unidad de Recursos Europeos y Cooperación Internacional (0'7) de la Diputación de Málaga (Mercedes F. Lagarejos) 59

60 Cultura

Libros: *Las batallas del agua. Por un bien común de la humanidad*, de Mohamed Larbi Bouguerra (Clara Alonso) *Pensar la democracia, comprender Venezuela. El colapso moral de los intelectuales occidentales*, de Carlos Fernández Liria y Luis Alegre Zahonero (Raquel Anula) 60

Nuevas publicaciones 61

Música: De fanfarrias, metales y bandas (Enrique García) 62

Cine: Fernando León: la imagen en movimiento al servicio del movimiento social (Alejandro Pedregal) 64

En cartelera (Juan Vicente Monteagudo) 66



Violencia en Colombia: el sello personal de Uribe

Por si alguien albergaba alguna duda sobre el recrudecimiento del conflicto armado en Colombia tras la investidura de Uribe, la puede dar ya por despejada. La escalada de la violencia contra el pueblo colombiano parece no tener fin, mientras Álvaro Uribe Vélez, presidente reelecto en mayo e investido en agosto de este año, continúa con su estrategia de persecución y exterminio a organizaciones sociales y campesinas.

¿Por qué un gobierno que viola incesantemente los Derechos Humanos goza del beneplácito de la Comunidad internacional, que ante tales atropellos calla, o lo que es peor habla, para calificarlo de “Estado democrático”? ¿Por qué la cobertura mediática que se da al conflicto colombiano sigue creando las condiciones idóneas para que mientras el pueblo se desangra bajo el brazo de Uribe, el ciudadano europeo piense que en Colombia hay “mucha guerrilla y mucha coca”? La respuesta se encuentra más cerca de lo que muchos piensan: intereses transnacionales varios, entre ellos, españoles.

En estos meses, desde la investidura de Uribe, hemos sido ya testigos de asesinatos, amenazas, persecuciones, fumigaciones, detenciones masivas de miembros de organizaciones sociales... toda una apuesta en firme a la militarización y paramilitarización como solución al conflicto colombiano. Se confirma la imposición del conflicto armado al pueblo colombiano a través de la política de seguridad democrática, y la negación de contenido político y social a cualquier acción de resistencia no violenta, mientras que se consolida la guerra como instrumento de sometimiento de la voluntad del pueblo colombiano a las decisiones gubernamentales, dejando así pista libre

a las operaciones descaradas de saqueo de las transnacionales.

Así lo demuestran desde luego los últimos episodios protagonizados por el aparato militar. En Arauca, en el mes de octubre el ejército detuvo a más de 100 personas miembros de organizaciones sociales, con el claro interés de acabar con la oposición que estas organizaciones vienen realizando a la entrada en la región de transnacionales petroleras, entre ellas, la española Repsol. Así como en el Sur de Bolívar, las acciones del operativo militar se han cobrado la vida de varias personas, entre ellas un líder de la región minera, que luchaba desde hacía años contra la entrada de una transnacional extractora de oro, en este caso británica. Y es que sin duda, el Estado colombiano sabe muy bien dónde apunta, y especialmente bien dónde dispara.

El frente paramilitar no se ha quedado rezagado y no solamente consolida su actividad en las zonas tradicionales, sino que expande su accionar, llegando en los últimos tiempos hasta la ciudad de Bogotá, donde activistas y miembros de organizaciones sociales ya han sido retenidos e interrogados.

Y es que a estas alturas está claro que el enemigo del gobierno colombiano no es la guerrilla, ni mucho menos el narcotráfico, esa explicación queda ya demasiado pequeña para quien tenga intención de comprender. El enemigo son las organizaciones de Derechos Humanos, los sindicatos, las asociaciones campesinas y las comunidades en territorio de interés transnacional. Ellos aportan las resistencias y ellos ponen también los muertos. Ambas cosas las hacen en medio del más absoluto silencio internacional, auspiciado por los medios de comunicación. Ambas cosas, durante más de 50 años ya. □

¿Dónde está la sal?

Una estrategia *noviolenta* para Oriente Medio

Alberto Arce*

El Ejército israelí perpetró ayer una nueva carnicería en Gaza, según leo en la prensa, y Hamás amenaza una vez más con retomar los ataques suicidas contra Israel a la vez que el boicot internacional contra la Autoridad Palestina condena a la población a la catástrofe humanitaria. Bint Jebeil, Sidequine, Maroun A Ras, zona cero en el sur del Líbano. Estados Unidos mantiene decenas de miles de soldados empantanados en la ocupación de Irak mientras amenaza a Siria e Irán y apoya al mismo tiempo los regímenes dictatoriales de Egipto, Jordania y los países del Golfo.

Mientras tanto, el régimen iraní juega sus cartas apoyando resistencias y movimientos armados, alguno de ellos tan peligroso como el Ejército del Mahdi, culpable de gran parte de la limpieza étnica en que se está convirtiendo el conflicto sectario alimentado desde el exterior en Irak. Oriente Medio se envuelve y revuelve -aparentemente sin remedio- en la espiral de la violencia sin fin, de las posiciones encalladas, del callejón sin salida. Todos los actores en liza coinciden en que el tiempo de las palabras se termina. La presión sobre los ciudadanos aumenta y aumenta, con vidas cada vez más truncadas y perspectivas de futuro cada vez más oscuras.

Frente a esta realidad, ya en enero de 2005 en el Foro Social de Porto Alegre, un grupo de activistas iraquíes del Centro Al Mesalla y de la Red de Observación de los Derechos Humanos en Irak se dirigieron a Marti Olivella de NOVA (NoViolenciaActiva) y Jean Marie Muller de MAN (Movimiento por

una Alternativa Noviolenta) pidiéndoles que colaborasen con ellos en el marco de la lucha y la estrategia *noviolentas*. ¿Qué mejor que mirar hacia Palestina y buscar allí los recursos humanos y experiencia que los iraquíes estaban solicitando? En diciembre de 2005 los organizadores europeos decidieron asistir a la Conferencia "Celebrando la resistencia *noviolenta*" que, organizada por el Holy Land Trust, tuvo lugar en Belén. Tras sucesivas rondas de encuentros con organizaciones locales implicadas en las luchas *noviolentas* en Palestina, Líbano e Irak, la ONG catalana NOVA formuló el Proyecto "Apoyo a las organizaciones de Oriente Medio que apuestan por una estrategia *noviolenta* para el conflicto en la región" y tanto la Agencia Española de Cooperación Internacional como la Agencia Catalana de Cooperación al Desarrollo decidieron financiarlo.

Es hora de sembrar una estrategia *noviolenta* para conseguir la transformación del conflicto en la región y en ese contexto se han celebrado entre el 29 de octubre y el 4 de noviembre pasados las "Sesiones de Ammán sobre la *noviolencia*". 40 líderes y activistas palestinos, libaneses, iraquíes, sirios y jordanos han debatido durante una semana en torno al significado de la *noviolencia* en el contexto árabe y musulmán, su utilidad, las posibilidades de acción conjunta entre sus organizaciones a nivel local y regional, la necesidad de diseñar una estrategia de acción común, los mejores sistemas de formación de activistas para la resistencia *noviolenta* y la creación de una "Red árabe para la acción *noviolenta*".

Entre los participantes se encontraban desde activistas del ISM palestino-internacional junto a miembros del Comité de resistencia Popular de Bil'in, pequeño pueblo de la Cisjordania ocupada que resiste de manera *noviolenta* contra el Muro desde hace más de un año y medio hasta miembros del Centro Al Mesalla de Bagdad o la Coordinadora de ONG de Irak (NCCI) pasando por el Movimiento Permanente por la Paz de Beirut, Holy Land Trust, Middle East Nonviolence and Democracy (MEND), Tel Rumeida, Arabic Educational Institute, Palestinian Center for Rapprochement, Combatants for peace (que agrupa a excombatientes israelíes y palestinos contra la ocupación), LARSA (Asociación de abogados de Bagdad), la Unión de Mujeres del Kurdistán iraquí, etc...

En junio de 2006, los activistas de Al Mesalla organizaron en Bagdad la "1ª semana iraquí contra la violencia". La primera acción *noviolenta* en Irak coordinada con apoyo exterior. En enero de 2007 se celebrará la primera sesión de formación para activistas *noviolentos* dentro de Irak. A lo largo de dicha sesión se diseñará la "2ª semana iraquí contra la violencia" que tendrá lugar en Bagdad poco tiempo después. Sinergias regionales; palestinos y libaneses compartiendo experiencias; activistas iraquíes recogiendo y diseñando sus propias actividades. Lento pero viene. □

*Alberto Arce es coordinador del proyecto NOVA "Apoyo a Organizaciones de Oriente Medio que apuestan por una estrategia Noviolenta para el conflicto en la región".

Ver: www.nova.cat y www.launf.net.

La lucha política en El Salvador

César Augusto Sención Villalona/Equipo Maíz*

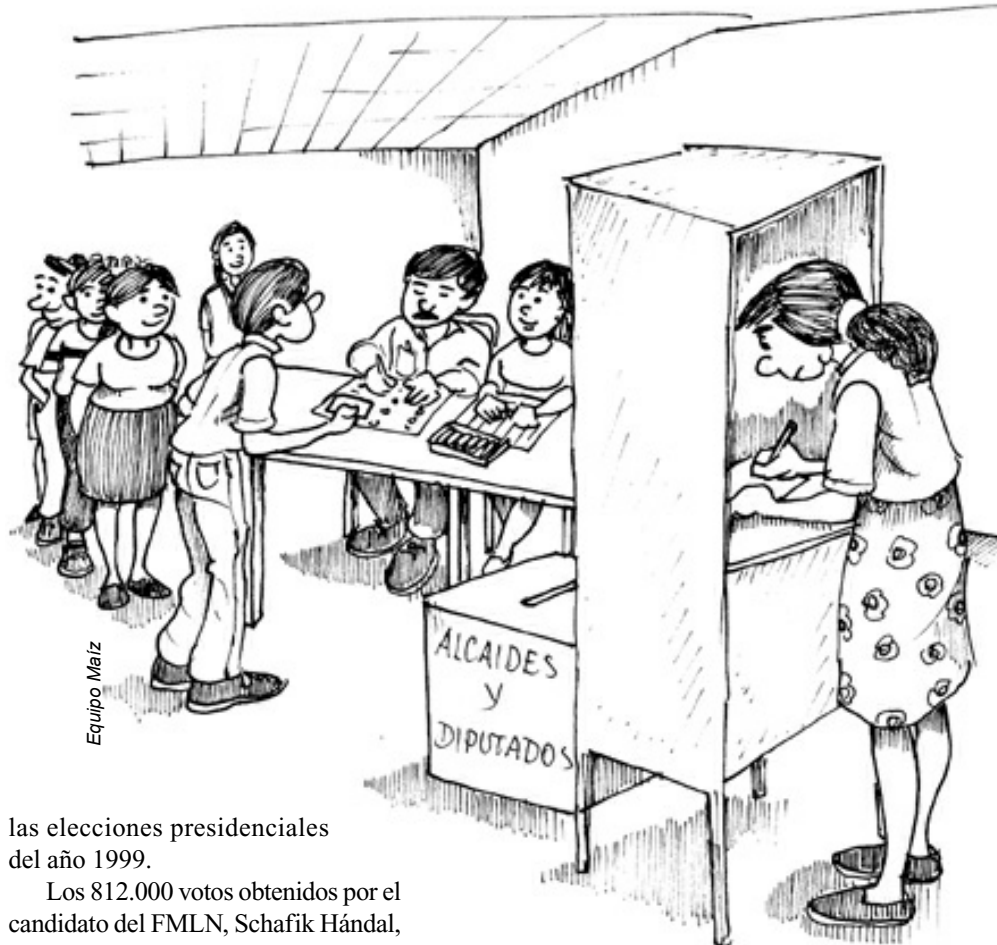
La situación política en El Salvador se torna cada vez más complicada para la derecha, que a través de múltiples mecanismos de fraudes se mantiene gobernando en el país. Después de una holgada victoria electoral en el año 2004, el partido gobernante, ARENA (Alianza Republicana Nacionalista), tiende a erosionarse, bajo el peso de una problemática económica y social cada vez más profunda.

El presidente Antonio Saca ganó las elecciones de 2004 tras una campaña electoral llena de mentiras y terror, donde se le hizo creer a buena parte de la población que una victoria del FMLN (Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional) implicaría el fin de las remesas familiares, dado el rechazo del gobierno de Estados Unidos a ese partido. Hay que saber que millón y medio de personas reciben remesas en el país. La embajada de EE UU, de manera muy sutil, casi avaló esa idea.

El ascenso del actual gobierno

Durante la campaña, además, muchos grandes empresarios les dijeron a sus trabajadores y trabajadoras que si el FMLN ganaba cerrarían sus negocios. De esa manera se amenazó con ir al desempleo a 400.000 personas que trabajan en los grandes comercios, a 90.000 que laboran en las maquilas y a 80.000 del sistema financiero.

Una parte importante del pueblo, asustada por la derecha y los empresarios, optó por mantener a ARENA al frente del Poder Ejecutivo. Sin embargo, pese a la campaña de la derecha y a la injerencia directa del gobierno estadounidense en el proceso electoral, el FMLN aumentó su votación en 137 por ciento, con respecto a



Equipo Maíz

las elecciones presidenciales del año 1999.

Los 812.000 votos obtenidos por el candidato del FMLN, Schafik Hándal, generaron temor en la derecha. Esa votación, en medio de un clima electoral adverso, tensionó a una derecha que ganaba con votos no reales. El conteo final del Tribunal Supremo Electoral (TSE) no expresaba toda la verdad política. El FMLN tenía más apoyo real que ARENA en la población.

Consciente de su debilidad, el presidente Saca buscó legitimidad desde el día siguiente de la votación. Le pidió concertar a un sector del FMLN, insinuó la revisión de salarios y viajó a Centroamérica y México para apoyarse en los mandatarios de esos países.

Pero esas acciones eran insuficientes para crearle una base de apoyo al futuro presidente, que asumiría su mandato en medio de una situación económica precaria, sobre todo con unas finanzas públicas en bancarrota.

El presidente Saca tenía que resolver dos problemas para sostener su futuro gobierno: frenar a la oposición y conseguir dinero para darle alguna migaja a la población. Lo primero lo logró temporalmente, pues el día que tomó posesión, montó mesas de "concertación" con los partidos de oposición. Y para conseguir recursos lanzó una "reforma" impositiva.

El gobierno nombró a una comisión presidencial para la Gobernabilidad y se formaron mesas para discutir aspectos políticos, la problemática del transporte, el empleo, la salud, la reforma fiscal y otros temas. Pero mientras el gobierno “concertaba”, aplicaba una política favorable al empresariado y violadora del marco legal del país.

El presidente aprobó la elección de un representante del PCN (partido de derecha aliado a ARENA) en el TSE, cargo que le correspondía a quien propusiera la coalición CDU-PDC, que quedó tercera en las elecciones.

T a m b i é n aprobó el presupuesto de 2004 con una disposición ilegal que le permitía al Ministerio de Hacienda decidir el uso de los imprevistos de cada

Ministerio. Así se aseguraba recursos para la propaganda y para el plan social que estaba fraguando.

Mientras hablaba con la oposición, de forma unilateral el gobierno ratificó el TLC (Tratado de Libre Comercio) con Estados Unidos, aprobó medidas fiscales y le otorgó un salvataje a dos partidos legalmente extintos, el PCN y el PDC, que no lograron el 3 por ciento de votación exigido por la ley para mantener la personería jurídica. También aumentó las tarifas de energía y transporte y modificó la Ley de Pensiones para endurecer los requisitos para la jubilación y favorecer a las administradoras privadas.

Las actuaciones del presidente provocaron el fin de la concertación. La mesa de transporte se estancó, lo mismo que la mesa empresarial, cuyos integrantes rechazaron los nuevos impuestos y la propuesta de aumento salarial, y la mesa de gobernabilidad finalizó tras la salida del FMLN.

“
El presidente Antonio Saca ganó las elecciones de 2004 tras una campaña electoral llena de mentiras y terror
”

La reforma fiscal, aprobada a finales del año 2004, casi se limitó a cargar con impuestos a las personas jubiladas, a los intereses sobre los préstamos de los bancos extranjeros, a las bebidas alcohólicas y a los cigarrillos. Los grandes empresarios no fueron afectados. Y, por lo mismo, el gobierno quedó imposibilitado para resolver su crisis fiscal, que lo obligaba a financiar con préstamos y bonos el 20 por ciento de sus gastos corrientes, en un momento en que la deuda interna y externa llegaba al 40 por ciento del PIB.

Para oxigenarse un poco, Saca lanzó un plan social que consiste en darles 15 dólares al mes a familias pobres, otorgar créditos de 100 dólares para montar microempresas, mejorar la atención en las unidades de salud e introducir computadoras en escuelas públicas, donde los niños y niñas que asisten no tienen garantizada la comida ni el agua.

La situación política y financiera del gobierno era precaria. Pero se sostuvo gracias a la propaganda masiva y a la crisis de la oposición, pues en el FMLN se desató una pugna interna entre dos agrupamientos que se disputaban el control de los órganos de dirección del partido. La lucha del FMLN tuvo un primer desenlace en la Convención Nacional de noviembre de 2004, donde el agrupamiento que dirige el partido mantuvo el control de las estructuras de dirección.

Las elecciones de 2006 y la erosión del gobierno

El año 2005 fue de preparación de un fraude para las elecciones legislativas y municipales del siguiente año. Con los votos de la derecha se reformó el TSE para que sólo tres de sus cinco magistrados nombraran a los representantes

de las Juntas Electorales Departamentales y Municipales. De esa manera, se limitaba el papel del representante del FMLN en dicho organismo.

ARENA adelantó su campaña electoral y el gobierno autorizó que miles de hondureños y nicaragüenses llegaran a cortar café y caña en los meses de enero a marzo de 2006. A esos braceros se les dieron documentos legales para que votaran por ARENA.

La campaña electoral de ARENA tuvo como eje central la participación del presidente Saca, quien intentó convencer al pueblo de que votar por los candidatos ARENA era votar por él. Saca llamó al pueblo a darle 43 diputaciones a ARENA (mayoría simple) y a rechazar al FMLN, que, según sus palabras, era un “obstáculo” para su gobierno. El TSE fue cómplice del adelanto de la campaña y de la implicación de Saca en ella.

En marzo de 2006 se realizaron los comicios, cuyos resultados fueron adversos para ARENA, que, aunque aumentó de 29 a 34 la cantidad de diputados, no pudo evitar que el FMLN obtuviera más votos a nivel nacional (para la Asamblea) y aumentara de 31 a 32 diputados, con lo cual impediría el voto calificado (56 de 84).

A lo anterior hay que agregar que Saca, que hizo de candidato y llamó a votar por él, sufrió una derrota política al perder 550.000 votos, con respecto a las elecciones de 2004. En cambio, el FMLN, que sufrió la ruptura de un grupo que abandonó sus filas y creó el Frente Democrático Revolucionario (FDR), mantuvo su votación en cerca de 800.000 votos.

Saca le pidió al pueblo que le ayudara a tener una Asamblea Legislativa menos engorrosa, pero el pueblo aumentó las diputaciones del FMLN, que es el único partido de oposición real del país.

El FMLN volvió a ganar la mayoría de alcaldías del Departamento de San Salvador. Violeta Menjívar, candidata a alcaldesa por San Salvador, ganó por un margen estrecho, pero a diferencia de los anteriores alcaldes del FMLN, venció sin alianzas y a pesar de

Tendencias y perspectivas

que el alcalde en funciones del FMLN participó como candidato por otro agrupamiento y le quitó el 6 por ciento del apoyo. En ese contexto, ganar de nuevo la alcaldía de la capital constituyó una importante victoria.

Los grupos autodenominados de centro quedaron fulminados. El partido Cambio Democrático bajó de cinco a dos diputados y el FDR, que hizo alianzas con el CDU y el PDC, no logró diputaciones.

Los resultados electorales no cambiaron el cuadro político, pero permitieron que el FMLN recuperara el voto duro que había perdido en la Asamblea, tras la salida de siete de sus diputados y diputadas.

Intentos de cerrar espacios políticos

Durante el año 2006, la imagen del gobierno se ha erosionado, sobre todo por los nuevos aumentos en las tarifas de energía y transporte y por el crecimiento del desempleo y la criminalidad.

Las tendencias económicas son negativas. El TLC con EE UU ya amplió el déficit comercial y elevó las importaciones agropecuarias. En dos o tres años se sentirán con fuerza sus impactos en la carne, el arroz, las hortalizas y otros cultivos de los que viven miles de familias. Además, la crisis fiscal le impide al gobierno aumentar su escasa inversión social. El próximo año el gasto para pagar la deuda será casi igual a toda la inversión en salud y educación juntas. Y el FMLN no aprobará 350 millones de dólares de préstamos para el plan social.

El deterioro de ARENA es notorio. Y como sigue fracasando el proyecto de "centro", integrado por antiguos izquierdistas, grupos empresariales intentan oxigenar al PDC y al PCN, para fortalecer el frente de derecha y unificarlo en la primera vuelta electoral de 2009.

A su vez, ARENA y el gobierno estimulan otra ruptura en el FMLN, mediante el apoyo velado a un sector derechista vinculado al FDR. También desarrollan una política de confrontación con las principales alcaldías go-



Equipo Maiz

bernadas por el FMLN, para tratar de desgastarlas.

El FMLN, a su vez, trata de romper el bloque de derecha, promoviendo alianzas con sus bases empresariales medianas y pequeñas (ganaderos, arroceros y otros), afectadas por la política gubernamental y por el TLC.

El gobierno, temeroso de un posible repunte del movimiento social, trazó un plan de contención con tres ejes:

- Aterrorizar a la población para que no proteste. En los últimos meses se han dado asesinatos de militantes del FMLN y de miembros de organizaciones sociales, hechos al estilo de los escuadrones de la muerte. El gobierno dice que son crímenes comunes.
- Desprestigiar las acciones de protesta. Eso es lo que explica los hechos del 5 de julio pasado, cuando la policía provocó un enfrenta-

“ “
Se han dado asesinatos de militantes del FMLN y miembros de organizaciones sociales, hechos al estilo de los escuadrones de la muerte
” ”

miento con estudiantes que protestaban por el encarecimiento de los servicios. En medio de la confrontación, dos policías fueron asesinados, hecho que el gobierno atribuyó a los estudiantes, sin haberlo comprobado. La idea es que la población rechace la protesta social.

- El gobierno aprobó una Ley Antiterrorista para controlar al movimiento social. La ley tipifica como delito toda acción que afecte los servicios públicos o el tráfico normal de las principales vías de acceso en todo el territorio nacional. En esa lógica, una marcha de protesta sería considerada una acción terrorista.

La intención es muy clara. Se trata de impedir las protestas sociales que se avecinan. Y en ese plan juegan su papel los medios de comunicación, la intelectualidad de derecha y de "centro" con acceso a la prensa, los premios de la gran empresa, los partidos de derecha, sectores de las iglesias y el embajador de Estados Unidos.

Sin embargo, la realidad política y social del país no encaja en los planes de la derecha. La gente de las comunidades continuará con las tomas de calles en reclamo de agua, las campesinas y campesinos harán lo mismo, para demandar crédito y políticas de apoyo al agro. También seguirán las protestas estudiantiles. El cierre de espacios políticos no es viable en un país con un pasado reciente de guerra y donde la izquierda es mayoría real.

En los próximos años la situación política se tensionará. El declive de la derecha asusta al gobierno de Estados Unidos, que no quiere que el FMLN gobierne. Sin embargo, hay posibilidades de un triunfo del FMLN, siempre que éste enfrente correctamente y a tiempo sus problemas internos y logre una amplia alianza que quiebre el bloque de derecha, cuyas contradicciones tenderán a agudizarse en la medida en que ARENA siga descendiendo. □

*César Augusto Sención Villalona es investigador del Equipo Maiz, una asociación salvadoreña de educación popular.
Ver: www.equipomaiz.org.sv

Lógica actual y tendencias de la economía salvadoreña

César Augusto Sención Villalona/Equipo Maíz*

A finales de los años ochenta el modelo agroexportador salvadoreño llegaba a su fin. El año 1989 inauguraba la implantación en el país de un nuevo modelo económico nacido a la luz de los Programas de Ajuste Estructural. Como resultado del programa la economía se abrió al exterior, crecieron las importaciones y se desplomó la actividad agropecuaria, lo que provocó una caída del empleo y un aumento de la emigración. La dolarización de la economía en los años 2001-2002 no ha hecho más que afianzar esta tendencia.



Conchi Abascal

El modelo agroexportador cafetalero y algodnero en El Salvador se agotó a finales de los años 80. Entre 1979 y 1989 las exportaciones de café cayeron de 675 millones de dólares a 256 millones y las de algodón bajaron de 86 millones a menos de un millón. En esos años el empleo en ambos cultivos disminuyó en un 70 por ciento y los ingresos del gobierno por impuestos al café pasaron del 28 al 5 por ciento del total. También disminuyó el crédito al sector agropecuario de un 30 a un 20 por ciento del total¹.

En 1989, la mayor parte del empleo se generaba en 425.000 micro y pequeñas empresas del sector informal²

1 Asociación Equipo Maíz (2003): "Programa de 'Desajuste' Estructural".

2 Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social (FUSADES): *Boletín Económico y Social*, No. 66, mayo 1991.

y las remesas llegaron a 237 millones³, cifra casi igual a las exportaciones de café y algodón juntas. En toda la década, la economía se sostuvo con la ayuda económica y militar de EE UU, con un promedio anual de 400 millones de dólares.

Ajuste estructural y crisis del agro

Con la llegada del partido ARENA (Alianza Republicana Nacionalista) al gobierno en 1989 se inició un programa de ajuste con tres componentes:

- Privatización de empresas públicas: banca, comercio exterior del café y del azúcar, telecomunicaciones, distribución de energía eléctrica, sistema de pensiones...

3 ORELLANA MERLOS, Carlos (1992): "Migración y remesas: Una evaluación de su Impacto en la economía salvadoreña", en *Revista Política Económica CENITEC*, volumen I, No. 11, febrero-marzo de 1992..

- Apertura económica, principalmente mediante la liberalización de los precios de 230 productos y de la tasa de interés bancario, el cierre del Instituto Regulador de Abastecimientos (IRA) y la reducción de aranceles, de un techo de 230 a un 15 por ciento.
- Reforma tributaria, que consiste en la reducción de la renta empresarial, la eliminación del impuesto al patrimonio y a la exportación de café y azúcar, y el aumento de la tributación indirecta, a través del Impuesto Sobre el Valor Agregado (IVA).

Como resultado del programa la economía se abrió al exterior, crecieron las importaciones y se desplomó la actividad agropecuaria. La apertura comercial y la estabilidad cambiaria de ocho años (resultado de la masiva entrada de dólares por remesas y para la reconstrucción nacional) hicieron del comercio importador la actividad más rentable de la eco-

Tendencias y perspectivas

nomía, hacia donde los bancos canalizan el 20 por ciento del crédito. La banca creció, junto al comercio interno e importador. También se expandieron las empresas maquiladoras, que aportan el 65 por ciento de las exportaciones totales.⁴

Cuadro 1.
El Salvador: Variables del sector externo (en millones de dólares)

Años	Remesas	Reservas monetarias	Importaciones
1989	237	260	1,089
1993	823	645	2,524
1997	1,308	1,462	4,050
2001	1,910	1,710	5,184
2005	2,830	1,829	6,766

Fuente: Banco Central de Reserva (BCR). Revistas trimestrales de varios años.

El auge de las importaciones elevó el déficit comercial, de 800 a 3.377 millones, entre 1990 y 2005. Dicho déficit se cubre con remesas y préstamos, pues la entrada de divisas por inversión extranjera sólo fue importante en 1998, cuando se privatizaron la energía y la telefonía.

La reducción de aranceles provocó que en los años 1990-2005⁵ las importaciones agropecuarias crecieran un 120 por ciento y desplazaran a buena parte de la producción de cereales y hortalizas, de la que vivía la mayor parte de la población rural. Además, la privatización de los bancos, junto a la liberalización de los intereses bancarios, disminuyó el crédito al agro en un 75 por ciento en los mismos años y elevó la tasa de interés de un 12 por ciento a finales de los ochenta a un 22 por ciento a finales de los noventa.

Nuevo modelo económico y nuevos grupos empresariales

A lo anterior hay que agregar que los gobiernos redujeron el presupuesto del Ministerio de Agricultura y suprimieron los precios de garantía a los cereales, lo que provocó una caída de los precios en un promedio de un 20 por ciento en los úl-

timos 10 años⁶. Además, la liberalización de los insumos elevó el precio de estos en un 70 por ciento, sólo en los últimos siete años (BCR).

La política hostil al agro provocó una disminución de un 15 por ciento del área de siembra de los productos de consumo nacional, entre 1990 y 2003⁷. El aporte del agro al PIB nacional pasó de un 17 por ciento en 1990 a un 11 por ciento en 2005. La producción agropecuaria se redujo en siete de los últimos 15 años, y en otros tres años se mantuvo estancada.

La producción de arroz se desplomó, la de maíz se mantiene estancada y la de frijol, aunque aumenta, cubre una menor parte de la demanda nacional, que se complementa con importaciones. También disminuyó la producción de hortalizas y frutas, que se traen en grandes cantidades de otros países de la región⁸, y se afectó la ganadería.

El deterioro del agro provocó una caída del empleo y un aumento de la emigración. En los años 1998-2003, el empleo en el campo pasó de un 37 por ciento del total del país a un 18 por ciento. Y como resultado de la emigración, la población del área rural pasó de un 60 por ciento en 1990 a un 40 en 2004.⁹

La economía salvadoreña gira hoy alrededor del comercio, sobre todo importador, sustentado en remesas y préstamos del exterior. La dolarización de los años 2001-2002 afianzó el carácter importador de la economía, al suprimir toda posibilidad de devaluación.

Junto al nuevo modelo se configuraron varios grupos empresariales de capital nacional y articulados al capital internacional, sobre todo alrededor del negocio de las finanzas (bancos, tarjetas de

crédito, pensiones y seguros) y del gran comercio importador.

Esos grupos recuperaron las empresas estatalizadas en los ochenta (banca y comercio exterior del café y del azúcar) y se apropiaron de otras empresas públicas. Siguen articulados entre sí y están

La economía salvadoreña gira hoy alrededor del comercio, sobre todo importador, sustentado en remesas y préstamos del exterior

más vinculados al mercado de EE UU, por el lado del comercio y las remesas. Muchas de sus empresas son monopolios y oligopolios: harina de trigo, cemento, pensiones, banca, etc. Se están expandiendo a Centroamérica, donde operan sus bancos y centros comerciales. Y sus principales representantes (Cristiani, Simán y otros) dirigen el partido de gobierno.

Tendencias de la economía

En los próximos años el sector agropecuario enfrentará una fuerte competencia a partir del TLC (Tratado de Libre Comercio) con Estados Unidos. Buena parte de la producción de cereales y hortalizas podría ser desplazada del mercado nacional, en la medida en que aumenten las importaciones provenientes de EE UU. Una ligera disminución de precios saca del mercado a quienes cultivan arroz, maíz, algunas hortalizas y otros productos.

Para los grandes empresarios nacionales, el TLC es un instrumento para continuar quebrando a la pequeña producción campesina y a la pequeña industria, lo que les permitiría ampliar más el comercio importador y la banca, cuyos préstamos son sobre todo comerciales. Además, el TLC permite expandir los bancos hacia el mercado norteamericano, donde hoy sólo captan remesas y podría captar ahorros y hacer préstamos, amparados en el Tratado Nacional. El TLC también consolida los beneficios de las empresas maquiladoras y amplía los beneficios de la industria

4 Ver: Banco Central de Reserva (BCR). <http://www.bcr.gob.sv>

5 Elaboración propia con datos de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL). "Istmo Centroamericano: Evolución del sector agropecuario, 2001-2002", febrero de 2003, y del BCR.

6 Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), División de información de mercado, Economía agropecuaria.

7 CEPAL (2004): "Información básica del sector agropecuario." Enero de 2004.

8 CEPAL (2004)

9 Ministerio de Economía, Dirección General de Estadísticas y Censos (2005): "Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, 2004." Abril de 2005.

azucarera, propiedad de los mismos grupos empresariales.

El TLC se inició en marzo de 2006, y los datos de los primeros seis meses del año muestran un aumento de un 18 por ciento en las importaciones agrícolas de EE UU, que habían disminuido un 3 por ciento en 2005. El aumento se registra principalmente en las carnes rojas, lácteos, maíz blanco y arroz (BCR).

Al arruinar más el campo, los empresarios asegurarían el aumento de la emigración y las remesas y procurarían adueñarse de las tierras de las cooperativas, para lo cual cuentan con las leyes de Arrendamiento de Tierra y de Recuperación del Dominio de Parcelas por parte del Instituto Salvadoreño de Transformación Agraria (ISTA).

La primera ley les permitiría tomar en arrendamiento las tierras de las cooperativas y de los agricultores individuales, bajo un contrato que les otorgaría el derecho de quedarse con el 90 por ciento de la cosecha. Además, si el empresario hace una inversión en la finca, al finalizar el contrato podría reclamar de sus dueños el pago de la inversión. Como los pequeños propietarios no tendrían recursos para hacer el pago, no recuperarían su tierra. La segunda ley le otorga al ISTA la facultad de adueñarse de las propiedades no escrituradas, que luego arrendaría al gran capital.

Con esas tierras, los empresarios desarrollarían tres negocios: frutales para vender en EE UU, proyectos ecoturísticos y maquilas rurales.

La mayoría de las frutas de El Salvador tienen un insecto llamado la mosca del Mediterráneo y como el TLC no suprime los requisitos de higiene y calidad exigidos por el gobierno estadounidense, tienen que ser congeladas. Para cumplir con tales requisitos, el BID ya financió la construcción de una planta de procesamiento de frutas¹⁰. Proyectos similares se crearán cerca de los puntos de exportación.

El negocio de las frutas será de exclusivo dominio de la gran

“
El TLC es un instrumento para continuar quebrando a la pequeña producción campesina y a la pequeña industria
”

empresa, pues un pequeño productor de maíz, con una o dos hectáreas de tierra, no podrá sustituir su cultivo tradicional por frutales, ya que requeriría varios años para ver el producto, tiempo durante el cual no tendría de qué vivir. Sólo los grandes empresarios pueden hacer inversiones de larga maduración.

Para desarrollar el turismo, la Asamblea Legislativa aprobó una ley que libera de impuestos (sobre la renta, municipales, IVA y aranceles) las inversiones de más de 50.000 dólares en ese área.¹¹ Al establecer ese monto, la ley bloquea la posibilidad de que medianas y pequeñas empresas incurrieren en el negocio turístico.

Y para expandir las maquilas está el TLC, que consolida los beneficios de la ICC y permite utilizar materia prima nacional y algunas variedades de tela de Suramérica, México y Canadá. Además, muchas de esas empresas se montarían en el área rural, para pagar el salario mínimo del campo, que es la mitad del que pagan actualmente, a fin de sobrevivir en la competencia con China. Las maquilas también se beneficiarán de las obras de infraestructura (carreteras, reparación de líneas férreas, sistema energético, etc.) realizadas con fondos del Plan Puebla Panamá.

¹¹ *El Diario de Hoy*, El Salvador, 10 de diciembre de 2005.



Conchi Abascal

¹⁰ *La Prensa Gráfica*, El Salvador, 22 de noviembre de 2004.

Ese es el esquema económico de los grandes empresarios para los próximos años. Se trata de una profunda reconversión de la economía rural a partir de una nueva reconcentración de la tierra.

Sin embargo, tales estrategias se verán afectadas por el crecimiento del déficit comercial y la fuga de capitales, la poca afluencia de inversión extranjera y la imposibilidad del gobierno de inyectarle dólares a la economía a través del endeudamiento externo.

Los TLC con México (año 2001) y Chile (año 2002) son muy aleccionadores. El déficit comercial con México se duplicó, al pasar de 244 millones de dólares en el año 2000 a 491 millones en 2005. El déficit con Chile pasó de 14 a 93 millones en los años 2001 y 2005 (BCR).

El déficit general de la balanza comercial sigue creciendo. Los datos de los primeros ocho meses de 2006 muestran que al finalizar el año dicho déficit habrá aumentado un 15 por ciento. A su vez, según datos del BCR, la fuga de capitales aumentó un 10 por ciento en el primer semestre del año y la inversión extranjera sólo creció un 2 por ciento.

Las remesas continuarán aumentando, pero las reservas monetarias disminuirán en el mediano plazo, pues la salida de dólares será mayor que la entrada. En los últimos años el gobierno generó dólares a través del endeudamiento, pero ese mecanismo se le agotó, pues el FMLN (Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional) bloqueará los préstamos en la Asamblea, que se aprueban con mayoría calificada. Ante esa situación, el gobierno decidió financiar su déficit con préstamos de las administradoras de pensiones y no le inyectará dólares a la economía. Es previsible, entonces, que en el mediano plazo haya una escasez de dólares que ponga en crisis el modelo comercial y de servicios. □

*César Augusto Sención Villalona es investigador del Equipo Maíz, una asociación salvadoreña de educación popular.

Ver: www.equipo.maiz.org.sv

Una realidad social desigual

César Augusto Sención Villalona/Equipo Maíz*

A 14 años del fin de la guerra El Salvador sigue mostrando una estructura social muy desigual. Junto a la extensa pobreza, una minoría opulenta sigue concentrando el ingreso nacional. La población rural y las mujeres son los grupos más marcados por la desigualdad.

La pobreza afecta en El Salvador a 2.340.000 personas, el 34.6 por ciento de la población. El 12.6 por ciento de los hogares (852.000 personas) vive en la pobreza absoluta, con menos de un dólar al día, y el 22 por ciento (1.488.000 personas) en la pobreza relativa. Los mayores niveles de pobreza se registran en el área rural (43.7 por ciento).¹

Pobreza y desigualdad

El cálculo de la pobreza tiene que ver con el costo de la canasta familiar, claramente subestimado en las cifras oficiales. Según el gobierno, una familia de la ciudad necesita 130 dólares al mes para consumir los alimentos y una del campo 96. Para cubrir la canasta familiar completa, el monto en la ciudad es de 260 dólares y en el campo de 192.²

Esos datos no son realistas. Primero, el gobierno limita a 11 la cantidad de alimentos que necesita la familia. Con ese consumo sólo se puede sobrevivir en medio de constantes precariedades de salud. Segundo, con los otros

130 dólares no se pueden pagar, al mismo tiempo, una vivienda digna, los servicios y el vestuario. Sólo el recibo de energía puede andar por los 40 dólares al mes. Si agregamos el agua, el transporte, la salud y la educación, es evidente que la cifra del gobierno queda muy corta.

En el caso del área rural, 192 dólares al mes para 4.16 personas equivale a 46 dólares por persona, un dólar y medio al día. Esa es la condición de pobreza relativa. Además, la canasta de alimentos en el campo no es más barata que en las ciudades.

El informe del PNUD sobre el Desarrollo Humano, "El Salvador 2003", es enfático al señalar que la metodología para calcular la línea de pobreza en el país necesita reformularse. Entre otros aspectos, el PNUD cuestiona la diferencia de un 35 por ciento en el costo de las canastas urbana y la rural, dado que el país está bastante integrado en cuanto a población y territorio.

Pongamos otro ejemplo. Los datos de la Encuesta de Hogares del año 2004 muestran que el 60.5 por ciento de la población rural no recibe agua potable. Estamos hablando de 1.647.000 personas propensas a constantes enfermedades gastrointestinales, entre otras cosas, por ingerir agua contaminada. Sin embargo, la misma fuente indica que la población pobre del área rural es de 1.097.000. Es evidente que las cifras oficiales son incongruentes. Lo mismo podemos decir del déficit de vivienda, que es de 537.000 unidades y afecta al 40 por ciento de la población, porcentaje mayor al de la pobreza que señala el gobierno.



Conchi Abascal

No obstante esas imprecisiones de cálculo, se puede decir que el dato oficial muestra un nivel de pobreza muy elevado, sobre todo en el área rural y en las mujeres.

Por otra parte, según el gobierno, la pobreza se ha reducido bastante desde el año 1992. Según cálculos propios elaborados a partir de las encuestas de Hogares de Propósitos Múltiples, en ese año la pobreza afectaba al 66 por ciento de la población. Pero el gobierno no toma en cuenta la emigración y las remesas, que alivian considerablemente el impacto de la pobreza. Como buena parte de la gente que se va del país es pobre, al emigrar no aparece en las estadísticas nacionales. Y al mismo tiempo, sus familiares en El Salvador elevan sus ingresos con las remesas que reciben, lo que les permite cubrir parte de la canasta de bienes y servicios.



El excesivo gasto corriente del Estado y la corrupción pública, limitan aún más los recursos para el desarrollo



1 Ministerio de Economía, Dirección General de Estadísticas y Censos (2005): "Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, 2004." Abril de 2005.

2 Ibidem.



Entre los años 1990 y 2002, sólo la emigración hacia Estados Unidos pasó de 583.396 a 2.510.000.³ En esos años, según el BCR, las remesas aumentaron un 500 por ciento, al pasar de 323 millones a 1.935 millones. Desde entonces, ambas variables siguieron creciendo.

FUSADES, institución vinculada a la gran empresa, indica, que en 2002 del total de hogares que recibieron remesas, “16.2 por ciento... pasaron de pobreza extrema a pobreza relativa”, “15.3 por ciento de pobres extremos a no pobres” y “14.6 por ciento pasaron de pobreza relativa a no pobres”⁴.

3 Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador. Enero de 2002.
<http://www.rree.gob.sv/website/comunidades1.html>

4 FUSADES (Fundación Salvadoreña para el Desarrollo Económico y Social): “Informe de desarrollo económico y social 2002.”



En nuestro país no hay gente pobre, sino gente empobrecida por la desigual distribución del ingreso y los recursos



En un país donde cada año emigran alrededor de 185.000 personas,⁵ es lógico que la pobreza disminuya o que por lo menos no aumente. Como la gente se va porque no encuentra cómo sobrevivir en un país lleno de desempleo y donde los salarios no alcanzan ni para comer, entonces la posible reducción de la pobreza no se le puede atribuir a las políticas gubernamentales ni al crecimiento económico, a no ser que se considere acertada una política gubernamental que expulsa deliberadamente a la población.

Principal causa de la pobreza

La principal causa de la pobreza en El Salvador es la excesiva concentración de la riqueza y el ingreso en una minoría de la población. Para el año 2003, el 20 por ciento de los hogares con mayores ingresos concentraba el 58.3 por ciento del total de ingresos y el 20 por ciento de más bajos ingresos tenía sólo el 2.4.⁶ El salario mínimo en la ciudad es de 174 dólares y en el campo apenas llega a 88 dólares.

La desigualdad en la distribución tiene como causa estructural el control de la propiedad por parte de una minoría rica. La gente dueña de los grandes negocios donde se crean bienes y servicios se queda con la mayor parte de la riqueza creada por quienes trabajan. Pero en el mantenimiento y ampliación de la desigualdad también influye la falta de voluntad de los gobiernos para tomar medidas que modifiquen tan injusta distribución.

En El Salvador, el 62 por ciento del PIB es ganancia de los empresarios, el 32 por ciento es salario y el 6 es ingreso del gobierno, según el BCR. Luego el gobierno les quita a las ganancias y los salarios (vía impuesto sobre la renta) y eleva sus ingresos al 11 por ciento del PIB. Con tan pocos recursos, el gobierno no puede expandir mucho el

5 PNUD (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo). “Informe Sobre el Desarrollo Humano El Salvador 2005”.

6 Ministerio de Economía, Dirección General de Estadísticas y Censos. “Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, 2003.”

gasto social. Además, el excesivo gasto corriente del Estado y la corrupción pública, limitan aún más los recursos para el desarrollo. A esto hay que agregar que los grandes empresarios evaden impuestos (renta, IVA y aranceles) por un monto casi igual a los ingresos corrientes del Estado, o sea, que son ellos los mayores responsables de la pobreza en el país.

La Encuesta de Hogares del año 2004 establece en alrededor de 2.526.000 las personas con pleno empleo. De ese total, hay 108.000 llamados empleadores o “patronos” (4.3 por ciento de la población), que captan el 62 por ciento del PIB, frente a 2.418.000 personas (95.7 por ciento) que reciben el 32 por ciento. No incluimos en este dato a la gente subempleada, por lo general vinculada a negocios informales no cuantificados en el PIB.

Es muy llamativo que un 4.3 por ciento de la población empleada se quede con casi las dos terceras partes de la riqueza creada por el 95.7 por ciento de las personas que trabajan. Además, entre un patrono de una gran industria y el de una pequeña hay muchas diferencias.

Algunas instituciones tratan de explicar la causa de la pobreza a partir del bajo crecimiento económico. Esa explicación es inconsistente. Veamos algunos datos: En los años 1991-95, la economía salvadoreña creció un 6.2 por ciento anual y la pobreza se redujo en 13 puntos porcentuales (de 66 a 53 por ciento). Entre el año 2000 y el 2004 el PIB creció un 1.9 por ciento y la pobreza se redujo en 12.7 puntos porcentuales (de 47.3 por ciento a 34.6), según datos del BCR. Si nos basamos en esos datos oficiales, en dos períodos de crecimiento muy diferentes, la pobreza disminuyó en los mismos niveles. O sea, que con poco crecimiento la pobreza baja en la misma proporción que lo hace con alto crecimiento. Si el nivel de pobreza dependiera del PIB, debió descender en menor proporción en los años 2000-2004. La creciente emigración y remesas, y no el aumento del PIB, explican al menos una parte de esos datos.

Tendencias y perspectivas

La teoría del crecimiento económico, que obvia el tema de la distribución, queda anulada cuando revisamos los datos del PIB por habitante, que, según datos del BCR, para diciembre de 2005 era de 2.469 dólares. Para una familia de 4.16 integrantes, sería de 10.271 dólares al año, suficiente para consumir la canasta familiar urbana de 3.120 dólares al año (260 dólares al mes, según el gobierno). El PIB per cápita supera tres veces dicha canasta. Si triplicáramos su valor, para tener un dato más realista, el PIB la cubriría.

De acuerdo a ese dato, en el país hay suficientes recursos para reducir

32 por ciento asiste a las escuelas. La escolaridad promedio nacional de más de 6 años es de 5.6 grados. En el área rural sólo llega a 3.7 grados.⁷

La mortalidad infantil es de 32 por 1.000, una de las más altas de América Latina. De cada 100 niños y niñas, 23 tienen desnutrición crónica. Según la CEPAL, "en relación a la desnutrición infantil... la manifestación más extrema del hambre... 19 de los 23 países alcanzarían la meta... otros cuatro no lo harán: El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua".⁸

La situación del medioambiente es igualmente grave. El Salvador, segundo país más deforestado del continente (después de Haití), sólo tiene bosque en el 12 por ciento de su territorio, frente al 31 por ciento de Nicaragua y Guatemala, el 36 de Costa Rica y el 40 de Honduras. Las grandes industrias han contaminado el 95 por ciento de los ríos y lagos, mediante el uso de agroquímicos y la generación de desechos.⁹

Algunas diferencias entre hombres y mujeres¹⁰

Las mujeres son el 51 por ciento de la población y representan el 41 por ciento de la población con empleo formal. Los hombres en puestos directivos son el doble que las mujeres. Un total de 42.743 hombres son profesores, intelectuales y científicos, con igual calificación sólo hay 28.681 mujeres. Con preparación técnica

profesional media hay 105.300 hombres y 91.985 mujeres.

El salario promedio de los hombres es de 255 dólares al mes y el de las mujeres 207. El salario de las mujeres es peor aunque hayan estudiado la misma cantidad de años que los hombres.

De la gente ocupada en comercios y ventas de bienes y servicios, cuyos niveles técnicos son muy bajos, el 67 por ciento son mujeres y el 33 hombres. Las mujeres sólo tienen más empleo que los hombres en cinco tipos de actividades económicas, pero en todas reciben peores salarios.

Cuadro N.º 2:
El Salvador: empleo y salarios
promedios según tipo de ocupación
y sexo (\$US)

Lugares de trabajo	Hombres		Mujeres	
	Cantidad	Salario Promedio	Cantidad	Salario Promedio
Comercio, hot. y rest.	302.930	286	436.580	207
Industria manufacturera	206.196	262	217.222	162
Servicios comunales	65.496	302	106.184	221
Enseñanza	30.167	414	56.809	356
Servicios domésticos	10.507	139	105.162	91

Fuente: Ministerio de Economía, Dirección General de Estadísticas y Censos. "Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, 2004." Abril de 2005.

El analfabetismo en los hombres es de un 13 por ciento y en las mujeres de un 17.7. La asistencia escolar entre hombres y mujeres es de un 34.5 y 29.5 por ciento respectivamente. De las personas que enfermaron en el año 2004 (12 por ciento del total), el 54 por ciento fueron mujeres y el 46 hombres.

Todos esos indicadores muestran que la situación social de El Salvador sigue siendo muy precaria, a pesar del fin de la guerra. Y es más precaria aún para las mujeres, que tienen peores empleos, mayor carga laboral, menores salarios y una asfixiante carga familiar.

Si no fuera por la emigración hacia el exterior y las remesas familiares, el cuadro social sería más deprimente. Pero ahí está precisamente la mayor gravedad de la situación, pues ni la emigración ni las remesas se podrán sostener por mucho tiempo. □

*César Augusto Sención Villalona es investigador del Equipo Maíz, una asociación salvadoreña de educación popular.
Ver: www.equipomaiz.org.sv



Conchi Abascal

sustancialmente la pobreza, aunque la economía no creciera. Pero la única forma de hacerlo seriamente es cambiando la distribución del ingreso. Se puede decir que en nuestro país no hay gente pobre, sino gente empobrecida por la desigual distribución del ingreso y los recursos.

Otros indicadores sociales

La tasa de desempleo abierto es de un 6.8 por ciento, pero el 36 por ciento de la población urbana está subempleada. Además, el 30 por ciento de la población trabajadora recibe menos del salario mínimo. La tasa de analfabetismo de la población de más de 15 años es de un 15 por ciento. En el campo alcanza el 24.7 y el 80 por ciento de la población no supera los niveles de educación primaria. De la población con más de 4 años, sólo el

⁷ *Ibidem*.

⁸ CEPAL (2004): Panorama Social de América Latina 2002-2003."

⁹ Equipo Maíz (2000): "Con el agua hasta el cuello".

¹⁰ Ministerio de Economía, Dirección General de Estadísticas y Censos. *Ibidem*.

Emigración y remesas: alivio de los pobres, negocio de los ricos

César Augusto Sención Villalona/Equipo Maíz*

El fenómeno de la emigración reviste una importancia cada vez mayor en la sociedad salvadoreña, dadas sus implicaciones económicas, sociales y políticas. Hace quince años las remesas que enviaba la población emigrante superaban las divisas provenientes de las exportaciones tradicionales (café, algodón, azúcar y camarones) y hoy casi se acercan al valor de las exportaciones totales. Pero la emigración no sólo tiene impactos económicos; también repercute en la vida social, sobre todo de las comunidades rurales, y en el proceso político nacional.

Durante los años sesenta del siglo pasado, mucha gente se fue del país, sobre todo hacia Honduras, principalmente las personas desalojadas de la zona costera a causa del cultivo de algodón. Durante esos años vivían en el exterior alrededor de 350.000 salvadoreños y salvadoreñas (Winschuh, 1997). Durante la guerra entre Honduras y El Salvador, en el año 1969, muchos salvadoreños fueron expulsados del vecino país.

Evolución y causas de la emigración

En los años setenta la emigración continuó, sobre todo debido a la represión de los gobiernos militares. Un total de 73.641 personas abandonaron el país, de las cuales el 76 por ciento se fue a otros países de Centroamérica (Maguid, 1999).

La emigración se disparó durante la guerra (1981-92), debido a la represión



Equipo Maíz

de los cuerpos militares, la persecución, la falta de empleo y las confrontaciones militares. La política gubernamental de tierra arrasada, de la que fueron parte las masacres, provocó la salida de miles de personas de sus lugares de origen. En esos años abandonaron el país 127.450 personas (73 por ciento más que en la década anterior). Pero a diferencia de los años setenta, el 79 por ciento de la población emigró hacia fuera de Centroamérica, sobre todo hacia Estados Unidos (Maguid, 1999).

A partir de 1990 la emigración creció más, al extremo de que anualmente se van de El Salvador 185.000 personas (PNUD, 2005), cifra muy elevada para

un país con 6.6 millones de habitantes. En el año 2002 un total de 2.778.286 salvadoreños y salvadoreñas vivían en otros países; la mayoría (90 por ciento) en EE UU y el 60 por ciento en Canadá¹. En el mismo año vivían en El Salvador 6.428.700 personas, lo que significa que la población emigrante representaba el 30 por ciento del total.

Eso quiere decir que durante los gobiernos de posguerra ha sido más difícil vivir en el país que durante la guerra misma. La mayoría de la gente emigra por razones económicas; el 67 por ciento de los hombres y el 66 de las mujeres que se van lo hacen para conseguir trabajo (Fundango, 2000). También se va mucha gente debido a la creciente criminalidad.

De donde más gente emigra es del área rural. El 76 por ciento de la gente del campo se va hacia el exterior y un 24 hacia las ciudades (Andrade-Eekhoff, 2003). En 1990 el 60 por ciento de la población vivía en el campo y hoy vive el 40 por ciento.² Esto se debe a las medidas económicas aplicadas por los gobiernos de ARENA (Alianza Republicana Nacionalista), que elevaron las importaciones y dañaron el agro: reducción de aranceles, eliminación de precios de garantía a los cereales, disminución del gasto destinado al agro, encarecimiento de los insumos...

1 Ministerio de Relaciones Exteriores de El Salvador. Enero de 2002. <http://www.rree.gob.sv/web-site/comunidades1.html>

2 Ministerio de Economía, Dirección General de Estadística y Censos, "Encuesta de Hogares de Propósitos Múltiples, 2004". Abril de 2005.

Tendencias y perspectivas

Características de los emigrados a EE UU

La mayoría de la población es joven. El 90 por ciento tiene menos de 35 años y el 70 por ciento menos de 26 años. El 56 por ciento son hombres y el 44 mujeres (Fundaungo, 2000), muchas de las cuales son agredidas sexualmente durante la travesía.

El 42 por ciento de la población salvadoreña residente en EE UU vive en California. También hay mucha gente en Washington, New York y Texas.³ El 68 por ciento de los hombres y el 51 de las mujeres tienen empleo, sobre todo en actividades de servicios, el resto vive de ayudas. El ingreso total que recibe la población emigrante ronda los 20.000 millones de dólares (PNUD, 2005), cifra mayor al PIB de El Salvador, que en el año 2005 fue de 16.600 millones de dólares.⁴

El 18.5 por ciento de las familias salvadoreñas que vive en EE UU es pobre y recibe la mitad del salario que se les paga a los estadounidenses. La pobreza es mayor en la población infantil (23 por ciento) y en las mujeres (22 por ciento), debido a sus menores posibilidades de empleo (PNUD, 2005).

Emigración y remesas

Como resultado de la emigración comenzaron a crecer las remesas, que en 1980 sumaron 11 millones de dólares. En 1985 llegaron a 126 millones, en 1989 a 237 y en 2005 ascendieron a 2.830 millones.⁵ El mayor crecimiento viene de los años noventa.

La mayoría de las remesas las reciben los hermanos y hermanas de las personas que emigran y los padres y madres. Otra parte la captan los hijos e hijas, cónyuges y otras personas.⁶ Como la mayoría de familias recibe montos bajos y vive en precarias condicio-

3 Ver: <http://www.rree.gob.sv/website/comunidades1.html>

4 BCR: www.bcr.gob.sv/estadisticas/sr_produccion.html

5 BCR. *Ibidem*.

6 OROZCO, Manuel. (Septiembre de 2004): "Remesas a América Latina y El Caribe".

Bibliografía:

- **ANDRADE-EEKHOFF, KATHARINE** (2003): "Mitos y realidades: el impacto económico de la migración en los hogares rurales." El Salvador, FLACSO, diciembre.
- **ASOCIACIÓN EQUIPO MAÍZ** (2005): "Los más ricos de El Salvador".
- **FUNDAUNGO** (2000): "Mitos y Realidades. El impacto económico de la migración en los hogares rurales."
- **MAGUID, A.** (1999): *Gente en movimiento: Dinámica y Características de las Migraciones Internacionales en Centroamérica*.
- **PNUD** (Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, 2005). *Informe Sobre el Desarrollo Humano-El Salvador 2005*".
- **WINSCHUH, T.** (1977): *¿Por qué se van? La emigración de salvadoreños a los Estados Unidos*.

nes, utiliza el 83 por ciento de las remesas para comprar alimentos.⁷

Aunque las remesas son cuantiosas, el gobierno exagera su monto. En el año 2004, un total de 362.189 hogares recibieron remesas, que representan al 22 por ciento del total de hogares del país. El promedio por hogar fue de 157 dólares al mes,⁸ lo que da un total de 682 millones reportados ese año por el BCR (Banco Central de Reserva). Buena parte de ese dinero tiene otro origen, probablemente relacionado con el narcotráfico y el lavado de dinero a través del sistema financiero.

7 Ministerio de Economía. *Ibidem*.

8 *Ibid*.

Anualmente se van de El Salvador 185.000 personas (PNUD, 2005), cifra muy elevada para un país con 6.6 millones de habitantes

En el año 1980 las remesas representaron el equivalente del 0.3 por ciento del PIB, en 1989 el 4 por ciento y en el año 2005 el 16. En 1980, equivalían al 1 por ciento de las exportaciones totales, en 1989 el 43 por ciento y casi igualaron las exportaciones de café. En el 2005 representaron el 84 por ciento.⁹

En 1990 de los dólares que entraban al país por remesas y exportaciones, las remesas aportaron el 35 por ciento y en 2005 el 46. Eso significa que las remesas permiten financiar una parte importante de las importaciones. En 1990 con el dinero de las remesas se podía financiar el 29 por ciento de las importaciones y en 2005 el 42 por ciento.¹⁰

Si las remesas disminuyeran o se estancaran las importaciones no aumentarían y hasta podrían caer. De ocurrir eso, habría una gran crisis en el país; quebrarían muchas empresas que no podrían comprar materias primas y máquinas en el exterior y habría una gran escasez de bienes. Hasta el esquema de dolarización entraría en crisis.

Emigración y cultura

La entrada masiva de productos estadounidenses no sólo daña la producción nacional, sino que le va cambiando el gusto a mucha gente, que hoy prefiere consumir bienes de ese país.

Las personas que emigran del campo pasan de ser campesinas o jornaleras agrícolas a ser trabajadoras industriales y de negocios de servicios, donde asumen nuevas formas de producción, así como las costumbres y las formas de vida de las ciudades. Esas personas rompen su vínculo con la tierra, la familia y la comunidad. Mantienen una relación a través de las remesas, pero la nueva realidad en que viven les genera cambios en cuanto a gustos, preferencias, preocupaciones, conocimientos, etc. También van perdiendo las tradiciones con las que se criaron.

En las comunidades se van formando nuevas ideas sobre lo que es el éxito y el fracaso en la vida. El éxito consis-

9 BCR. *Ibidem*.

10 *Ibid*.

te en llegar a vivir en Estados Unidos y el fracaso es no poder emigrar hacia ese país.

Otro aspecto que hay que señalar es que la población emigrante que regresa a sus pueblos introduce costumbres de otros países, en la forma de vestirse y de comer y en muchos otros aspectos.

Las ventajas para el gobierno

Si en El Salvador estuviera la mitad de la gente que hoy vive fuera, habría 1.4 millones más de personas buscando la forma de ganarse la vida, mientras sus familiares, que hoy tienen remesas, no contarían con ese ingreso para comprar alimentos y pagar servicios. El desempleo sería excesivamente elevado y la presión hacia el gobierno sería muy fuerte. Una explosión social sería inevitable. Por eso al gobierno le conviene que se vaya mucha gente del país y disminuya la presión social.

El gobierno, que tiene la obligación de garantizar vivienda, educación, salud y pensiones, se desentiende de esa responsabilidad y deja que la gente emigre y que sus familiares sobrevivan con las remesas que reciben. Un informe del PNUD señala que la población emigrante contribuye con sus remesas "...a que cientos de miles de sus familiares en el territorio salvadoreño salgan temporalmente de la pobreza y aumenten su nivel de bienestar, mejorando las viviendas, prolongando los estudios de los niños, subsidiando los costos de salud y ofreciendo una 'pensión' para la población de tercera edad." (PNUD, 2005).

El gobierno dice que la pobreza ha disminuido en el país y que hay menos analfabetismo y menos problemas de salud. Pero no dice que la gente pobre que deja el país ya no aparece en las estadísticas nacionales como desempleada, ni como pobre, analfabeta o desnutrida. Además, la familia que recibe remesas alcanza a comer y hasta puede salir de la pobreza si las complementa con otro ingreso.

El documento del PNUD antes citado afirma que si "... nadie recibiera remesas, el porcentaje de hogares en situación de pobreza a nivel nacional aumentaría casi 7 puntos porcentuales,



Fundación Heinrich Böll

siendo tal aumento más marcado en las zonas rurales."

La emigración también afecta a las organizaciones comunitarias, sobre todo cuando se van personas con liderazgo social. Eso le beneficia al gobierno, pues una comunidad desorganizada y sin liderazgo no tiene capacidad de reclamar sus derechos a la salud, la educación, la protección de la naturaleza, el agua y demás servicios.

El gobierno y su partido también hacen un uso político del tema de la emigración y las remesas. Aterrorizan a la gente durante las elecciones, pues le dicen que si gana el FMLN, el gobierno estadounidense expulsaría a miles de compatriotas e impediría el envío de remesas al país. En la victoria electoral de la derecha de 2004 incidió mucho ese miedo que se le infundió a la población.

Negocio de los grandes banqueros y comerciantes

La gente envía buena parte de las remesas a través de los bancos salvadoreños en el exterior, que cobran una elevada comisión por el trámite. Luego, quienes las reciben compran alimentos en los establecimientos comerciales de los mismos dueños de los bancos.

De los comercios, el dinero vuelve a los bancos en forma de depósito. Y éstos se los prestan a empresas importadoras (de los mismos banqueros), las

cuales lo envían a EE UU para traer alimentos, ropa y otros productos. Hasta en el más apartado cantón del país la gente compra Coca Cola, "churros" (comida chatarra popular) y otros bienes.

En ese famoso círculo, las remesas llegan al país y regresan a Estados Unidos. Las familias que las reciben tienen beneficios, pero quienes más ganan son los empresarios de El Salvador y los exportadores estadounidenses. También ganan los dueños de las empresas telefónicas, pues mucha gente que envía remesas llama a sus familiares para informarles del envío. Según el PNUD, las llamadas internacionales se multiplicaron por diez en los últimos seis años (PNUD, 2005).

También hay que destacar que la emigración ha generado más tráfico aéreo, pues muchas personas que legalizan su estadia "... usan el transporte aéreo para viajar al país con fines diversos, incluyendo el turismo étnico... el tráfico aéreo Estados Unidos-El Salvador ha diversificado sus rutas y se ha multiplicado por más de diez en los últimos 14 años." (PNUD, 2005). La mayor movilidad por avión beneficia a las líneas aéreas de EE UU y a la única de El Salvador, TACA, propiedad de los mismos banqueros.

De manera que la emigración es un negocio redondo para los grandes empresarios. Contribuye a mantener un mercado interno de cientos de miles de familias que reciben remesas y les compran a los empresarios, enriquece a los bancos que las tramitan, les permite a las empresas importadoras obtener los dólares que necesitan para comprar en el exterior y beneficia a las empresas de telefonía y aviación. En El Salvador ocho grandes grupos empresariales dueños de 265 grandes empresas (Asociación Equipo Maíz, 2005), controlan los principales negocios industriales, financieros, comerciales y de servicios que se benefician de las remesas. □

“ El 18.5 por ciento de las familias salvadoreñas que vive en EE UU es pobre y recibe la mitad del salario que se les paga a los estadounidenses ”

*César Augusto Sención Villalona es investigador del Equipo Maíz, una asociación salvadoreña de educación popular. Ver: www.equipomaiz.org.sv

sas más pequeñas y creando barreras de entrada a los nuevos sellos discográficos locales, alternativos o minoritarios.

En este contexto, con un mercado discográfico en el que la diversidad de productos disponibles se ve disminuida y, desde las estrategias de lanzamiento, pasando por la fijación de precios, distribución y difusión, hasta su consumo, están planificadas desde las grandes compañías discográficas, junto a la expansión de las nuevas redes, tecnologías y soportes digitales que facilitan el acceso y la distribución libre de todo tipo de productos musicales, se han generado las condiciones para el surgimiento de una práctica social muy extendida denominada comúnmente "piratería" de productos musicales.

La piratería musical en España

En los últimos años se ha desatado en España un amplio debate social en torno a la "piratería" musical, muy ideologizado desde el comienzo. Actualmente es difícil discernir qué es piratería, cuál es su impacto real sobre la industria de la música y hasta qué punto se utiliza este término para defender intereses de las partes en conflicto.

Según la definición de la IFPI, piratería es la infracción deliberada de la ley de *copyright* a escala comercial, y en relación a la piratería de productos musicales

“ “
Es difícil discernir qué es piratería, cuál es su impacto sobre la industria de la música y hasta qué punto se utiliza este término para defender intereses
” ”

miento se ha ralentizado en los dos últimos años. En 2004, el volumen de negocio de la piratería de CD se estimó en US\$ 4.600 millones, el equivalente al 34 por ciento de las ventas legales de CD (IFPI, 2005a).

En el caso de España, en 2004 se vendieron 50 millones de discos y se facturaron 428,47 millones de euros, mientras que el número de CD piratas vendidos fue de 16 millones con una facturación de 64,83 millones de euros o el equivalente al 24 por ciento del mercado legal de CD. España se encuentra así entre los cinco países de la UE con un nivel de piratería que ronda entre el 10 y el 24 por ciento de su mercado legal, junto a Bélgica, Finlandia, Holanda y Eslovenia (IFPI, 2005a).

En relación a la distribución y descarga de archivos musicales en Internet, en enero de 2006 el número de archivos musicales disponibles en Internet para ser distribuidos y descargados era de 885 millones. Esta cifra es ligeramente superior a la registrada en enero de 2005 (870 millones) pero inferior a la registrada en junio del mismo año (900 millones), y desde el pico alcanzado en abril de 2003 con 1.1 millones de archivos disponibles, la caída registrada hasta hoy ronda el 20 por ciento (IFPI, 2006).

Según el mismo informe, en el Reino Unido y Alemania, el número de usuarios de Internet que descarga música de forma legal ya supera a aquellos que lo hacen de forma ilegal, y en Europa el número de usuarios que compra música de forma regular en Internet ronda el 4 por ciento, mientras que aquellos que descargan música de forma ilegal llega al 6 por ciento. La IFPI estima que de cada cinco compradores de música

en Internet sólo uno es usuario de las redes P2P, y que el 25 por ciento de los usuarios de estas redes estaría dispuesto a pagar por los archivos musicales si los servicios comerciales fueran mejores y, según otras estimaciones, un 43 por ciento de los usuarios de Internet que descargan música lo hacen a través de las plataformas comerciales (Pew Internet, 2005). La IFPI asegura que los usuarios dispuestos a descargar música de forma legal irán superando a aquellos que lo hacen de forma ilegal (IFPI, 2006). En el caso de España, los usuarios de sistemas P2P representan el 1.1 por ciento del total de usuarios de estos sistemas en el mundo (OECD, 2005).

Ahora bien, sobre este fenómeno económico, político y sociocultural tan reciente y complejo, tanto en su vertiente *off line* como *on line*, es necesario hacer algunas distinciones y tomar en cuenta no sólo las interpretaciones de la propia industria discográfica sino también las de otras instituciones e investigadores.

Es evidente que la conformación de un mercado ilegal y paralelo al legal afecta a la venta legal de los CD, genera pérdidas de empleos y no aporta impuestos al sector público, y por eso la piratería comercial es una actividad que debe ser combatida. Pero también es evidente que la copia no autorizada de productos culturales muchas veces beneficia a sectores sociales con escasos recursos que, de otra forma, no accederían a ellos dados sus precios prohibitivos.

No obstante, el estudio del impacto económico y sociocultural de la "piratería *on line*" sobre la industria de la música es muy complejo y controvertido. Según el informe de la OECD (2005), la caída de las ventas de fonogramas en los últimos años está relacionada con una multiplicidad de factores, y la descarga de música en Internet por sí sola no es una causa determinante. Además de los factores señalados en relación al declive del soporte CD y su reemplazo por nuevos soportes digitales y la piratería comercial de CD, existen una multiplicidad de factores relacionados tanto con los cambios en la oferta como con las

les, esto es la copia no autorizada de una obra original con propósitos comerciales sin el consentimiento del propietario de los derechos sobre la misma.

En relación a la piratería clásica de los CD musicales, el volumen de los CD pirateados en todo el mundo pasó de 640 millones en el año 2000 a 1.155 millones en 2004, aunque el ritmo de creci-

POPULAR
CREATIVIDAD
LIBERTAD

transformaciones en el comportamiento de la demanda de música (Vogel, 2001).

Incluso la propia industria de la música ha señalado que el impacto de la descarga de música en Internet es muy difícil de cuantificar y ha enumerado otros factores adicionales para explicar la caída de ventas de música, tales como el agotamiento de ciertos repertorios musicales, los errores en las estrategias de *marketing*, promoción y distribución de las compañías discográficas, y fundamentalmente el aumento de la competencia con otros sectores de las I.C. por los recursos económicos que las personas destinan a los productos de ocio y entretenimiento (OECD, 2005).

Uno de los efectos negativos a tener en cuenta de la piratería no es precisamente la supuesta pérdida de ganancias de las compañías discográficas y sus artistas "estrella", sino la pérdida de mercado de las pequeñas compañías discográficas dado que con la piratería se difunden principalmente los productos musicales de éxito a nivel internacional, junto a las pérdidas de empleos dentro del sector de la música y las pérdidas de impuestos para el sector público (Yúdice, 2002).

Por una parte, si bien es cierto que la piratería pone los CD musicales al alcance de los sectores con menos recursos económicos, por otra, es evidente que esto no resuelve el problema fundamental de la participación de estos sectores en la producción cultural. Y en este sentido, el acceso al consumo cultural no resuelve la cuestión de la diversidad en la producción cultural, y por ello la piratería no constituye "la solución" frente al dominio de las *Majors* (Canclini y Moneta, 1999; Smiers, 2003; Yúdice, 2002).

Aun así, las reacciones de la propia industria discográfica han promovido aún más las prácticas de piratería musical, criminalizando a miles de usuarios por el intercambio y la descarga de música en Internet y por la realización de copias privadas de CD, pero sin atender el reclamo de estos usuarios, entre otros, en relación a la escasa oferta musical alternativa y a los precios abusivos que im-

ponen las compañías discográficas.

Conclusiones

Es indudable que la piratería de productos musicales, ya presente en el entorno *off line* y multiplicada a una escala inusitada en el entorno *on line*, vulnera el derecho de los autores y creadores a gestionar la distribución y reproducción de sus obras musicales; pero también es incuestionable que la organización oligopólica de la industria de la música y el sistema de *copyright* no facilitan la promoción de esos derechos.

La solución a este grave conflicto de intereses no pasa ni por defender una supuesta "gratuidad" de los productos musicales en Internet, ni por la restricción al acceso de los mismos y menos aún por la "criminalización" y la acción represiva contra miles de ciudadanos. Antes bien, se impone la necesidad de un nuevo pacto social que reconcilie el derecho de los autores a vivir de su trabajo con el derecho de acceso universal a la cultura como un recurso de dominio público (Quéau, 2000), que redunde en beneficio de los creadores musicales, de las pequeñas y medianas empresas discográficas y del público en general, y no sólo en beneficio de las grandes compañías discográficas y de las asociaciones que las representan (Bustamante y otros, 2003).

Por último, el rechazo absoluto a las nuevas formas de distribución, acceso y consumo de productos musicales por su presunto atentado contra la propiedad intelectual es una manifestación más de la ideología del "todo mercado", que no tolera el surgimiento de espacios alternativos de acceso a la producción musical, y por lo tanto de promoción y supervivencia de artistas, creadores y pequeñas y medianas empresas discográficas. □

*Juan C. Calvi es profesor titular de la Universidad Rey Juan Carlos de Madrid y profesor visitante de la Universidad de Westminster (Reino Unido). Entre sus publicaciones destaca: La circulación de productos audiovisuales en Internet. Análisis económico, político y social de la reproducción cultural en la Era Digital, Ed. Dykinson, Madrid, 2006 (en prensa).

Bibliografía:

- AIMC** (2005): *Encuesta General de Medios (EGM): La audiencia de Internet octubre/noviembre 2005*. Madrid: Asociación para la Investigación de Medios de Comunicación (AIMC).
- Bustamante, E., y otros** (2003). *Hacia un nuevo sistema mundial de comunicación. Las industrias culturales en la era digital*. (Vol. 2). Barcelona: Gedisa.
- Canclini, N. G., y Moneta, C.** (1999): *Las industrias culturales en la integración latinoamericana*. Buenos Aires: EUDEBA.
- IFPI** (2005a): *The Recording Industry 2005. Commercial piracy report*. London: IFPI Market Research Publications.
- IFPI** (2005b): *The Recording Industry in numbers 2005*. London: IFPI Market Research Publications.
- IFPI** (2006): *Digital Music Report 2006*. London: IFPI Market Research Publications.
- OECD** (2005): *Report on the digital music industry*. Organisation for Economic Cooperation and Development.
- Pew Internet** (2005): *Music and Video downloading moves beyond P2P*. Pew Internet.
- Promusicae** (2005): *Libro Blanco de la música en España*. Madrid: Productores de Música de España.
- Quéau, P.** (2000): *La planète des esprits*. Paris: Editions Odile Jacob.
- SGAE** (2004): *La SGAE reparte entre sus socios 295 millones en 2004, un 7% más*. Sociedad General de Autores y Editores de España. Consultado el: 1/1/2006, en: <http://www.sgae.es>
- SGAE** (2005): *Anuario SGAE de las Artes Escénicas, Musicales y Audiovisuales*. Madrid: Sociedad General de Autores y Editores de España.
- Smiers, J.** (2003): *Regulations in favour of cultural diversity*. Cultural Centre De Balie: Conference Regulations in favour of Cultural Diversity.
- Vogel, H. L.** (2001): *Entertainment Industry Economics. A Guide for Financial Analysis*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Yúdice, G.** (2002): *Las industrias culturales: más allá de la lógica puramente económica, el aporte social*. OEI, Pensar Iberoamérica (Revista de Cultura de la Organización de los Estados Iberoamericanos).

TeleSUR: un año para evaluar una nueva experiencia comunicativa

Decio Machado*

La cadena de televisión TeleSUR (Televisión del Sur), inició sus actividades el 24 de julio del pasado año bajo el lema "Nuestro Norte es el Sur". Se conformó como un proyecto con financiación pública que transmite desde Latinoamérica vía satélite y en castellano. Su objetivo: coadyuvar al proceso de integración latinoamericano. Impulsada por el gobierno venezolano, esta sociedad anónima de capital público está participada en su accionariado por los Estados de Venezuela, con el 46 por ciento, Argentina con el 20, Cuba con el 19, Uruguay con un 10 y Bolivia con un 5 por ciento¹.

El devenir de los medios de comunicación en América Latina está directamente vinculado con el futuro de sus democracias. En la actualidad la dictadura mediática pretende suplantar lo que alguna vez fueron las dictaduras militares, son los grandes grupos económicos los que usan a los medios de comunicación y deciden quién tiene y quién no tiene la palabra, así como quién es el protagonista y quién el antagonista ante los importantes procesos de transformación social que se están dando en el continente.

Los sectores oligárquicos que más gritan contra los cambios económicos, sociales y políticos que se están dando

en las sociedades latinoamericanas, son quienes logran más pantallas en las televisiones al uso, mientras que las grandes mayorías siguen afónicas sin voz y sin imagen.

Es un hecho difícil de cuestionar el que el modelo comercial que nos llega permanentemente a través de la información, la publicidad o las series de televisión y la cultura de masas, es un envase con un lacito de colores que disfraza y distorsiona la realidad y que conlleva también un discurso ideológico agresivo y limitante de las libertades ciudadanas.

Una necesidad hecha realidad

TeleSUR forma parte de un viejo sueño común de los comunicadores sociales progresistas en América Latina. Teniendo en cuenta que mucha gente que luchó por tener un mecanismo de integración comunicacional fue detenida, torturada, asesinada y desaparecida en el continente, este proyecto se erige también como un homenaje contra la represión a la que fueron sometidos todos estos impulsores de un nuevo modelo de información alternativo e independiente en la región. Dicha quimera no se basó en la creación de una televisión, sino en el intento de desarrollar una gran agencia de noticias alternativa que hiciera frente a las agencias norteamericanas y europeas. Hoy, esa realidad ha llegado de forma



diferente, ha llegado en el formato televisivo y no ha sido fruto de la casualidad, se ha decidido conscientemente que lo más útil en el plano de la comunicación hoy en día en América Latina es un canal de televisión.

El hecho de que TeleSUR haya salido adelante tiene que ver con esta nueva América Latina que se está gestando en los últimos diez años. Una década atrás, nadie podía pensar que un país que no pagara su deuda externa no sería invadido por los marines o que no se le hiciera quebrar su sistema financiero. Nadie podía pensar hace cinco años que Estados Unidos perdiera cuatro votaciones consecutivas en la OEA y que ni siquiera pudiera poner al frente de ésta a su candidato a secretario general preferido.

Estos nuevos gobiernos progresistas latinoamericanos, distintos entre ellos y cada uno a su manera, están recuperando el Estado en cada uno de sus países, Estados a los que se inten-

¹ Ya en la etapa de Evo Morales, Bolivia adquirió de Venezuela dicha participación en el curso de este año.

Comunicación

tó privatizar y dismantelar durante más de 30 años de gobiernos neoliberales, lo que dejó como siniestro resultado a un 40 por ciento de la población marginada y en la absoluta pobreza (personas carentes de documentación, sin acceso a la educación y a la salud, que dejaron de existir como ciudadanos).

Por 514 años la población del continente fue obligada a verse siempre con ojos extranjeros, las noticias provenían de agencias de comunicación extranjeras. Proyectos como TeleSUR están haciendo posible que América Latina comience a verse con sus propios ojos, comience a conocerse y mirarse al espejo, descubriendo su diversidad cultural, su diversidad étnica y su identidad.

La palabra en este continente fue secuestrada por dictadores, por políticos corruptos y por asesores económicos que quisieron convencer a sus diferentes sociedades de que con el neoliberalismo y la globalización todo iba a ser mejor. El resultado no pudo ser más catastrófico, por ello TeleSUR encarna esa necesidad de rescatar la memoria del continente, sus tradiciones y su historia, en definitiva, rescatar su palabra.

Retos para un nuevo modelo comunicacional

Mientras la televisión comercial apunta a la creación de consumidores para los productos que quiere imponer o al adoctrinamiento ideológico bajo la premisa del libre mercado, los proyectos audiovisuales alternativos, entre ellos TeleSUR, apuntan a la creación de ciudadanía.

Se pretende que al ciudadano le llegue una información objetiva con distintos puntos de vista de un mismo tema, para que sea él mismo el que tenga la oportunidad de crearse su propia opinión. No es sólo una cuestión de formas, se necesita crear ciudadanos críticos para que Latinoamérica pueda asumir las transformaciones que sus poblaciones tanto anhelan, según indican los diferentes resultados electorales que se van dando país tras país. Esto es un esfuerzo extra, porque

“ El hecho de que TeleSUR haya salido adelante tiene que ver con esta nueva América Latina que se está gestando en los últimos diez años ”

tanto TeleSUR como los demás proyectos de comunicación alternativa que se están dando en el continente, tienen la obligación moral de rescatar la ética. Esa ética es lo que transversalmente hace posible un proyecto que pueda ir de la mano de la gente y también hacia la gente.

TeleSUR es un proyecto político y también estratégico. Es un proyecto político porque surge de los Estados nacionales con la intención de ayudar al proyecto de integración regional. También es un proyecto estratégico, dado que es el primer proyecto de comunicación de masas en América Latina que surge como alternativa al mensaje hegemónico que viene desde las transnacionales mediáticas. Se ha comenzado a desalamburar los latifundios mediáticos, y esto no se realiza desde la marginalidad que ha caracterizado la intervención de todos los que hemos militado en la comunicación alternativa, sino desde una lógica de medio de masas, competitivo tanto en su elaboración técnica como en su calidad.

Según decía Aram Aharonian, director general de TeleSUR, en su última conferencia en Madrid²: “Nos habían convencido de que alternativo

² Esta conferencia tuvo lugar el 16 de octubre de 2006 en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, bajo el título: “Medios de Comunicación y Democracia. La Experiencia de TELESUR”.

“ TeleSUR encarna esa necesidad de rescatar la memoria del continente, sus tradiciones y su historia, en definitiva, rescatar su palabra ”

significaba marginal, nosotros podíamos ser alternativos si teníamos una pequeña revista, una pequeña radio o un pequeño canal de televisión. Conseguiamos financiación de ONG tanto de Canadá, como de Nueva Zelanda, Holanda u otras partes del mundo para tener ese pequeño espacio, ese pequeño nicho, pero nunca para tener la osadía de hacer una red, de juntarnos, de tener fuerza. Así nos podían seguir dominando y podíamos seguir siendo marginales. Nosotros hemos entendido que para ser realmente alternativos, tenemos que ser masivos y competitivos, y no competitivos en el carácter comercial de la palabra, si no en lo que se refiere a tener un mensaje de por lo menos igual calidad técnica, igual calidad de imagen dentro de la televisión, y con mucha mejor calidad de contenidos. Esa es la única forma de ser realmente alternativos”.

El 28 de enero de 2005 se aprobó el decreto que permitió la conformación de la compañía anónima La Nueva Televisión del Sur, entidad jurídica de TeleSUR. El canal comenzó sus transmisiones de forma satelital el 24 de julio en emisión experimental y el 31 de octubre del año pasado desde sus propios estudios en transmisión 24 horas a través del satélite NSS806 que posibilita que pueda ser visto en toda América, Europa y el noroeste de África. En 9 meses exactos quedaba construido el proyecto mediático más ambicioso de Latinoamérica.

No hay forma de medir su audiencia salvo como audiencia potencial. En una transmisión por cable no hay mecanismos de control. TeleSUR tiene una audiencia de entre 3 y 30 millones de personas, los 3 millones los garantiza la emisión por televisión abierta, los 30 millones por ahora son potenciales, son los que tienen la posibilidad técnica de verlo, no hay de momento forma exacta de medirlo. Lo que sí es una realidad es que TeleSUR tiene picos altos de audiencia en los noticieros centrales, en tan sólo un año de existencia ha pasado a ser un referente de la información alternativa.

¿Y los contenidos?

Pero una nueva televisión sin nuevos contenidos realmente sirve para poco. El mayor problema con el que se enfrenta TeleSUR y cualquier otro proyecto audiovisual latinoamericano es que no existe en estos países una industria audiovisual que sea capaz de generar contenidos.

Necesariamente hay que conformar una industria de contenidos que abastezca no solamente a TeleSUR, sino a todas las televisiones en América Latina, así como que sea capaz de generar productos para la exportación. Por eso el proyecto más dificultoso con el que se enfrenta la contrainformación audiovisual a medio y largo plazo es la creación de una buena factoría latinoamericana de contenidos. Ante este reto se imponen lógicas creativas y búsquedas de formas de financiación nuevas.

Un proyecto como TeleSUR que es la negación total a la publicidad consumista, tiene la necesidad imperante de conseguir contenidos nuevos, rigurosos en su información y realizados con una calidad alta, no existirá una televisión nueva de no ser así, y ese es uno de los mayores problemas con los que se encuentran hoy.

Un ejemplo claro del despropósito existente en este sentido es que durante el año 2004 se inscribieron 643 documentales en los diferentes festivales audiovisuales del continente, de ellos se difundieron masivamente solamente 21, dato que evidencia que no se incentiva la producción latinoamericana. Las televisiones del continente suelen emitir lo que les envían desde la productoras y televisiones de Estados Unidos y Europa (es más bara-



Cedida por Diagonal

to y es más fácil), dejando a todo ese material audiovisual que se hace en la producción independiente latinoamericana sin cabida en los canales convencionales.

Otro de los problemas que enfrentan este tipo de proyectos es que más del 85 por ciento de la información periodística proviene de agencias de Estados Unidos, que sumada a la que proviene de agencias europeas sitúa el baremo en que el 98 por ciento de la información que hay en el mundo esté manejada desde los países del llamado primer mundo. De igual manera, en América Latina la información está manejada por cuatro transnacionales de la información. Esto conlleva la necesidad de crear nuevas y propias fuentes de información desde la comunicación alternativa. No es tarea baladí, esto significa dar crédito, profesionalizar y apoyarse en redes de información alternativa a la vez de cre-

“

El proyecto más dificultoso con el que se enfrenta la contrainformación audiovisual a medio y largo plazo es la creación de una buena factoría latinoamericana de contenidos

”

ar corresponsalías. En este sentido TeleSUR cuenta ya con 10 oficinas (corresponsalías) distribuidas en Buenos Aires, La Paz, Brasilia, Bogotá, La Habana, Caracas, Puerto Príncipe, Managua, Ciudad de México y Washington, y colaboradores en el resto de países de América Latina, como mecanismo para paliar esta necesidad y poder ofrecer información propia hacia América Latina y el resto del mundo.

Lamentablemente aún se está lejos de poder acceder a toda la información necesaria, y esto hace urgente crear una agencia de noticias que pueda cubrir todo lo que sucede en el conjunto del continente. De igual manera se hace necesaria una agencia de imágenes que permita la independencia de las imágenes procedentes del Norte, en este sentido TeleSUR estableció acuerdos de cointerización de imágenes con el canal de televisión qatari Al Yazira.

Un año después de su creación, TeleSUR debe afrontar todos estos nuevos retos, no es fácil su subsistencia como un medio de comunicación alternativo y de masas, sin embargo el reto al que se enfrenta es fundamental para el avance de un nuevo modelo comunicacional proveniente de los países del Sur que pretende rescatar la ética periodística de la información, a la vez que esos viejos géneros del periodismo que la televisión instantánea, el *fast news*, ha hecho olvidar, como son la crónica, el reportaje, la investigación periodística, el análisis y el debate de ideas. □

*Decio Machado es sociólogo y colabora con medios de comunicación alternativa.

Carlos Berzosa, rector de la Universidad Complutense de Madrid y economista

“Me parece muy bien la izquierda razonable, pero me pregunto, ¿está resolviendo realmente los problemas?”

Aloia Álvarez Feáns*

De estudiante de Económicas en los años en los que la Complutense era un espacio lleno de inquietud política y cultural, a rector de una universidad que considera todavía un “referente progresista” pero que no deja de ser parte de una institución que hoy “desempeña un papel demasiado adaptado a las condiciones de la sociedad sin cuestionársela”. Carlos Berzosa lleva cuatro años en el cargo y de esta dedicación sólo lamenta el tiempo que le quita para hacer lo que más le gusta, leer, escribir, estar en contacto con los alumnos y conversar de lo que le interesa, como el estado del mundo y otros desórdenes.

La sociedad española ha experimentado transformaciones importantes desde sus años de estudiante. ¿Qué ha cambiado en la universidad desde entonces?

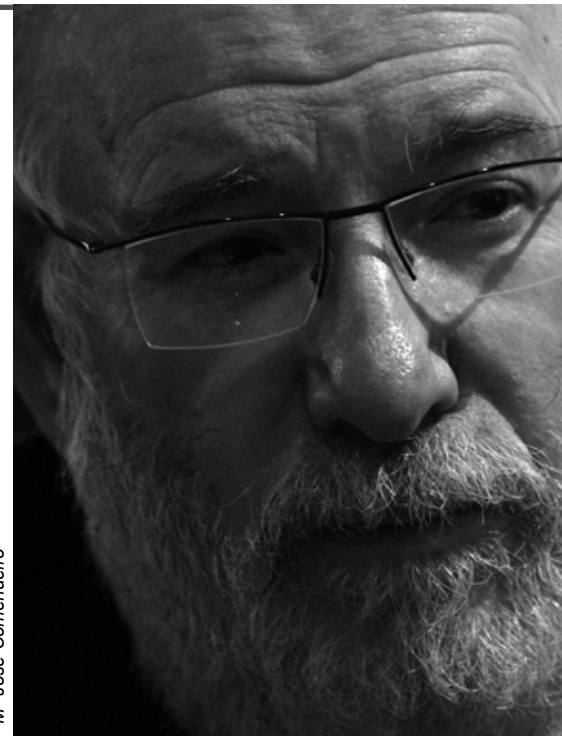
Muchas cosas. Yo estudié en los años 60, en la facultad de Ciencias Políticas y Económicas, un centro conflictivo que se caracterizó por su capacidad de lucha política e inquietud cultural. Vivimos una época muy tensa, de toma de conciencia durante el franquismo. Después, en mis primeros años de profesor no numerario esa vitalidad continuó; luego vivimos el paso a la democracia y todo eso fue desapareciendo.

-¿Cómo se refleja ese cambio en el alumnado? ¿Y entre los profesores?

-Los alumnos se han hecho más cumplidores en las obligaciones docentes, hay mayor seriedad académica, pero en general da la impresión de que tienen menos inquietudes culturales y políticas. En cuanto a los profesores, ha habido cambios importantes, la media se ha elevado, pero noto una diferencia fundamental. Cuando yo estudiaba había cuatro o cinco catedráticos muy buenos, quizás no tan expertos en la materia como hoy pero con un conocimiento intelectual significativo. Ese profesor un tanto erudito que provocaba inquietudes, que hacía reflexionar, ha desaparecido y ha sido sustituido por el profesor especialista, que llega a clase y se aferra al *power point*... Creo que es una pérdida de la visión cultural de la universidad.

-En ese sentido, ¿cree que la universidad de hoy está funcionando como transformadora o reproductora del sistema?

-Cumple varias funciones. Es una institución producto del contexto en el que está inmersa, y éste es un contexto capitalista, de economía de mercado, así que no puede ser ajena a ello, no es un islote separado de la realidad social. En general la universidad sirve para reproducir el sistema establecido y formar cuadros dirigentes para que siga funcionando. Pero no deja de ser una ins-



M.ª José Comendeiro

titución donde se reflexiona, también tiene un componente crítico. En los años en que yo estudiaba jugó un papel importante contra la dictadura, ahora es más pasiva, lo que no quiere decir que en momentos puntuales nos dé gratas sorpresas como cuando saltó a la calle con el “No a la Guerra”, después del Prestige, hay cierta sensibilidad hacia los temas de desigualdad...

Ahora bien, dada la situación del mercado laboral, la gente no se preocupa tanto de reflexionar como de tener un buen expediente, lo que forma

parte del sistema también, el hacer que la gente no piense. Por ejemplo en mi facultad, Economía, hay grupos de estudiantes que quieren ser críticos, pero la enseñanza de la Economía es tan convencional, tan reproductora del sistema, que va en contra de cualquier planteamiento crítico. Creo que ahora mismo la universidad está desempeñando un papel demasiado adaptado a las condiciones de la sociedad sin cuestionársela.

-¿Y qué es lo que debemos cuestionar? Háganos un diagnóstico del sistema económico internacional.



-El sistema económico se sustenta sobre una desigualdad global, tanto entre países como en el interior de los mismos. Vivimos en el año 2006 con una capacidad importante de generar riqueza, contamos con unos avances tecnológicos increíbles y, sin embargo, a nuestro lado hay gente que vive en la pobreza y con grandes dificultades para tener una vida digna...

-Pero esta pobreza no se ha generado de forma espontánea, ¿cuál cree que es el papel de las Instituciones

Financieras Internacionales en este estado de cosas?

-Su papel sigue siendo, como siempre, nefasto para los países más pobres. Son instituciones que nacieron después de la Segunda Guerra Mundial para atajar los problemas que pudieran surgir entonces, instituciones diseñadas por los países desarrollados, fundamentalmente por los EE UU, de una manera favorable a sus intereses, y eso no ha cambiado. Ha habido intentos de cambiar el orden internacional, por ejemplo, se creó la UNCTAD en los 60 cuando la demanda de los países subdesarrollados iba creciendo ante un orden que no respondía a sus necesidades; pero hoy siguen mandando el FMI y el Banco Mundial, la UNCTAD tiene un papel muy secundario. Precisamente en las reuniones de la UNCTAD en los 60 surge la reivindicación del 0'7% para la ayuda al desarrollo y esto no se ha cumplido, no se creó el orden internacional preconizado en los 70 y lo que han recibido en cambio los países subdesa-

“ Tendríamos que incidir en que la socialdemocracia se mueva también a nivel internacional ”

rollados han sido unas políticas de ajuste ortodoxas, la necesidad de liberalizar sus economías vía globalización... Los resultados están ahí, los de África catastróficos, en América Latina también muy desiguales e injustos...

-Estas instituciones, junto con los países ricos, aplican la política del palo y la zanahoria a las economías empobrecidas, ayuda al desarrollo condicionada, el pago de una deuda externa impagable...

-El problema viene de hace tiempo. Después de que acabase la Guerra Fría y se pensasen dedicar más fondos para el desarrollo y menos para la guerra, no se ha corregido la situación. Cuando nace la idea de la ayuda al desarrollo en los 60 responde a intereses geopolíticos de los países ricos en el con-

texto de la Guerra Fría, pero las sinergias siguen siendo las mismas. Los países ricos dan ayuda al desarrollo muchas veces para beneficiar a sus propios productores y exportadores, hay unos intereses comerciales detrás. La ayuda no está cumpliendo los fines que debería, hacer el mundo más equitativo y justo. Primero, es baja, no llega al 0'7%; segundo, es de baja calidad, no se usa bien por parte de los receptores. Por otro lado, los países pobres se encuentran nuestros mercados cerrados y además tienen que pagar una deuda externa creciente que no se alivia, una hipoteca que les pesa muchísimo.

-¿Por qué libre circulación de capitales y no de personas?

-Vivimos en un mundo en el que lo que se globaliza es el mercado y no los derechos ni las libertades, esto es de sobra conocido. Los países ricos introducen cada día mecanismos más restrictivos para impedir que las personas que viven en el mundo pobre vengan aquí a mejorar su situación y lo que habría es que buscar es fórmulas para que no tengan que emigrar.

-Los teóricos del sistema-mundo sostienen que el capitalismo sólo triunfa si se identifica con el Estado, si es el Estado. ¿Por eso al capitalismo le va tan bien hoy en día?

-Desde que surgió el sistema capitalista con las tesis de Adam Smith el papel del Estado ha sido importante, pero cobra peso fundamentalmente tras la Gran Depresión del 29, cuando surge la teoría de Keynes, que piensa que el mercado no es capaz de asegurar el pleno empleo en una economía sin crisis y por ello se hace necesario que el Estado intervenga llevando a cabo un papel regulador. A esto le añadimos la creciente presión del movimiento obrero, que va consiguiendo que los Estados, para evitar la revolución, hagan concesiones reformistas. Así se va generando el Estado del Bienestar, con políticas sociales a favor de los trabajadores industriales que luego se van ampliando a toda la sociedad. El Estado es, por una parte, un Estado social

presionado por las circunstancias y que desempeña un papel positivo en ese sentido, pero también desempeña un papel a favor del capital frente al trabajo, a favor de las grandes empresas multinacionales y del gasto militar.

Lo que sucede es que cuando llega el liberalismo se quiere recortar el papel del Estado en la economía y darle mayor importancia al mercado pero recortando el Estado social, privatizando servicios públicos como la educación, la salud... Lo que tenemos que criticar es la reducción del Estado social a favor del que sólo interviene potenciando sus empresas.

-Al hilo de esto, haga una valoración de algunos de los cambios producidos en América Latina en los últimos años, el ascenso de Evo Morales al poder, la figura de Chávez... ¿No cree que persiste un cierto paternalismo, una actitud neocolonial a la hora de mirar hacia esta región desde Europa?

-Los cambios los veo positivos porque plantean un reto a la grave situación que enfrenta América Latina, que a pesar de haber pasado fases distintas a lo largo del siglo XX, vive en un estado de desigualdad permanente. Morales y Chávez tratan de hacer cosas distintas, políticas a favor de los pobres y de la igualdad, pero tienen contra ellos todo el aparato mediático y el poder económico, que trata de demonizarlos. De hecho se está tratando de extender la idea de que hay dos izquierdas en América Latina, la moderada y razonable, más parecida a la nuestra, la socialdemócrata reformista; y esta izquierda un poco populista, demagógica. A mi me parece muy bien la izquierda razonable, pero me pregunto, ¿está resolviendo realmente los problemas? Lula ha vuelto a ganar así que supongo que algo estará haciendo... no sé, siempre hay matices.

-En su opinión, ¿cómo debería ser la izquierda real?

-Es difícil porque la izquierda ha sufrido una derrota política e ideológica muy importante, sobre todo tras el hundi-



M^o José Comendeiro

Lo que tenemos que criticar es la reducción del Estado social a favor del que sólo interviene potenciando sus empresas

miento del socialismo real, que puso en cuestión la viabilidad de construir alternativas al capitalismo. Este hundimiento ha dado alas a los defensores del capitalismo. Después, con el liberalismo, la crisis de los 70... también se empieza a cuestionar la socialdemocracia y el reformismo. La socialdemocracia se ha quedado un poco desguarnecida, buscando esa tercera vía, también muy neoliberal. Ha habido una ofensiva ideológica tan potente, en las facultades, en los medios, sustentada en la idea de que sólo hay una política económica posible, la que potencia el mercado, la iniciativa, la competitividad... que hacer frente a todo esto no es fácil. Además, el movimiento obrero no es el sujeto que era antes, tan activo... se le ha segmentado mucho, y no ha surgido un nuevo sujeto que le sustituya. Sí, hay movimientos sociales, intelectuales, profesores, jóvenes... los movimientos antiglobalización, por ejemplo, juegan un papel importante en el mundo pero aun así no tienen capacidad real para influir en el sistema.

-¿Qué estrategias y alternativas deberían adoptar para vencer esa incapacidad?

-No es fácil para la izquierda luchar contra un capital globalizado cuando

aún nos movemos en los límites del Estado-nación, es decir, no tenemos capacidad de influir en los órganos de decisión y de poder. ¿Alternativas? Algunas las están proponiendo estos movimientos, la lucha por la cancelación de la deuda externa, a favor de la tasa Tobin, fórmulas para acabar con el trabajo infantil... Dentro de nuestras sociedades hay que seguir luchando contra las desigualdades y a favor de la justicia y la paz, trabajando en lo global y en lo local. A veces la izquierda se comporta localmente de una forma más progresista, como estamos viendo con ciertas medidas de política social del gobierno Zapatero, pero a nivel mundial sigue igual, seguimos siendo seguidores de las políticas de las Instituciones Financieras Internacionales. Tendríamos que incidir en que la socialdemocracia se mueva también a nivel internacional.

-El próximo mes de mayo habrá nuevas elecciones al rectorado de la Complutense, tengo entendido que se vuelve a presentar. ¿Qué le anima a seguir?

-Sí, creo que me voy a presentar, pero tengo mis contradicciones. La gestión de rector me está gustando pero también me gustan más cosas: el compromiso social, leer, escribir, estar en contacto con los estudiantes... Pienso que si me voy, tras estos cuatro años, me voy con un buen recuerdo, de haber saneado la universidad, haber promocionado el profesorado, haber dado un impulso extraordinario a la cultura, haber creado un ámbito de libertad muy importante en la universidad, introducir la igualdad de género, la ayuda al desarrollo... Creo que la Complutense se ha convertido en un referente de lo que es una política progresista. ¿Qué me anima? No sé, quizás el compromiso social de que no vuelva la gente que le dio prioridad a sus intereses frente a los de la universidad, que no vuelvan los de antes. □

*Redacción Pueblos

De pronto... África

ConsumeHastaMorrir (Ecologistas en Acción)



Últimamente, en la actualidad informativa de nuestro país y del resto de Europa occidental la palabra África siempre cuenta con un pequeño espacio en el que el tema recurrente suele ser el viaje, en un movimiento de dos direcciones: de allí llegan “inmigrantes”, de aquí salen “cuerpos diplomáticos”. Pero, si nos damos cuenta, África casi nunca es la protagonista de la noticia. Es Europa la que recibe las “avalanchas”, es Europa la que visita África o recibe a sus mandatarios para cerrar acuerdos comerciales y fijar normas migratorias, es Europa la que ayuda al continente negro a salir de una pobreza aparentemente inherente y una violencia supuestamente atávica.

Ese paternalismo con el que los medios tratan a África es, por supuesto, el reflejo de la manera tradicional con la que Europa se relaciona con ella, eso no ha cambiado mucho desde el desembarco de los primeros europeos en sus costas. Sabemos que no terminó en tiempos de la descolonización, y que tampoco desapareció entonces el interés en el continente. Si de verdad creyéramos que nunca ha habido más realidad que la que nos ofrecen los medios pensaríamos que hoy estamos ante el segundo de nuestros desembarcos en África: nuevos acuerdos comerciales, un incremento de la ayuda al desarrollo, políticas “integrales”, “esfuerzos” diplomáticos, leyes migratorias...

Parece que de repente en Europa volver la vista hacia el continente africano se ha convertido en una obligación humanitaria. Pero, ¿por qué vuelve a importar África? ¿Alguna vez dejó de interesar? ¿Es solidaridad? ¿Es la “pesada carga del hombre blanco”? Evidentemente, en las políticas oficiales de cooperación al desarrollo existe un

componente de solidaridad pero, como sabemos, también existen otro tipo de intereses ligados a éste. ¿Será que el fenómeno de la inmigración nos ha recordado que hay algo más allá de Ceuta y Melilla? Parece que de repente los dirigentes europeos sienten la necesidad de averiguar de dónde salen esas “oleadas de subsaharianos” que desembarcan en nuestra realidad. ¿De dónde viene realmente ese interés aparentemente renovado?

¿Existe una nueva agenda occidental para África? Si es así, ¿en qué se está concretando? En este dossier hemos querido dar algunas de las posibles respuestas a estas cuestiones. En el primer artículo: “¿Una ‘nueva agenda’ internacional para el desarrollo del continente africano?”, Lourdes Benavides nos presenta las principales iniciativas occidentales de lucha contra la pobreza en África. En “El Plan español para África (2006-2008): ¿Una guía de acción para la política exterior o para la cooperación al desarrollo?” Jokin Alberdi y Eduardo Bidaurratzaga realizan un análisis de las principales limitaciones del Plan África del gobierno español. Ainhoa Marín, por su parte, nos desvela cuál es “La agenda comercial de la Unión Europea con África subsahariana”. Además, Alberto Begué nos recuerda la importancia de “El acceso a la educación en situaciones de conflicto” y nos alerta del descuido de los países donantes a este respecto. Por último, en “¿Dónde está Cabo Verde? Un pequeño país en la agenda”, Aloia Álvarez Feáns indaga en las relaciones del Estado español con este archipiélago.

Redacción Pueblos

¿Una “nueva agenda” internacional para el desarrollo del continente africano?

Lourdes Benavides*

La Cumbre del Milenio celebrada en el año 2000 inauguró una nueva tendencia en las políticas oficiales de lucha contra la pobreza, con los Objetivos de Desarrollo del Milenio como eje vertebrador y África como prioridad geográfica. Desde entonces son múltiples las iniciativas promovidas por los gobiernos del Norte hacia el continente. ¿Qué hay de nuevo en ellas? ¿Qué lugar ocupa África en la nueva agenda occidental?

En septiembre de 2000 la Cumbre del Milenio supuso un momento clave, en el que se reafirmaban los principios y valores de la Carta de las Naciones Unidas y se planteaban cuestiones de actualidad como la paz y la seguridad o la reforma de la ONU. Pero más que en ningún otro ámbito, la Declaración del Milenio parecía iniciar una nueva tendencia en las políticas de la lucha contra la pobreza y de cooperación internacional para el desarrollo. Supone un compromiso de la Comunidad internacional para “crear, en los planos nacional y mundial, un entorno propicio al desarrollo y a la eliminación de la pobreza”. Establece objetivos, con metas concretas e indicadores mensurables, a alcanzar en el 2015, los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM), que se orientan fundamentalmente hacia la lucha contra la pobreza, el acceso a la educación primaria y a la salud, la lucha contra las pandemias, la equidad entre sexos y la sostenibilidad ambiental.



Paula Cabido

Merece especial atención el último capítulo de los ODM, el Objetivo 8, el más ambicioso y novedoso, que prevé el fomento de una “asociación mundial para el desarrollo”. Se reconoce aquí que la promoción de un entorno mundial favorable al desarrollo pasa por un sistema comercial y financiero no discriminatorio, previsible y basado en normas. Y se incluye la cuestión de la sostenibi-

lidad de la deuda y el aumento de los niveles de Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) de los países más ricos.

A partir de ahí, se suceden las cumbres y conferencias internacionales en las que se tratan las diversas estrategias para la consecución de los ODM. La Ronda de Doha, iniciada en 2001, plantea reformas indispensables para corregir la inequidad de las reglas del juego comerciales. Además de reconocer la vulnerabilidad estructural de los países menos desarrollados, la Organización Mundial del Comercio admite la necesidad de corregir las restricciones y distorsiones comerciales impuestas a las mercancías africanas, en particular en el mercado de los productos agrícolas.

En 2002, la Conferencia Internacional sobre Financiación para el Desarrollo de Monterrey fija los modos de financiación. Reafirma la necesidad de movilizar recursos privados y públicos, de favorecer la Inversión Extranjera Directa (IED), aumentar la cooperación financiera y técnica (en vistas al aumento de capacidades de los países receptores) y fomentar la coherencia de políticas monetarias, financieras y comerciales internacionales. Por último, los jefes de Estado retoman en Monterrey la meta de una AOD equivalente al 0,7% del Producto Interior Bruto.

África en la “nueva agenda”

Parece, por tanto, que los compromisos internacionales se orientan hacia el aumento de los fondos disponibles (públicos y privados), la mejora de la calidad en la gestión y los instrumentos de la

ayuda¹ y una mayor coherencia en las políticas. Los ODM se convierten en el punto convergente de las estrategias y propuestas y África subsahariana en una prioridad geográfica. Después de una década en la que el interés por el continente tendía a contraerse, vuelve a tomar un relativo protagonismo.

La *Declaración del Milenio* le dedica una mención especial y abunda en cuestiones como la cancelación de la deuda, el acceso a los mercados, el aumento de la AOD, los flujos de IED y las transferencias de tecnología. Aparecen además, como prioridades para el continente, la consolidación democrática, el fortalecimiento institucional y el apoyo a los mecanismos regionales de prevención de conflictos y mantenimiento de la paz.

Diversas propuestas se encadenan entonces, destinadas a concentrar esfuerzos en el continente africano. En 2002, en la Cumbre de Kananaskis, el G8 responde casi de inmediato al anuncio de la creación de un nuevo marco estratégico africano de lucha contra la pobreza, la Nueva Alianza para el Desarrollo de África (NEPAD). A iniciativa de varios de los más importantes mandatarios africanos, la NEPAD es una propuesta articulada en la Unión Africana, cuyos objetivos se centran en las deficitarias infraestructuras del continente, la agricultura, los recursos humanos, la protección de las culturas africanas y las nuevas tecnologías. Para mostrar su apoyo, los miembros del G8 aprueban un Plan de Acción para África, basado en sus objetivos, en su arquitectura institucional (Unión Africana) y sus mecanismos de gestión y fiscalización.

Coincidiendo la Presidencia del G8 y la de la UE, el informe encargado a la Comisión para África por Tony Blair, "Nuestro interés común", conocido como el Plan Blair, trata de generar ideas y estrategias novedosas y propone proporcionar un impulso sobre varios frentes simultáneamente, la paz y la seguridad, la lucha contra la pobreza y la mayor participación comercial del continente. También plantea la posibilidad de nuevos instrumentos financieros que permitan aumentar los fondos hasta 50.000 millones de euros en 2015.

Con el empuje de Blair, el G8 no sólo renueva su compromiso en la reunión de Gleneagles de 2005 sino que se compromete a superar las cifras acordadas en Monterrey, doblando la AOD de aquí a 2010. La ayuda comprometida alcanzará los 25.000 millones de dólares anuales hasta esa fecha. El G8 acuerda asimismo la cancelación del cien por cien de la deuda contraída con el Fondo Monetario Internacional, el Banco Mundial o el Banco Africano de Desarrollo, para la veintena de países que cumplen con los criterios de elegibilidad de la Iniciativa Países Pobres Muy Endeudados.

El Banco Mundial trabaja sobre el Plan de Acción para África, en los compromisos adquiridos acerca de los términos de financiación del desarrollo para los próximos 10 años. Su prioridad es el fortalecimiento de los gobiernos africanos, las reformas de sus economías y la elaboración de los marcos nacionales de lucha contra la pobreza. Al mismo tiempo, desde las Naciones Unidas, se pone en marcha el Proyecto del Milenio, con el controvertido Jeffrey Sachs a la cabeza, que insiste en la necesidad

de aumentar considerablemente los niveles de AOD.

Por último, la UE es para África un socio privilegiado: es el primer donante de AOD, el principal inversor y el receptor de más de la mitad de las exportaciones africanas. En 1996, la Comisión Europea inicia una reflexión sobre sus relaciones comerciales, sociales y políticas con los países de la zona África Caribe Pacífico (ACP)². El resultado de esta reflexión es una revisión completa del marco de cooperación con los países del grupo ACP. El Acuerdo de Cotonú, firmado en el año 2000, sustituye el régimen de preferencias arancelarias unilaterales que prevalecía con los Convenios de Lomé por un nuevo marco recíproco de relaciones comerciales a través de la negociación de Acuerdos de Asociación Económica (AAE) con áreas de integración regional. En realidad, dichos AAE establecen áreas de libre comercio entre la UE y los países del grupo ACP, a las que se suman la ayuda financiera y la asistencia técnica. El Acuerdo de Cotonú engloba los mismos objetivos que el Plan Blair: la lucha contra la pobreza y el fomento de la integración de los países ACP en la economía mundial.

¿Una "nueva" agenda?

Algunos elementos de cambio apuntan en este nuevo marco de relaciones del mundo occidental con África. Por ejemplo, parece que vuelve a reconocerse la soberanía de los Estados africanos. Todas las iniciativas mencionadas se basan en marcos de lucha contra la pobreza y asociaciones (*partnerships*) con Estados y en áreas de integración regional. Se reconoce la necesidad de un Estado fuerte, protagonista, que debe ser el que define dichas estrategias (*ownership*). Esto contrasta con las medidas impuestas en los años del ajuste estructural, durante los cuales los Estados

1 En un esfuerzo por reconocer y aprender de los errores del pasado, la *Declaración de París*, firmada por más de cien países donantes y receptores en 2005, expone una serie de principios y motivos con vistas a la apropiación de la ayuda por parte de los países receptores, de la alineación de los donantes con sus políticas nacionales de lucha contra la pobreza. Se reafirma la necesidad de una gestión orientada hacia los resultados, de transparencia y responsabilidad compartida.

“ La lucha contra la pobreza se convierte en una política de limitación de los efectos perversos de la liberalización, las privatizaciones y la desregulación comercial ”

2 Con la publicación del *Libro Verde sobre las Relaciones entre la Unión Europea y los países ACP en los albores del siglo XXI - Desafíos y Opciones para una Nueva Asociación*.

africanos sufrieron un fuerte debilitamiento, mientras que otros actores privados asumían cada vez más espacios de la esfera pública. Hoy, la gobernabilidad se entiende en términos de fortalecimiento de las capacidades institucionales, de transparencia y de responsabilidad compartida (*accountability*). La NEPAD aparece como una opción africana coincidente con esas nuevas orientaciones, que reconoce como eje principal la buena gobernabilidad política y económica, y se convierte en un proyecto privilegiado, reconocida por el G8, el Plan Blair o el Acuerdo de Cotonú.

Además, se aboga desde las distintas instancias mencionadas por una mayor y mejor integración del continente africano en la economía mundial. Esto no es nuevo. Sí lo es en cambio el hecho de que la integración regional, que las Instituciones de Bretton Woods descartaban hace más de dos décadas como medio para lograr el desarrollo, se haya convertido en una vía para conseguirla. Es sin duda una opción con amplias ventajas para el continente, que ya fue presentada por los Estados africanos como estrategia propia de desarrollo hace más de 25 años³. Sin embargo, es fundamental que la lógica de integración regional responda a la voluntad política y a la realidad social del continente, en la definición de sus objetivos, en su forma y en sus plazos, a la complementariedad, por otra parte dudosa, de las economías objeto de esa integración y no se convierta en la contrapartida de la ayuda oficial, como en el caso del Acuerdo de Cotonú, o una mera imitación de experiencias previas.

El comercio internacional, los capitales privados y el crecimiento económico se mantienen en todos los casos como la fórmula válida. Existen

3 En 1980, el Plan de Lagos, suscrito por los jefes de Estado africanos, proponía acelerar los planes de integración regional orientándolos a la "autosuficiencia colectiva", respondiendo así a una estrategia de desarrollo endógeno.



Paula Cabillo

opiniones divergentes sobre la relación entre comercio y pobreza, pero pocos analistas contradicen ya el hecho de que el Consenso de Washington ha ampliado las desigualdades y no ha disminuido la deuda de los países más pobres. África sigue apareciendo como uno de los grandes perdedores de las reglas del juego actuales. Las propias instituciones han evaluado negativamente la incoherencia en las políticas de las últimas décadas; de ahí que se incluyeran el Objetivo 8 y la búsqueda de reglas del juego equitativas en los compromisos internacionales. Sin embargo, los obstáculos en las negociaciones sobre el acuerdo en el sector agrícola en el marco de la Ronda de Doha muestran que las reformas de las políticas agrícolas aún no están inscritas en el orden del día de las agendas europea y norteamericana. Las buenas intenciones, en esos ámbitos, se reducen hasta ahora a políticas "de mínimos".

En ese sentido, pocas han sido las respuestas novedosas. Todas ellas se inclinan hacia la continuidad e incluso parece que el debate entre instituciones se suaviza en una tendencia hacia la convergencia. La globalización econó-

Resulta difícil mantener que el cambio de milenio ha conducido a una nueva agenda internacional para África

mica debiera integrar mecanismos que permitan la redistribución de los beneficios que genera, en un marco de equidad y justicia global. Sin embargo, la lucha contra la pobreza se convierte en una política de limitación de los efectos perversos de la liberalización, las privatizaciones y la desregulación comercial, en los que la ayuda aparece como una vía esencial, en sustitución de la política.

La seguridad, por último, toma fuerza en su relación con el desarrollo de África. Existe un compromiso hacia la prevención de conflictos y la reconstrucción posbélica o la lucha contra el terrorismo internacional. Y también el control de las fronteras y los flujos migratorios, en propuestas como el Plan África del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación, recientemente aprobado por el Consejo de Ministros español.

En definitiva, y aunque el interés internacional por África crece irrefutablemente⁴, resulta difícil mantener que el cambio de milenio ha conducido a una nueva agenda internacional para África. No olvidemos que los 90, en el capítulo de los compromisos, fueron los años del plan UN-NADAF (Nueva Agenda de Naciones Unidas para el Desarrollo de África), plan que se perfilaba entonces como catalizador del desarrollo africano, pero que no encontró eco político. El seguimiento de las conferencias y cumbres desde 2000 tampoco está dando los resultados deseados; esto llevó a Kofi Annan a denunciar que "el compromiso global con el desarrollo está más en las palabras que en los hechos". □

^{*}Lourdes Benavides lleva más de diez años trabajando en ONG e instituciones dedicadas a la ayuda internacional. Es miembro del Grupo de Estudios Africanos de la Universidad Autónoma de Madrid.

4 Habría entonces que analizar los objetivos, orientaciones y métodos de los Estados emergentes, como China, India o los Estados del Golfo, que han aumentado en gran medida su presencia y contribuciones financieras en un número cada vez mayor de países.

El Plan español para África (2006-2008): ¿Una guía de acción para la política exterior o para la cooperación al desarrollo?¹

Jokin Alberdi Bidaguren y Eduardo Bidaurratzaga Aurre*

Las diferentes transformaciones e iniciativas de los últimos años, como la conversión de la OUA en Unión Africana, la creación del NEPAD, junto a un conjunto de planes para África (G8, UE, Comisión Blair...) y el Plan África recientemente aprobado por el gobierno español, vienen a configurar el grueso de una nueva estrategia de lucha contra la pobreza para el continente, más o menos consensuada entre los principales actores de la cooperación, en torno al cumplimiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y la eficacia de la ayuda. Este artículo, siempre con ánimo constructivo, trata de poner en evidencia algunas de las limitaciones, deficiencias e incoherencias de este Plan español y de sus principales líneas de acción.

En cuanto a la línea de acción que trata sobre la “contribución al afianzamiento de la democracia, el respeto a los Derechos Humanos (DDHH), la paz y la seguridad”, hay que señalar que los conceptos y las iniciativas que se prevén en este Plan no difieren excesiva-

1 Este trabajo analiza el Plan África del Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación español. Ver: MAEC (2006): *Plan África. 2006-2008*. En: <http://www.mae.es/es/Home/planafrica.htm>. Existe una versión más completa de este artículo en el foro de discusión sobre la Ayuda Oficial al Desarrollo de FRIDE: <http://www.foro-aod.org>

mente de las de otros actores hegemónicos. Se enfatizan los nexos de unión entre la seguridad y el desarrollo y se prioriza el envío de fuerzas militares en operaciones de paz y el acompañamiento electoral, sobre otro tipo de medidas más innovadoras como podrían ser la reducción del comercio oficial de armas y el combate a su tráfico ilegal, el envío de brigadas civiles de paz o el apoyo decidido a experiencias de democracia participativa.

En este Plan la democratización sigue identificándose con sus aspectos formales y en menor medida con el fortalecimiento de las políticas públicas y la participación de la ciudadanía africana. Mientras que la percepción de los conflictos armados en el continente deja en un segundo plano las causas estructurales y la responsabilidad de los actores externos en éstos y opta por un enfoque de seguridad de carácter más reactivo que preventivo.

Lucha contra la pobreza y control de la inmigración

Sobre el objetivo de “la lucha contra la pobreza y la contribución a la agenda de desarrollo de África”, a diferencia del Plan Director de la Cooperación Española del MAEC (Ministerio de Asuntos Exteriores y Cooperación) y



de la Estrategia de la UE para África, que convierten los ODM en sus objetivos principales, este Plan trata de recoger otros elementos de la acción exterior española hacia el continente, por lo que se puede interpretar que la lucha contra la pobreza es sólo una línea de acción más, y que, por el contrario, la defensa de los intereses inversores y comerciales españoles, el control migratorio y la lucha contra el terrorismo acapararán buena parte de los recursos. Además, los montos y mecanismos de

seguimiento de las diferentes sublíneas y programas contemplados en el Plan no se concretan suficientemente, dejando un amplio margen de manobra a las futuras decisiones del MAEC sobre África.

En cuanto al “fomento de la cooperación para regular adecuadamente los flujos migratorios” advertir que la rápida elaboración y aprobación de este Plan parece tener una de sus razones fundamentales en esta cuestión. En él se definen objetivos y medidas concretas destinadas a alinear las políticas migratorias y los flujos migratorios de los países socios con los intereses españoles. Una constatación de este hecho es que se percibe un protagonismo del grupo regional ECOWAS-CEDEAO (del África occidental), en detrimento de otros proyectos de integración regionales, en tanto que, tras el Magreb, esta zona del continente es la que concentra los principales países de origen de los flujos migratorios que llegan a España.

Además, hay que subrayar que los nuevos acuerdos marco de cooperación migratoria con varios países africanos inauguran una nueva modalidad de condicionalidad que, a cambio de la colaboración en la repatriación de “emigrantes ilegales” o el mayor control en sus países de origen, promete un incremento de la ayuda y las inversiones. A diferencia de algunas iniciativas europeas que insisten en la coherencia entre las políticas de migración y de desarrollo, la regulación y canalización de la inmigración legal y el codesarrollo, este Plan prefiere centrarse en el control administrativo, policial y judicial para la lucha contra la inmigración de indocumentados.

También está prevista “la participación activa en el desarrollo de la Estrategia de la Unión Europea hacia África” a través del aumento de la presencia funcional de españoles en las instituciones europeas y del seguimiento a determinados objetivos e iniciativas de las instituciones comunitarias. Sin embargo, además de los desajustes señalados entre la UE y Es-

paña en el ámbito de la cooperación migratoria y la lucha contra la pobreza, el Plan español tampoco atina con la política comercial. El gobierno español no determina con claridad su posición en el actual debate abierto tras la firma del Acuerdo de Cotonú, sobre la formación de áreas de libre comercio entre la UE y diversos grupos regionales africanos bajo la denominación de EPAs (Economic Partnership Agreements) y sobre el reparto equitativo de los costes y beneficios de la integración comercial entre economías de muy diferente nivel de desarrollo en ausencia de instrumentos compensatorios o redistributivos. En otras palabras, se quiere un mayor protagonismo en la política comunitaria hacia África sin tener clarificados unos criterios mínimos ni las medidas de acción.

“Presencia” española en África

Otra línea de acción contemplada en el Plan es “la promoción de los intercambios comerciales y de inversión”. Se manifiesta la voluntad de dar continuidad a los instrumentos financieros de apoyo al comercio y a la inversión para seguir fomentando la presencia empresarial española en África, especialmente en el sector de los hidrocarburos y en el pesquero. Sin tener en cuenta los resultados concretos de este apoyo en términos de desarrollo económico local, se parte del principio simplista de que la defensa de los intereses económicos (inversores y comerciales) españoles es perfectamente compatible con el desarrollo africano y que esta relación es siempre beneficiosa para las economías africanas. El caso de las empresas españolas en La-

“

Se parte del principio simplista de que la defensa de los intereses económicos españoles es perfectamente compatible con el desarrollo africano

”

tinoamérica pone de manifiesto que ni las inversiones de capital exterior, ni el incremento de flujos comerciales tiene siempre que interpretarse en términos de beneficios automáticos.

En cuanto “al fortalecimiento de la cooperación cultural y científica”, junto al protagonismo de la actividad del Instituto Cervantes en la promoción del español, la principal novedad es la creación de la Casa África como un nuevo instrumento de acción diplomática y como espacio abierto para las sociedades civiles africanas y españolas. Esta última apuesta podría ser interpretada como un acierto en tanto que desde esta nueva institución se podrán poner en marcha nuevas iniciativas culturales y científicas que diversifiquen la excesiva centralidad actual del objetivo de la promoción del español en el continente. No obstante, su creación puede también acarrear duplicidades y confusiones mientras no se concreten los objetivos y acciones a desarrollar por las distintas instituciones encargadas de la cooperación cultural y científica con África (MAEC-AECI, Fundación Carolina, Instituto Cervantes y ahora la Casa África). También se echan en falta líneas de acción para que España pueda aprender y beneficiarse del intercambio cultural con los países africanos, por ejemplo medidas concretas para la difusión de las lenguas africanas en España.

El Plan contempla también “el refuerzo de la presencia política e institucional española en África”, a través de un mayor despliegue institucional de la administración del Estado, la promoción de la presencia y capacidad de influencia de España en las organizaciones internacionales relacionadas con África y un refuerzo del diálogo político y social mediante viajes y encuentros oficiales. Sin embargo, la creación de nuevas embajadas, OTCs, memorandos de entendimiento... parece estar más encaminada a dar respuestas a la política de intereses españoles en África que a la cooperación internacional y al desarrollo del continente.

Especial Dossier

“
En las bases para la acción exterior
y la cooperación española en el continente
africano priman los intereses políticos,
económicos y estratégicos
”

Paula Cabido



Se establecen también una serie de “prioridades geográficas”, que a diferencia de la estrategia UE-África no tratan al continente en su conjunto. El Plan del gobierno español se circunscribe al África subsahariana, mientras que la estrategia europea abarca también el norte del continente. De cara al futuro, este hecho puede plantear disfunciones en la convergencia de objetivos y en la puesta en marcha de acciones en el marco de la Política de Vecindad de la UE, el Enfoque Global de Migración, el Consenso Europeo...

En el Plan también se presentan notas concretas de acción para los países de interés prioritario, los de especial seguimiento y para las organizaciones regionales prioritarias. En función de dicha selección de países, a cualquier observador se le generarían muchas dudas sobre la importancia de la lucha contra la pobreza como criterio determinante. De hecho, parece que son los intereses económicos (especialmente pesqueros y energéticos) y su relevancia estratégica como país de tránsito y origen de la inmigración los que determinan la condición de país de interés prioritario o de especial seguimiento. También habría que destacar la falta de coincidencia con la categori-

zación de las prioridades geográficas realizada por el Plan Director de la Cooperación Española 2005-2008, ya que en éste se distingue entre países prioritarios, de atención especial y preferentes, y tampoco hay coincidencia en el listado de países.

En conclusión

Una primera conclusión en torno al modelo de desarrollo y cooperación que se propone desde el Plan África es que este documento, a pesar de todo lo anterior, puede ser calificado como honesto en tanto que hace un esfuerzo por intentar congeniar unos principios éticos y solidarios con los intereses propios, sin jugar a ocultar los segundos. Además, el gobierno español ha tratado de aportar algunas ideas innovadoras como la “alianza de las civilizaciones”, el “multilateralismo eficaz” y la “cooperación Sur-Sur (América Latina-África)”. Otra cuestión es dotar de contenidos a estas propuestas.

Una segunda conclusión es que el Plan hay que inscribirlo dentro de un nuevo paradigma dominante, que trata de trascender la “vieja” ortodoxia neoliberal del Consenso de Washington y de las Políticas de Ajuste Estructural, y que apuesta por un “nuevo consenso” en tor-

no a los ODM y la Declaración de París sobre la Eficacia de la Ayuda al Desarrollo. Así, apuesta por este nuevo modelo de asociación (partenariado) entre los donantes (UE, España...), que se comprometen a coordinarse (armonización) y a alinear su ayuda con la agenda política de los países africanos (alineamiento) al mismo tiempo que el receptor africano (o socio) se compromete a liderar sus procesos de desarrollo (apropiación) en base a una política de resultados orientados a alcanzar esos objetivos de lucha contra la pobreza.

Lo cuestionable de esta “nueva ortodoxia” sobre la lucha contra la pobreza es que no incorpora una mayor atención sobre los derechos, la igualdad, la justicia social y la redistribución, y tampoco se posiciona críticamente ante las recetas neoliberales anteriores y presentes. Además, este nuevo modelo de asociación centrado en la eficacia de la ayuda también tiene sus limitaciones, en tanto que los gobiernos africanos dicen a los donantes lo que éstos quieren escuchar, y el resultado final es con frecuencia ajeno a las necesidades reales de la ciudadanía y a la participación de las comunidades locales en la toma de decisiones.

En definitiva, señalar que en las bases para la acción exterior y la cooperación española en el continente africano priman los intereses políticos, económicos y estratégicos. En otras palabras, en el Plan África hay poco espacio para las alternativas basadas en un discurso emancipador del desarrollo humano, en una nueva concepción transcultural de los DDHH y en una nueva concepción de la cooperación cosmopolita protagonizada por las redes mundiales de ONG, sindicatos y sociedad civil en general, en interacción con los otros actores de la cooperación, e inspirada en la idea de acompañamiento y de diálogo en igualdad. □

**Jokin Alberdi Bidaguren y Eduardo Bidaurratzaga Aurre forman parte de HEGOA (Instituto de Estudios sobre Desarrollo y Cooperación Internacional), Universidad del País Vasco.*

La agenda comercial de la Unión Europea con África subsahariana

Ainhoa Marín Egoscozabal*

El sistema de preferencias comerciales unilaterales otorgadas por la Unión Europea (UE) a los países África, Caribe y Pacífico (ACP) en el marco de Lomé, ha llegado a su fin. Un nuevo marco y una nueva agenda comercial basada en el Acuerdo de Cotonú de 2000, ha abierto las puertas a los denominados Acuerdos de Asociación Económica (AAE) entre la UE por un lado y diferentes agrupaciones regionales de países ACP, por otro. Los Acuerdos, cuya entrada en vigor se producirá previsiblemente en 2008, están siendo actualmente negociados, y sus posibles efectos, igualmente debatidos.

El IV Convenio Lomé, marco regulador de las relaciones comerciales entre África subsahariana y la UE desde 1975, expiró en el año 2000. Conforme a Lomé, la mayor parte de los productos procedentes de los países ACP entraban en condiciones comerciales privilegiadas, esto es, libres de aranceles. Esto no implicaba una libertad de comercio total, pues siempre han permanecido otras barreras de carácter no arancelario, como por ejemplo especificaciones técnicas o medidas fitosanitarias, entre otras. La totalidad de los productos manufacturados de los ACP se ha beneficiado de este régimen preferencial, y aproximadamente un 80 por ciento del total de productos agrícolas expor-

tados ha entrado en condiciones preferentes en los mercados europeos.

¿Qué fue de Lomé?

En el año 2000, podría, teóricamente, haberse negociado una continuación de Lomé, y haber llegado así a un hipotético "Lomé V", pero pronto se descubrió que la voluntad europea era otra. Con la publicación por parte de la Comisión Europea en 1997 del Libro Verde sobre las relaciones entre la UE y los países ACP, se evidenciaba la clara voluntad de negociar un nuevo marco que sustituyera a Lomé. Los argumentos que manejaba la Comisión para el cambio estaban esencialmente justificados en los cambios producidos en el

contexto internacional, la incompatibilidad de Lomé con las normas de la OMC y la falta de eficacia del esquema para fomentar el comercio¹.

A pesar de las reticencias de los Estados ACP a perder Lomé, tras un par de años de negociaciones, el 23 de junio de 2000 se firmó en Benin un nuevo acuerdo de asociación, conocido co-

¹ Un estudio más detallado de las razones para el cambio de Lomé a un nuevo sistema, así como de las razones esgrimidas por la Comisión Europea en el Libro Verde puede encontrarse en **MARIN, A.** (2005): *El Futuro de las Relaciones entre la UE y África Subsahariana: Cotonú y los Acuerdos de Asociación Económica*. Real Instituto Elcano de Estudios Internacionales y Estratégicos. DT 2005/6. Madrid.



Paula Cabildo

mo el Acuerdo de Cotonú. El Acuerdo, firmado entre la UE por un lado y el a partir de entonces “menos” grupo ACP, por el otro, ponía cierto énfasis en el concepto de “partenariado”, para referirse a la existencia de derechos y obligaciones por ambas partes.

Entre los contenidos del nuevo Acuerdo de Cotonú, cuya entrada en vigor se produjo en abril de 2003, el apartado de cooperación comercial establecía la conveniencia de poner en marcha, con fecha límite de 2008, los denominados Acuerdos de Asociación Económica-AAE (*Economic Partnership Agreements EPA*), entre la UE y agrupaciones regionales preexistentes. El enfoque tenía una primera e importante novedad, el grupo ACP quedaba fragmentado, pues se planteaba la negociación de acuerdos diferenciados por grupos de países y de contenido y alcance no necesariamente coincidentes.

Los Acuerdos de Asociación Económica

Los Acuerdos de Asociación Económica son acuerdos de integración económica, compatibles con las normas de la OMC, que suponen la eliminación progresiva de barreras al comercio. Aunque el Acuerdo de Cotonú no es explícito en la terminología, el mecanismo se refiere básicamente a la puesta en marcha de áreas de libre comercio entre la UE y los países ACP. La combinación de ayuda financiera a través del tradicional instrumento FED, supone un ingrediente adicional al libre comercio, y legítima para la UE el nuevo término para referirse a los Acuerdos reguladores de las relaciones UE-ACP.

La fecha límite para la puesta en marcha de los Acuerdos de Asociación Económica es el año 2008. Este calendario ha obligado al mantenimiento de las preferencias comerciales del Convenio Lomé IV durante el periodo

Cuadro 1: Los AAE entre la UE y África subsahariana

Acuerdos de Asociación Económica UE			
<p>CEMAC</p> <p>Los 6 miembros: África Central, Camerún, Chad, República Democrática del Congo, Guinea Ecuatorial y Gabón.</p> <p>Más Santo Tomé y Príncipe</p>	<p>ECOWAS</p> <p>Los 15 miembros: Benín, Burkina Faso, Costa de Marfil, Guinea Bissau, Malí, Níger, Senegal, Togo, Cabo Verde, Gambia, Ghana, Guinea, Liberia, Nigeria y Sierra Leona.</p> <p>Más Mauritania</p>	<p>DADC</p> <p>7 de los 14 miembros: Botsuana, Lesoto, Namibia, Suazilandia, Angola, Tanzania y Mozambique.</p>	<p>ESA</p> <p>6 miembros de SADC: Malawi, Seychelles, Mauricio, Zambia, Zimbabue y R. D. del Congo.</p> <p>Más Burundi, Comores, Yibuti, Eritrea, Etiopía, Kenya, Ruanda, Madagascar, Sudán y Uganda</p>

Fuente: *Elaboración propia*

intermedio, esto es, de 2000 a diciembre de 2007. Así las cosas, se mantiene Lomé (aunque con algunas modificaciones) hasta que arranque el calendario de liberalización comercial de los mercados africanos, sobre la base del compromiso y los plazos que establezcan los AAE.

Las negociaciones globales para la creación de los AAE entre África subsahariana y la UE, comenzaron en Bruselas el 27 de septiembre de 2002. Actualmente, la Comisión Europea negocia en África subsahariana con las siguientes agrupaciones regionales, tal y como muestra el cuadro 1:

- En África Central, con la Comunidad Económica y Monetaria de África Central-CEMAC-UDEAC y Santo Tomé y Príncipe.
- En África del Oeste, con la Comunidad Económica de los Estados de África del Oeste (ECOWAS-CEDEAO).
- En África del Sur, con 7 miembros de los 14 que forman la Comunidad de Desarrollo de África Austral (SADC).

“ Del total de 48 países de África subsahariana, la práctica totalidad negocia el establecimiento de Acuerdos de Asociación Económica con la UE ”

- En África del Este y del Sur, con una agrupación de 16 países denominada desde ese momento grupo ESA (*Eastern and Southern Africa Group*), que incluye a países miembros de SADC.

De esta forma, del total de 48 países de África subsahariana, la práctica totalidad negocia el establecimiento de AAE con la UE. Las excepciones son, en primer lugar Sudáfrica, que firmó en el año 2000 un acuerdo para el

establecimiento progresivo (con horizonte de liberalización total del comercio para el año 2010) un área de libre comercio. En segundo lugar Somalia, que en ausencia de un gobierno reconocido internacionalmente no es signataria del Acuerdo Cotonú, aunque con toda probabilidad quedaría enmarcada en el ámbito del denominado grupo ESA.

Teóricamente, pues Cotonú así lo permite, los países ACP pueden decidir no establecer las áreas de libre comercio y proponer alternativas. Desde esta perspectiva, los países africanos podrían decidir abandonar el proceso de negociación, y buscar otros marcos alternativos de relación con la UE. Aunque algunas voces han recordado esta salida “de emergencia”, sobre todo ante las incertidumbres y amenazas que las nuevas áreas de libre comercio plantean, no parece que ninguno de los países africanos haya decidido de momento acudir a esta posibilidad, con lo que con toda probabilidad, para el 2008 se pondrían en marcha los mencionados 4 Acuerdos de Asociación, y arrancaría el calendario de liberalización comercial.

¿Está África preparada para los Acuerdos de 2008?

Las conclusiones de la reunión de expertos² celebrada el pasado mes de sep-

2 *Ad-Hoc Expert Group Meeting on Economic Partnership Agreements and How African Countries Can Adjust*. Organizado por UNDP, UNECA, NEPAD y African Trade Policy Center, El Cairo, 18-19 de septiembre de 2006.

tiembre en el Cairo lo dicen muy claro: las economías africanas no están preparadas para asumir las consecuencias de la puesta en marcha de las áreas de libre comercio con la UE. El problema más inmediato que se señala es la pérdida de ingresos fiscales. Lógicamente, al desaparecer progresivamente los aranceles para los productos importados de la UE, los ingresos fiscales se reducirían en la misma medida. De esta forma, la reunión del Cairo apunta a la urgente necesidad de poner en marcha medidas para aliviar los costes de los Acuerdos a través de reformas económicas y apoyo institucional.

El tema de la pérdida de los ingresos fiscales es clave a corto plazo. Para los países africanos supone eliminar (no sabemos aún en qué plazos y para qué productos) los aranceles de los productos europeos. Un recorte que podría ser muy importante para no pocos países africanos, muy dependientes de los ingresos arancelarios, y siendo la UE el principal socio comercial de la gran mayoría.

Las conclusiones del grupo *ad-hoc* reunido en el Cairo han apuntado también a algunos temas basados en la experiencia de las anteriores negociaciones de África del Norte con la UE, como pueda ser la necesidad de coordinación entre los diferentes grupos que negocian actualmente con Europa -se señala un escaso nivel de coordinación entre ellos-, o la necesidad de desarrollar estudios empíricos concretos por países. En definitiva, la conclusión es clara, África no está preparada para los efectos negativos de la puesta en marcha de áreas de libre comercio, las reformas son necesarias a muchos niveles (no sólo el comercial) y el plazo es escaso.

Las ambiciones de Cotonú y las responsabilidades de la UE

La UE ha planteado la cooperación comercial, basada en los AAE, con tres ambiciosos objetivos: por un lado la integración de los países ACP en la economía mundial (para lo que Lomé

“
África no está preparada para los efectos negativos de la puesta en marcha de áreas de libre comercio
”

no sirvió), por otro, la promoción del desarrollo sostenible y finalmente, la contribución de los Acuerdos a la erradicación de la pobreza. Estos objetivos se plantean explícitamente en Cotonú, al igual que los instrumentos para lograrlo: la cooperación comercial, la cooperación financiera y la cooperación política.

Desde la perspectiva europea, la liberalización comercial es por tanto instrumento fundamental para lograr objetivos de reducción de la pobreza. Sin embargo, entre las más visibles consecuencias de la integración regional, tradicionalmente se ha señalado que el establecimiento de áreas de libre comercio entre países de diferente grado de desarrollo (como es el caso pionero del NAFTA entre México, EE UU y Canadá) ha planteado interrogantes sobre el reparto equitativo de los beneficios económicos, y sobre todo una cuestión clave en el apartado político: ¿tienen los países más débiles (en este caso los africanos) suficiente poder negociador frente a la UE para defender sus posturas y condiciones de puesta en marcha de las áreas de libre comercio? No son pocos los que opinan que un proceso negociador entre países de tan desigual capacidad de influencia puede no ser la mejor base para este reparto de beneficios.

Por otro lado, y desde la perspectiva estrictamente comercial, conviene

“
La UE debería abordar la cuestión de la liberalización y la nueva agenda comercial con mucha prudencia para no meter palos en las ruedas del carro africano
”

añadir que los productos africanos han tenido acceso preferente durante décadas a los mercados europeos bajo el sistema Lomé. El potencial de las exportaciones africanas (que no se incrementaron, sino más bien lo contrario a pesar de las preferencias) debería entonces fortalecerse para la superación de las que son en la práctica las auténticas barreras a la exportación para los productos africanos (por ejemplo, las ya comentadas especificaciones técnicas o fitosanitarias). Sería del todo necesario entonces, que la financiación se dirigiera a que los países africanos pudieran superar estas barreras.

Por otro lado, es evidente que la UE, con el Acuerdo de Cotonú, logra importantes avances en la coherencia de sus políticas comercial y de desarrollo. Sin embargo, debería igualmente reflexionar sobre temas no resueltos en relación con la política agraria comunitaria y aplicar la pregonada coherencia para la eliminación de los elementos de sobra conocidos de distorsión de los precios internacionales, con los que mantiene la competitividad de los productos agrícolas europeos en los mercados internacionales.

Independientemente de cómo puedan evolucionar las pautas comerciales africanas, en las que por cierto, el desembarco de China en el continente puede introducir muchos cambios (positivos y negativos), no hay que perder de vista la importante cuestión y objetivo fundamental del Acuerdo de Cotonú de contribuir a eliminar la pobreza del continente. En un contexto de resurgimiento de África en la agenda internacional y de un incremento en la Ayuda Oficial al Desarrollo hacia el continente, la UE debería abordar la cuestión de la liberalización y la nueva agenda comercial con mucha prudencia para no meter palos en las ruedas del carro africano. □

**Ainhoa Marín Egoscozabal es profesora de economía aplicada en la Universidad Antonio de Nebrija y miembro del Grupo de Estudios Africanos de la Universidad Autónoma de Madrid.*

El acceso a la educación en situaciones de conflicto

Alberto Begué Aguado*

A través de los medios de comunicación nos llegan noticias sobre conflictos armados o catástrofes naturales en África. Además de violencia, muerte y destrucción, estos conflictos provocan el desplazamiento de millones de personas; algunas atraviesan la frontera para refugiarse en un país vecino, otras se desplazan internamente. ¿Qué papel juega la educación en estos contextos? ¿Qué hace la Comunidad internacional al respecto?



Entreculturas-Alberto Begué

Los conflictos armados y los desastres naturales son importantes obstáculos para la educación y el desarrollo de los pueblos. En países como Liberia, Angola, Sierra Leona o Somalia los sistemas educativos fueron prácticamente destruidos en su totalidad. Un caso, desafortunadamente muy frecuente en África, es el de las poblaciones refugiadas en países vecinos por causa de conflictos desarrollados en su país de origen. Naciones Unidas calcula que de los 50 millones de personas desplazadas o refugiadas que hay en el mundo, alrededor de la mitad están en África. Algunos de los conflictos más duraderos han supuesto el desplazamiento de millones de personas, como es el caso de Sudán, con 4 millones de desplazados internos y alrededor de un millón de refugiados en los países vecinos. Alrededor de un tercio de estas personas son niños y niñas en edad escolar, apenas una fracción de los cuales tiene acceso a algún tipo de educación.

Según el DFID, la Agencia de Cooperación Británica, un 82 por ciento

de los 115 millones de niños y niñas no escolarizados en el planeta viven en países en conflicto o pos-conflicto. Miles de niños y niñas ven negado su derecho a la educación en países como Angola, RD Congo, Costa de Marfil, Sur Sudán o Somalia, país éste donde apenas un 21 por ciento de los niños y un 13 por ciento de las niñas están escolarizados. Según cifras del Banco Mundial, de aquellos que asisten a clase, sólo el 20 por ciento alcanza el 5º grado.

¿Por qué la educación?

Es probable que cuando imaginamos un campo de refugiados o desplazados, nos vengan a la mente imágenes de distribución de alimentos, reparto de mantas, construcción de letrinas, etc. Sin embargo, hay un aspecto a menudo olvidado y que sin embargo tiene una gran trascendencia en el devenir de estas poblaciones que se han visto obli-

gadas a dejar sus hogares. La educación de estos niños, niñas, jóvenes e incluso adultos, importante en cualquier sociedad y contexto, se convierte en algo básico para la continuidad de estas comunidades.

Como en otras partes, también en el caso africano estas crisis suponen desplazamientos masivos de personas que huyen de su lugar de origen¹. De los 50 millones de refugiados y desplazados que hay en el planeta, el ACNUR (Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados) estima que en África hay unos 3 millones de refugiados y alrededor de 1,5 millones de desplazados internos bajo su amparo (pro-

¹ Nos referiremos concretamente a las denominadas crisis humanitarias complejas, que implican los siguientes factores: colapso político y económico del Estado, hundimiento de la economía formal, guerra interna, hambruna, éxodo forzoso y violación sistemática de los Derechos Humanos.

bablemente hasta 10 millones en total). Tenemos por ejemplo 350.000 refugiados burundeses y 150.000 congoleños en Tanzania, 500.000 sudaneses refugiados en Kenia y Uganda, 50.000 congoleños en Ruanda, 250.000 sudaneses en Chad, etc.

En la literatura sobre la materia se entiende por educación en emergencias la educación formal e informal impartida a los niños, niñas y jóvenes cuyo acceso a los sistemas educativos nacionales o comunitarios ha sido destruido por la guerra o por otras intervenciones humanas o desastres naturales.

La educación en situaciones de conflicto ha de ser planificada desde el *Día Uno*, desde la llegada de los refugiados o desplazados al campo, como parte del proceso de rehabilitación/desarrollo, y no sólo con una perspectiva de auxilio inmediato como es la distribución de mantas o alimentos.

Existen diferentes fases en la educación en situación de conflicto: en la fase aguda de abandono del hogar y llegada a la zona de refugio ha de existir una respuesta educativa temprana en forma de actividades sociales, recreativas y culturales, sin llegar a lo que podríamos denominar propiamente "educativas". Se trata de actividades que han de ser organizadas rápidamente, pero teniendo en cuenta una perspectiva a largo plazo. Una rápida respuesta en este sentido ayuda a enfrentar con mayores garantías el reto de la atención psico-social de los niños y niñas que han sufrido los traumas de un conflicto. Estas acciones incluyen organización de grupos de discusión, improvisación teatral y musical, juegos, deportes y dibujo. Con el fin de obtener frutos a medio y largo plazo, la experiencia demuestra que ya en esta fase inicial es necesario involucrar a la comunidad de refugiados o desplazados, tanto hombres como mujeres.

A medida que la situación se estabiliza se plantean acciones educativas formales y no formales. Junto a las clases de educación formal (pre-infantil, primaria y secundaria) impartidas por

“
Un 82 por ciento de los 115 millones de niños y niñas no escolarizados en el planeta viven en países en conflicto o pos-conflicto
”

un profesorado normalmente con escasa formación, podemos encontrar actividades recreativas estructuradas, formación profesional y centros para jóvenes, alfabetización de adultos, formación de profesores o programas de aprendizaje acelerado para ayudar a los afectados por el conflicto a recuperar los años perdidos sin escolarización.

El olvido de los donantes

La mayoría de las agencias humanitarias, tanto ONG como Naciones Unidas, priorizan la educación primaria sobre los demás niveles educativos. Las propias comunidades afectadas dan prioridad a la educación de los niños y niñas pero posteriormente son conscientes de la importancia de una educación no formal para colectivos como jóvenes, adultos, mujeres, ex-combatientes, niños soldado, personas con discapacidades... Además, en muchas crisis, como fue el caso en Angola, Liberia, RD Congo y todavía hoy en día en Uganda, Sudán o Tanzania, las personas refugiadas o desplazadas permanecen en campos durante años e incluso décadas. Esto quiere decir que varias generaciones vivirán en el campo gran parte de su vida, incluso muchos nacerán en los campos. Es así relevante establecer un sistema educativo lo más amplio posible, en el que adquieren igualmente especial importancia otros factores, como es la formación de profesores, el currículo a seguir, el idioma de enseñanza, la titulación obtenida, etc. En ocasiones, en el currículo se incluye educación en Derechos Humanos (DDHH) y Educación para la Paz, combinación de elementos que incluyen la transmisión de valores y la conciencia sobre los DDHH, pensamiento crítico e impar-

cialidad, técnicas de negociación y solución de conflictos. En algunos campos se incluyen acciones de sensibilización para la prevención del contagio del VIH/SIDA.

ACNUR tiene como mandato garantizar el bienestar y protección de las personas refugiadas y sólo recientemente ha asumido el mandato de hacer lo mismo con las personas internamente desplazadas. Así, en muchas ocasiones las personas desplazadas no gozan de la provisión de educación como sí ocurre en la mayoría de los campos de refugiados en África.

Más allá de las múltiples convenciones y acuerdos internacionales que protegen la educación de los niños y niñas², como señala Susan Nicolai (2003)³ la educación no es sólo un derecho del niño o niña, que debe ser asegurado incluso en situaciones de crisis, sino que permite la protección del menor y un relativamente buen funcionamiento de la comunidad. Si bien es innegable que una crisis humanitaria compleja quiebra las raíces de las comunidades y de las personas, un enfoque más en términos de capacidades que de vulnerabilidad nos permite ver la importancia de la educación en estas situaciones de conflicto, que se manifiesta en:

- Factor de cohesión social tras la desestructuración social que supone la huida de su lugar de origen.
- Factor de normalidad y estabilidad dentro del campo.
- Ofrece a los niños/as y jóvenes un cierto horizonte en la monotonía e incertidumbre de la vida en el campo.
- Es un importante mecanismo de protección de los menores, ante la violencia ejercida en el campo y frente al reclutamiento de niños y niñas soldado.

2 Entre otras, la *Declaración de los Derechos Humanos* de 1948 (art. 26), la *Convención sobre Refugiados* de 1951 (art. 22), el *Pacto Internacional sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales* de 1966, la *Convención sobre Derechos del Niño* de 1989, la *Declaración Mundial Educación Para Todos* de 1990, y las *Convenciones de Ginebra*.

3 Ver bibliografía en página 42.

Especial Dossier

- Favorece la reinserción social y la reconciliación pos-conflicto
- Favorece la inserción laboral una vez producido el retorno a los lugares de origen.

Así, la capacitación de las personas afectadas por una crisis de estas características no supone sólo un beneficio personal sino que es un elemento fundamental para la consecución de una futura paz.

A pesar de todo, la educación en estas crisis humanitarias complejas ha sido frecuentemente olvidada por los donantes y por las agencias humanitarias, lo que se refleja en sus documentos de estrategia y en sus presupuestos. Tenemos por ejemplo el manual del Proyecto Esfera⁴, en el que no hay, no ya un solo capítulo sobre intervenciones de educación en emergencias, sino que el término “educación” no aparece ni tan siquiera en el índice temático. Otras organizaciones como UNESCO sí han prestado más atención a sistematizar las experiencias y hacer propuestas, por ejemplo a través de las “Normas mínimas para la educación en situaciones de emergencia, crisis crónicas y reconstrucción temprana” de la Inter-Agency Network for Education in Emergencies en cuya elaboración colaboraron más de 2.000 personas de 50 países.

Algunas iniciativas

Al hilo de la iniciativa Educación Para Todos⁵, se han sucedido diferentes iniciativas de donantes en relación a la educación en situaciones de conflicto. Algunas de las más importantes son el *Child Friendly Spaces* de

4 El Proyecto Esfera fue lanzado en julio de 1997 por un grupo de ONG humanitarias y el movimiento de la Cruz Roja y la Media Luna Roja, desarrollando una Carta Humanitaria y un conjunto de normas mínimas universales en áreas básicas de la asistencia humanitaria, entre las que no figura la educación.

5 Proceso apoyado por UNESCO, UNICEF, PNUD y Banco Mundial, iniciado en 1990 en Jomtien (Tailandia) y que culmina con la *Declaración de Dakar* en 2000, firmada por 180 países.

“
La educación en estas crisis humanitarias complejas ha sido frecuentemente olvidada por los donantes y por las agencias humanitarias
”

UNICEF, el Programa UNESCO-PEER, y programas de organizaciones diversas como el PNUD, NORAD o USAID. La Unión Europea ha expresado un interés creciente en este área si bien ECHO, la Agencia Europea de Acción Humanitaria, continúa dejando la educación fuera de sus acciones.

Más allá de estas iniciativas todavía tímidas, desde hace unos años UNESCO y UNICEF plantean la educación como el “cuarto pilar” en toda intervención de acción humanitaria, después de nutrición, refugio y salud. Así, por ejemplo, UNICEF, en su llamada de emergencia para la crisis de Darfur (Sudán) en 2004, colocaba la educación como una de sus prioridades, a través de la petición de fondos a los donantes para la construcción de clases temporales complementarias y el suministro de material escolar. UNESCO señala que la labor de las instituciones y ONG internacionales es fundamental, habida cuenta de que logran distribuir material educativo y fomentar la formación de docentes.

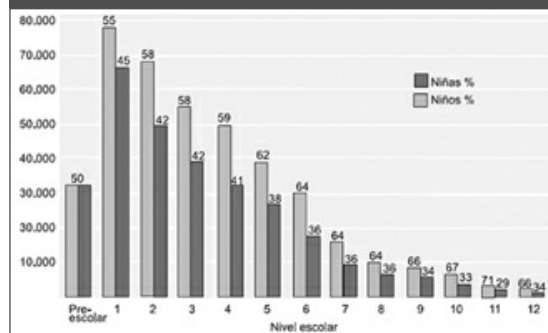
Otra agencia de Naciones Unidas que ha ido incorporando la educación en sus programas es el ACNUR. Alrededor de un millón de niñas y niños refugiados tienen acceso a la educación gracias a programas en países como Tanzania, Sudán o Ruanda, si bien esta cifra supone apenas el 20 por ciento de los 5 millones de menores que se calcula hay en campos de refugiados (Sommer, 2003)⁶. En el gráfico, podemos ver la escolarización de niños y niñas en los diferentes grados y las disparidades de gé-

3 Ver bibliografía en página 42.

nero que van aumentando según el nivel. En el caso de las poblaciones desplazadas, los gobiernos nacionales, con apoyo de agencias internacionales, proveen educación a diferentes niveles, si bien no existe ninguna agencia internacional especializada en este colectivo, en el que se incluyen 7 millones de niños y niñas en edad escolar, la mayoría de los cuales no tiene acceso a la educación.

En conclusión, los grandes movi-

Tasas de escolarización de refugiados por nivel escolar y género, 2002



Fuente: ACNUR, Estadísticas de educación 2002

mientos de población que conllevan los conflictos armados y los desastres naturales, con la consiguiente necesidad de atender a estas poblaciones allá donde se encuentren, no deben hacer olvidar la importancia de la educación en el reestablecimiento de los mecanismos de cohesión social y restauración económica en los que se sustenta toda sociedad.

Además de ser un derecho que tienen los niños/as y adolescentes incluso en situaciones de conflicto, la educación es un importante mecanismo de normalización, de cohesión social y especialmente de protección de estos menores, susceptibles de ser utilizados como niños-soldado y como esclavas sexuales. La educación juega asimismo un rol clave en la prevención de conflictos en el futuro y en la construcción de una estabilidad y una paz duraderas. □

*Alberto Begué Aguado es consultor en cooperación internacional.

“¿Dónde está Cabo Verde?”

Un pequeño país en la agenda

Aloia Álvarez Feáns*

“Disculpa mi ignorancia pero, ¿dónde está Cabo Verde?”. Durante los últimos meses he oído esta pregunta en varias ocasiones, lo que no resulta extraño ya que en España nunca hemos sabido prácticamente nada acerca de este pequeño Estado insular africano. Últimamente, sin embargo, parece que se ha avivado el interés de nuestra diplomacia en el país, cuya población, dado su carácter migrante, dispone de unos conocimientos de geografía mucho más certeros que los nuestros.

Allí, hasta en el rincón más recóndito de cualquiera de sus diez islas saben bien donde se encuentran León, Zaragoza o Madrid, por no hablar de Boston, Lisboa, Florencia o Ámsterdam, y es que la diáspora caboverdiana constituye uno de los fenómenos de desterritorialización más contundentes de la contemporaneidad. El número de nacionales residentes en más de 25 países dobla, según muchas fuentes, al de los que permanecen en su territorio.

El desconocimiento de quienes planteaban la pregunta no es culpable, colocarlo en el mapa no es fácil, ya que, más allá de sus músicas poco es lo que sabemos de este archipiélago de algo más de 4.000 km² bañado por aguas atlánticas frente a Senegal, muy cerca de las islas Canarias. Me permito aventurar que hasta hace poco nuestros políticos ni siquiera sabían situarlo correctamente, ¿cuántas veces les hemos oído pronunciar su nombre? ¿Cuántas lo hemos leído en los periódicos? Este silencio, relativamente roto hace poco tiempo, nos obliga a preguntarnos, más allá de su situación geográfica, ¿dónde está exactamente Cabo Verde? ¿Qué posición ocupa en la agenda española?

Un lugar en el mapa geoestratégico

En los últimos meses el gobierno español, en la línea seguida hacia otros países de África occidental, se está encargando de reforzar su presencia diplo-

mática y su nivel de cooperación bilateral con Cabo Verde, hasta el punto de que ha anunciado recientemente la apertura de una embajada, el aumento de las partidas para cooperación al desarrollo y el fomento de las inversiones en el país. Últimamente han sido asiduas las visitas a las islas de nuestros representantes políticos, con vistas al cierre de acuerdos en diversas materias.

España y Cabo Verde mantienen relaciones diplomáticas desde 1977. Once años después, el entonces ministro de Asuntos Exteriores español, Abel Matutes, realizaba su primera visita a un país subsahariano para estudiar varios proyectos de cooperación y, de paso, indagar acerca de las potencialidades turísticas del archipiélago que hoy empieza a ser conocido como “las nuevas islas Canarias”¹.

El pasado mes de junio, su homólogo en el gobierno actual, Miguel Ángel Moratinos, en una gira por varios países africanos, viajaba hasta la capital, Praia, para reunirse con el gobierno caboverdiano con el objetivo de potenciar las relaciones de cooperación. Esta reunión resultó en la firma de sendos acuerdos en materia de lucha contra la “inmigración ilegal” y la delincuencia organizada. Hemos sabido también de la próxima instalación

1 Tras su visita el ministro explicaba en el Congreso de los Diputados que quizás había sido un error visitar el país junto a representantes de la empresa Doliga (que gestiona la cadena Fiesta Hoteles) de la que su mujer es accionista mayoritaria.



Aloia Álvarez Feáns

de la primera embajada española en Cabo Verde y de la pronta existencia de una representación permanente de la AECI (Agencia Española de Cooperación) en el país pues se entiende que “las mejoras socioeconómicas experimentadas no han impedido que se acrecentaran las desigualdades sociales arrastrando a un porcentaje significativo de la población a condiciones de pobreza”².

Siguiendo la tendencia del discurso de la cooperación sustentado hoy sobre el binomio desarrollo-seguridad (Duffield, 2004)³, todos estos últimos movimientos confluyen en la clasificación de Cabo Verde como uno de los “países prioritarios” del Plan Director de la Cooperación española 2005-2008. Paradójicamente, ésta no coincide con la

2 “Cabo Verde. Documento de Estrategia País 2005-2008, Cooperación Española”, AECI-MAE en: www.mae.es

3 Ver bibliografía en página 42 de este número.

Especial Dossier

presente en el Plan África del gobierno español para el mismo periodo. En ésta figura entre los “países de interés específico”, que gozan de esta calificación “por ser origen o tránsito de inmigración irregular, por sus potencialidades económicas, pesqueras y turísticas o por

la existencia de relaciones intensas de carácter histórico, cultural o de cooperación”. Cabo Verde cumple casi todos estos requisitos.

Según se deduce de este último documento, parece que por fin se han decidido a suavizar la pátina dorada que cubría tradicionalmente el discurso de la cooperación. El país africano ocupa la posición 105 del IDH (Índice de Desarrollo Humano) según el informe de 2005 del PNUD, por lo que es considerado un país de “desarrollo medio”; por

debajo de él son muchos los que no reciben tantas atenciones de nuestro gobierno. ¿Desarrollo? ¿Lucha contra la “inmigración ilegal”? ¿Pesca? ¿Consolidación de un nuevo destino turístico de ensueño en el continente negro, en un entorno seguro y sin la incómoda imagen de la desnutrición...? Hablemos de inversiones.

El paraíso... tan cerca

La cadena hotelera española RIU iniciará a comienzos de 2007 la construcción de su tercer *resort* de cinco estrellas en las islas. Según el Ministerio de Asuntos Exteriores español, el pasado año este país de 450.000 habitantes recibió la visita de 250.000 turistas (de ellos, 11.000 españoles)⁴. Está previsto que esta cifra crezca a un ritmo del 22 por ciento anual y se estima que en 2015 Cabo Verde pueda recibir a cerca de un millón de turistas⁵. Tenien-

4 Ver: www.mae.es

5 Ver: www.afrol.com/es

“
En los últimos meses el gobierno español se está encargando de reforzar su presencia diplomática y su nivel de cooperación bilateral con Cabo Verde
”

do en cuenta que el turismo representa el 10 por ciento de su PIB actual y que se espera que alcance el 30 en esa fecha, no es de extrañar que su gobierno se congratule ante unas cifras que desde nuestra siempre cómoda posición de observadores nos parecen simplemente escalofrantes.

Pero no hablamos sólo del turismo en su modalidad clásica, la agencia inmobiliaria británica Ground Level Properties invita a sus clientes a “imaginar su propia isla paradisíaca, lejos de los problemas del turismo de masas pero a menos de cinco horas y media de Londres”, animándoles a comprar su propio apartamento en Cabo Verde. Según algunas fuentes las islas están destinadas a convertirse en las próximas protagonistas de un estallido inmobiliario. El auge de este sector conducirá a un incremento drástico de los precios de la propiedad, lo que repercutirá en la calidad de vida de una población cuya subsistencia diaria es mucho más compleja que la que nos muestran sus positivas cifras macroeconómicas de crecimiento. Además, sus consecuencias medioambientales en un territorio tan carente de recursos básicos, en el que la sequía forma parte de la cotidianidad, serán más que notables.

Algunos de los efectos negativos de la inversión extranjera se han dejado sentir ya en tierras caboverdianas. Este mismo verano, Electra, la empresa nacional de agua y electricidad pri-

“
Cabo Verde cuenta hoy con una de las políticas inversoras más liberales del continente africano
”

vatizada por capital portugués en 1999, volvía a manos estatales tras varios meses de crisis integral, acusada por la población de elevación de tarifas, cortes de suministro, despidos irregulares, falta de transparencia en la gestión...

Aun así, Cabo Verde cuenta hoy con una de las políticas inversoras más liberales del continente africano. Al interés del sector turístico e inmobiliario debemos sumarle el hecho de que el archipiélago cuenta con una Zona Económica Exclusiva de 750.000 km². Las miradas se dirigen hoy, además de a los intereses pesqueros (en esta materia existen acuerdos con la UE desde 1991), a la probabilidad, cada vez más sólida, de que en sus aguas existan importantes reservas de petróleo y gas natural. Una empresa senegalesa, L'Africaine de Gaz, ya ha solicitado investigar esta succulenta posibilidad; se presume que poco tardarán las empresas europeas del ramo en seguir sus pasos.

Y mientras Occidente desembarca en Cabo Verde, los autóctonos siguen viajando en la dirección opuesta, algo que llevan haciendo más de dos siglos (por no remontarnos a tiempos del tráfico esclavista, en los que el país ostentó una posición “privilegiada”). La escasez de recursos naturales en un territorio insular árido no ofrece muchas perspectivas de futuro. Su balanza comercial deficitaria tras varias décadas de políticas neoliberales impuestas por las Instituciones Financieras Internacionales han llevado a que el país viva prácticamente de las importaciones, las remesas enviadas por los emigrantes y la ayuda internacional.

Los caboverdianos y caboverdianas confían en que este nuevo interés occidental en su tierra se concrete en una mejora de la calidad de vida que les aliente a quedarse en ella. Sólo nos queda esperar que esta mirada hacia el Norte no conduzca a este pequeño país a desaparecer definitivamente del mapa africano. □

*Redacción Pueblos

Recursos

GENERAL

Bibliografía

- AMIN, S. (1999): *El fracaso del desarrollo en África y en el Tercer Mundo*, IEPALA, Madrid.
- CHABAL, P., DALOZ, J.P. (2001): *África camina: el desorden como instrumento político*, Bellaterra, Barcelona.
- CHANG, H.J. (2004): *Retirar la escalera. La estrategia del Desarrollo en perspectiva histórica*, IUDC, Madrid.
- CLAPHAM, C. (1999): *Africa and the International System*, Cambridge University Press, Cambridge.
- DUFFIELD, M. (2004): *Las nuevas guerras en el mundo global: La convergencia entre desarrollo y seguridad*, Catarata, Madrid.
- PEÑAS, F.J. (ed) (2000): *África en el sistema internacional. Cinco siglos de frontera*, Los Libros de la Catarata, Madrid.
- CAMPOS SERRANO, A. (ed.) (2005): *Ayuda, mercado y buen gobierno. Los lenguajes del desarrollo en África en el cambio de milenio*, Icaria-Paz con Dignidad, Barcelona.

En Internet

- ACP People's Forum: www.mwengo.org/acp/partners
- Acuerdo de Cotonú, en: <http://europa.eu.int>
- African Development Institute: www.africaninstitute.com
- Banco Africano de Desarrollo (BAfD): www.afdb.org
- Comité de Ayuda al Desarrollo (CAD) / OCDE: www.oecd.org/dac
- Comisión Económica para África (UNECA): www.uneca.org
- Commission for Africa: www.commissionforafrica.org
- EPAWatch: www.epawatch.net
- Revista Jeune Afrique: www.jeuneafrique.com
- Libro Verde sobre las Relaciones UE-ACP, en: <http://europa.eu.int>
- MAEC (2006): *Plan África. 2006-2008*. Ver: <http://www.mae.es/es/Home/planafrica.htm>
- NEPAD: www.nepad.org
- Revista Migraciones Forzadas: www.migracionesforzadas.org
- Secretariat of the ACP Group of States: <http://www.acpsec.org>
- Unión Africana (UA): www.african-union.org
- UNZURRUNZAGA (2006): "Las diplomacias española y europea en su laberinto" MUGAK, Centro de Estudios y Documentación sobre racismo y xenofobia de SOS Racismo/SOS Arrazakeria, en: <http://www.mugak.eu/gunea/sosracismo/sal/diplo>
En: <http://europa.eu.int>
- CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA (2006): "Conclusiones de la Presidencia", Bruselas 15-16 de diciembre de 2005. 15914/1/05 REV1.
- DIARIO OFICIAL DE LA UE (24.02.2006): "El consenso Europeo sobre desarrollo" (2006/C46/01).

EDUCACIÓN EN CONFLICTOS:

Bibliografía

- AGUILAR, PILAR y GONZALO RETAMAL (1999): *Respuesta educativa rápida en emergencias complejas*, documento de debate, UNICEF.
- BANCO MUNDIAL (2005): *Reshaping the future. Education and postconflict reconstruction*, Washington.
- BENSALAH, KACEM (ed.) (2002): *Guidelines for education in situations of emergency and crisis. EFA strategic planning*, UNESCO, París.
- BURDE, DANDA (ed.) (2004): *Education in emergencies and postconflict. Problems, responses and possibilities*, Society for International Educational, Universidad de Columbia, Nueva York.
- INTER-AGENCY NETWORK FOR EDUCATION IN EMERGENCIES-INEE (2004): *Normas mínimas para la educación en situaciones de emergencia, crisis crónicas y reconstrucción temprana*, UNESCO, París.
- NICOLAI, SUSAN (2003): *Education in emergencies. A tool kit for starting and managing education in emergencies*, Save The Children.
- NICOLAI, SUSAN AND CHARLES TRIPLEHORN (2003): *The role of education in protecting children in conflict*, Humanitarian Practice Network, Paper nº 42, Overseas Development Institute, Londres, marzo.
- SOMMER, MARC (2003): *The education imperative: supporting education in emergencies*, Academy for Educational Development y Women's Commission for Refugee Women and Children, Washington y Nueva York, enero.
- VARGAS-BARON, EMILY (2001): *The Challenge of Education in Emergencies, Policy and Practice*, Institute for Reconstruction and International Security through Education.

En Internet

- Academy for Educational Development-AED: www.ade.org
- Basic Education Coalition: www.basiced.org
- Global Information Networks in Education (GINIE): www.ginie.org
- Inter-Agency Network for Education in emergencies (INEE)-UNESCO: www.ineesite.org
- UNESCO: www.unesco.org
- UNHCR Publications: <http://www.unhcr.org/pubs/epau/learningfuture/learningtoc.htm>
- Women's Commission for Refugee Women and Children: www.womencommission.org

Información proporcionada por los autores de este Dossier

A once años de Dayton

Los Balcanes y la clase obrera hoy

Alfons Bech*

En los Balcanes hay países que han despegado y están desarrollando su economía, como Eslovenia. La de otros intermedios como Croacia, Rumania o Bulgaria y, en fin, la de la gran mayoría, como Bosnia, Serbia, Kosovo, Albania y Macedonia, se encuentra bajo mínimos.

En lugar de haber un desarrollo armónico de la región, está apareciendo un desarrollo bastante caótico. Así, hay inversiones de empresas en algunos puntos y sectores pero, o bien van dirigidas al consumo inmediato o, como en el caso de Renault en Rumania, se pone en marcha una producción dirigida no sólo al país, sino también a Europa occidental. Igual que Volkswagen con la checa Skoda.

Respecto a la estabilidad de los gobiernos tras las guerras y revueltas populares, el surgimiento de los nuevos poderes ha estado tan ligado a la corrupción que a menudo salen a flote abusos, prácticas autoritarias antidemocráticas, que crean amplio malestar social y posibilidades de cambios bruscos. No existe una clase burguesa afianzada. Si a ello le añadimos que aún queda por detener y juzgar a numerosos criminales de guerra, todo ello no “ayuda a los negocios” y el ca-

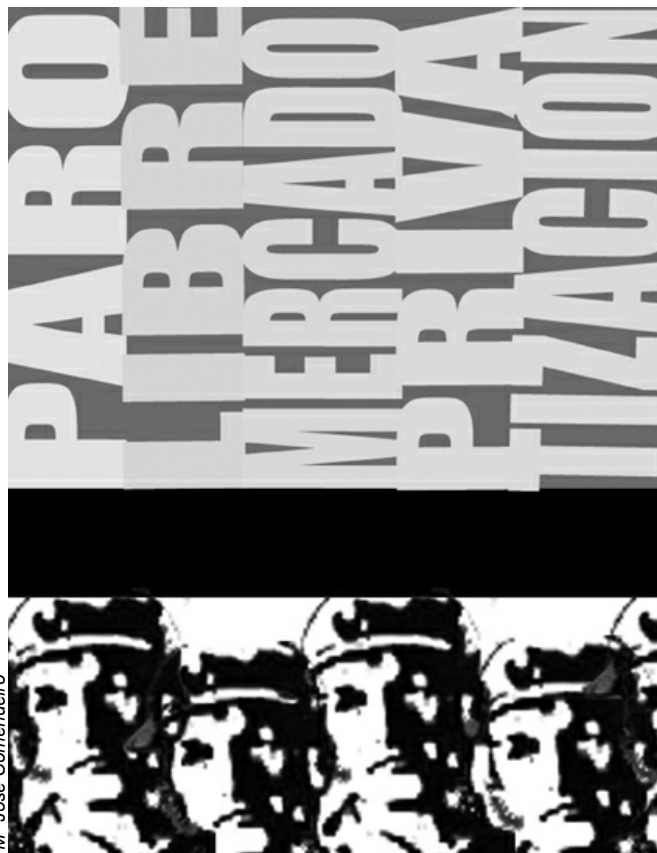
Han pasado ya once años de los Pactos de Dayton. Unos pactos que marcaron un antes y un después en las guerras de los Balcanes. Sus protagonistas, Milosevic, Tadjman, Itzevegovic, ya no existen. En cierto sentido han cambiado muchas cosas en la región. Pero para ver dónde se han dado los cambios y en qué sentido van, nada mejor que echar una ojeada a la situación de la clase obrera y reflejar las opiniones de sindicalistas de esos países en una reciente conferencia.

mente en el proceso de reactivación económica y que el 90 por ciento de las políticas económicas estaban vinculadas con el crimen organizado.

Las privatizaciones

Uno de los paradigmas que esperaba Occidente para la conversión de la zona al capitalismo de “libre mercado” era la privatización. Tras muchos años de un verdadero pulso entre los trabajadores, el Estado y los capitalistas, finalmente aquellos aceptaron entrar en el proceso. Preferían trabajar para un empresario, aunque fuera privado, antes que mantener las fábricas sin trabajo o apenas sin él. Era mejor trabajar para un empresario, local o foráneo, pero cobrar un “verdadero” sueldo, aunque fuera bajísimo, antes que la miseria “segura” que proporcionaba el Estado.

Sin embargo no todas las privatizaciones han dado garantía en el empleo. Muchas de esas privatizaciones fueron fomentadas como puras compras especulativas. A un precio de risa algunos “empresarios” exiliados, junto con socios occidentales o solos, compraban una fábrica y luego despedían a



M^{ra} José Comendeliro

pital prefiere no invertir. Un sindicalista de Kosovo afirmaba, por ejemplo, que la corrupción del gobierno era una realidad que incidía negativa-

A once años de Dayton

los obreros con cualquier excusa. Y se quedaban con los terrenos de las ciudades, de las capitales, para la especulación urbanística o industrial.

Pero ha habido también casos en los que las privatizaciones se han hecho bajo control sindical, como el caso de la siderúrgica US Steel Serbia que, tras varias huelgas y una dura negociación con la unidad sindical, al final consiguieron aumentar incluso la plantilla, un convenio aceptado por los patronos americanos y un salario que se acercaba hace tres años a los 300 €, un buen salario. Hay que decir que esa lucha se consiguió con el apoyo de los sindicatos AFL-CIO de USA.

Un dirigente del sindicato del metal de Bosnia afirma que el proceso de privatización ha comportado graves consecuencias ante el modelo empresarial promovido, pero no hay elección: si no se integran en las políticas de la UE, no pueden formar parte de ella.

El periodo de privatizaciones ha sido, como suele suceder, en su mayor parte, un expolio por parte del capital multinacional. La cosa ha ido por sectores: la telefonía; los bancos; la energía. Y pocas fábricas. Las multinacionales prefieren distribuir sus coches, ordenadores, electrodomésticos, antes que invertir y modernizar las fábricas.

Los salarios y los derechos

Hablar de derechos implica hablar de salarios también. Si los salarios medios son entre 200 y 300 €, y algunos la mitad, no pueden existir en la vida diaria muchos de los derechos laborales y humanos. Desde el punto de vista legal, los derechos de los trabajadores están muy mermados. Se ha visto a la hora de las privatizaciones: los sindicatos apenas han contado, han tenido que hacer sus propias indagaciones para descubrir quiénes eran los nuevos propietarios reales.

Pero lo más grave es que las pocas leyes laborales no se cumplen. El tan cacareado “diálogo social” no es más que un eslogan que utilizan autorida-

“ El surgimiento de los nuevos poderes ha estado tan ligado a la corrupción que a menudo salen a flote prácticas autoritarias antidemocráticas ”

des y políticos de cara a Europa, o para las elecciones. Luego, en los hechos, se pasa olímpicamente de los sindicatos, de las organizaciones de Derechos Humanos, de las ONG. Esta suerte de corrupción política es paralela a la económica.

Un ejemplo del nivel de derechos es el de jubilación en Albania. Recientemente se ha conseguido que los mineros se jubilen a los 68 años. Lo grave, además, es que tuvo que ocurrir una catástrofe en una mina para que el gobierno accediera.

La libre circulación de la mano de obra

Uno de los temas clave europeo es la libre circulación de las personas. Para el capital, ya sabemos, no hay problema. Los sindicalistas parten de la idea de que es mejor desarrollar las capacidades de los trabajadores locales y de la región y evitar así la emigración en busca de puestos de trabajo no cualificados. Hace seis años sindicalistas de los Balcanes nos decían: “no queremos ser la mano de obra barata de Occidente. Queremos nuestros derechos, poner en marcha nuestras fábricas, cobrar unos salarios dignos. No queremos el *dumping* social”.

El presidente del sindicato del metal de Bosnia afirma que las políticas europeas son engañosas, sobre todo respecto a la libre circulación. En

“ El periodo de privatizaciones ha sido, como suele suceder, en su mayor parte, un expolio por parte del capital multinacional ”

Bosnia no se aplica el Artículo 4 de los Acuerdos de Dayton, no es verdad “el principio de la libre circulación”. Si a eso le sumamos la elevada tasa de paro, no se ven salidas.

Los sindicalistas serbios afirman que en la actualidad se están pagando deudas de hace más de 50 años. Con ello se traslada una pesada herencia a las nuevas generaciones. Piden unir los intereses de los trabajadores para defender los derechos y determinar si las políticas europeas, como la de la libre circulación de las personas, actuará como un factor positivo o negativo.

La espinosa cuestión nacional

La descomposición de Yugoslavia, recordémoslo, vino producida por un recrudecimiento de las tensiones internas por la llamada cuestión nacional. La descomposición de la URSS también. La utilización de la opresión nacional contra albaneses, croatas, bosnios, como elemento aglutinador del descontento social en Serbia y como desvío de los problemas reales, provocó algunas de las guerras más crueles y bárbaras de Europa en los albores del siglo XXI. Primero Milosevic, el más responsable de todos, luego Tudjam, azuzaron limpiezas étnicas con todas las armas posibles, incluidas las violaciones de mujeres.

En agosto de 1995 Estados Unidos, y detrás, a rastras, Europa, obligaron a un alto el fuego, los Pactos de Dayton. El pacto aún sigue vigente. Pero es transitorio. No resolvió ninguno de los problemas ni restableció la verdadera paz, que sólo puede venir del reconocimiento de la guerra injusta, del juicio a los criminales, de la reparación de los daños y de un progreso general. Pero paró la guerra.

Hoy la lucha por la libertad nacional sigue vigente. Montenegro ha accedido a su independencia. Kosovo la reclama insistentemente como la única alternativa posible. Está pendiente la unidad de Bosnia, hoy dividida en tres entidades inoperantes. Todo ello aún bajo unas condiciones de posguerra, con centenares de miles de refu-

giados y desplazados de una parte a otra y una economía hundida.

Sólo se atisba una salida si hay un amplio acuerdo regional que dé satisfacción a la libertad nacional, a la constitución de entidades estatales homogéneas, sobre todo a aquellas partes que fueron agredidas, y acuerdo también en la convivencia multiétnica, multicultural, multirreligiosa, en el interior de cada uno de los Estados. Ese acuerdo no lo buscan la mayoría de partidos políticos.

También ahí es la clase obrera la que ha puesto el futuro por delante, dando el ejemplo que los representantes políticos no han dado, ni en los Balcanes, ni en Europa. Desde tiempos inmemoriales los sindicatos de la amplia región de los Balcanes colaboran entre sí. En plena guerra de Croacia, Bosnia y Kosovo, los sindicatos mantuvieron su relación, no sin tensiones, pero fueron capaces de mantener una posición contraria a la guerra entre pueblos hermanos. Hoy los sindicalistas serbios, por ejemplo, aceptan el hecho de que sus colegas kosovares están por la independencia de su pequeño país, aunque no sea la opción que ellos preferirían. Eso y no otra cosa es el respeto del derecho a la autodeterminación, algo de lo que la UE no quiere ni oír hablar. Pero esa relación de igual a igual es la que puede dar más estabilidad a la región.

La opinión sobre la entrada en la UE

Las cosas aparentemente han cambiado mucho. Dos de los países importantes de los Balcanes, Rumania y Bulgaria, estarán en la UE en 2007. Croacia les sigue en el camino. E inmediatamente seguirán Bosnia, Serbia, Macedonia, Kosovo y Albania.

Sin embargo el paro sigue siendo infernal, llegando a cuotas insostenibles, en muchos países entre el 40 y 50 por ciento. La economía sólo despega por trozos, por pequeñas áreas y actividades. Y la juventud, y no sólo ella, aspira en su mayoría a emigrar



Alfons Bech

“El tan cacareado 'diálogo social' no es más que un eslogan que utilizan autoridades y políticos de cara a Europa, o para las elecciones”

hacia Occidente. La entrada en la UE no resuelve esos problemas. Aunque la opinión mayoritaria en los sindicatos es que es peor quedarse al margen de ella, es una opinión ambivalente, de expectativa, de necesidad de afrontar lo que se viene encima.

El presidente del sindicato del metal de Croacia aportaba el punto de vista de la voluntad de la ciudadanía: el 52 por ciento de los croatas están contra la entrada en la UE debido al elevado coste social que representa. Esa opinión croata fue contestada por el vicepresidente del gobierno serbio afirmando que se trataba de “euroescepticismo” y que en Serbia existía “sólo” en un 36 por ciento. Pero el sindicalista croata siguió: el cumplimiento de los estándares europeos pasa por la necesidad de sacrificar los derechos sociales de la población y el diálogo social es papel mojado.

Los representantes de Kosovo afirman que no están dispuestos a acceder a la UE a cualquier precio. Actualmente cuentan con la “ayuda” de la presencia de ejércitos, pero no es una ayuda para conseguir una mejora social. Para ellos es mejor que toda la población tenga acceso a los derechos sociales aun a costa de los estándares europeos. Otros participantes en la conferencia afirmaron que “iban” hacia la UE sin saber si sería mejor o peor que la situación en la que actualmente viven.

La inmigración balcánica

Hoy los periódicos reflejan cómo los bajos salarios de los inmigrantes tiran hacia abajo de los salarios en general. Una buena parte de ellos son del Este, de Rumania, Kosovo, Bosnia.

Desde el sindicalismo y el pensamiento de izquierdas, progresista, debemos reflexionar sobre cómo evitar el *dumping* social. Europa del Este, los Balcanes, son zonas que atraen las inversiones, donde “aterizan” las fábricas deslocalizadas aquí, y/o bien de donde “parten” los trabajadores y trabajadoras que vienen a realizar muchos trabajos que ya no queremos, con salarios más bajos.

Todos esos problemas son problemas a escala europea y mundial. Todos y todas estamos en un mismo sistema que aprovecha las desigualdades, las fomenta, las mantiene y utiliza la división social que generan para obtener un margen de superexplotación, más allá del normal, aunque sea a costa del avance de la tecnología, de otras ramas de la economía, de la estabilidad y el progreso social. Posiblemente las reflexiones y demandas de los sindicalistas de los Balcanes también sean apropiadas para nosotros. Esa es la “otra Europa” que queremos la gran mayoría. □

**Alfons Bech es responsable de cooperación con los sindicatos de los Balcanes de la Fundación Pau i Solidaritat de CCOO de Catalunya.*

Los olvidados o el incierto destino de los Balcanes occidentales

Ruth Ferrero*

“El término “europeo” asocia elementos geográficos, históricos y culturales que forman parte de la identidad europea. Esta diversidad de ideas, de valores y de lugares históricos no se puede condensar en una sola fórmula definitiva. Por el contrario debe ser redefinida generación tras generación”.
(Consejo Europeo de Lisboa de 1992)

En los dos últimos años dos acontecimientos han cambiado por completo la forma y el espíritu de Europa: la ampliación a 25 y la debacle de los referendums constitucionales en Francia y en Holanda. Y ahora, ¿qué hacer primero? ¿Ampliar o integrar? A pesar de los compromisos adquiridos por la Unión Europea con los Balcanes occidentales, la “fatiga de la ampliación” presente en las instituciones comunitarias está derivando en un aplazamiento sine die del proceso de ampliación hacia la región.

Oficialmente la Unión está en “periodo de reflexión” hasta ver lo que acontece en las próximas elecciones presidenciales francesas. Mientras, se buscan excusas para proseguir con la unificación de Europa. Se dice que entre la población existe el temor de que una nueva ampliación hacia Estados de la periferia europea incluya la importación de conflictos ajenos a las estructuras europeas. Se dice que, tras el fracaso del tratado constitucional, quizás una nueva ampliación masiva podría ser institucionalmente inviable y políticamente inaceptable para la opinión pública europea. Pero ¿acaso

los conflictos que tuvieron lugar durante los años noventa en los Balcanes son ajenos a aquellos que se llaman “europeos”? ¿Acaso Sarajevo en el 84 no representaba las esencias de lo que se daba en llamar “europeidad”?

Tras los últimos informes presentados por la Comisión lo primero que se saca en claro es la vaguedad de los compromisos. Por un lado, la UE es consciente de la imposibilidad de dejar a la región balcánica a su suerte, en la frontera exterior de Europa. Por otro, las prioridades geopolíticas han cambiado sustancialmente en los últimos tiempos, los Balcanes parecen controlados, la frontera sur no.

A pesar de ello, tal y como quedó estipulado en el Pacto de Estabilidad de 1999, por vez primera en la historia se garantizó la perspectiva de Europa a todos los Balcanes occidentales. Esta afirmación sería posteriormente ratificada en 2003 a través de la Declaración de Tesalónica que remarcaba explícitamente la intención de asociación con una potencial carta de miembro de la Unión para cada uno de estos países. A primera vista, por tanto, la UE tiene entre sus principales compromisos la consecución de un área de paz y estabilidad, y como uno de sus principales objetivos, la integración de estos países en las estructuras políticas y económicas europeas.



Paula Cabido

Cambios en el mapa

Los Balcanes occidentales tienen una situación muy diferente de la que existía en los países de la última ampliación. Para empezar, en la antigua área de influencia soviética han emergido un puñado de nuevos Estados con los cuales Europa occidental no contaba. A ello hay que sumar que, además, en la pe-

nínsula balcánica el surgimiento de estos Estados se ha producido de una manera traumática debido a la violencia que ha precedido a su formación.

En este contexto la primera consecuencia es la necesidad de construir Estados viables, es decir, poner en marcha una suerte de (re)construcción institucional, ya que muchas de las nuevas repúblicas son “nuevos Estados” en el sentido de que tienen poca o ninguna experiencia de autogobierno o nunca han sido independientes.

El marco de actuación de aproximación a la Unión en relación con los Balcanes ha sido el de los Acuerdos de Estabilización y Asociación (AEA). Los AEA se adaptan, de manera individualizada, a las necesidades de cada uno de

los países afectados (Albania, Bosnia i Herzegovina, Croacia, Serbia, Montenegro y FYROM-Macedonia) e incluyen asistencia económica y financiera, cooperación, diálogo político, la consecución de un área de libre cambio, la aproximación a la legislación de la UE y las prácticas y cooperación en áreas como justicia y asuntos de interior (esto es, participación en Consejos de Justicia e Interior).

Este proceso ofrece de manera específica la perspectiva de integración en la UE en el largo plazo, pero con la condición de que primero deben demostrar que reúnen las condiciones económicas y políticas y prueben que pueden emular a los países de Europa en el incremento del comercio y la cooperación entre ellos.

Para ello, la Unión ha provisto a estos cinco países con una importante asistencia financiera y técnica. Durante el periodo 1991-1999 se distribuyeron más de 4,5 billones de euros en la región. Entre 2000 y 2006 estos fondos se han incrementado de manera sustancial, si bien menos de lo esperado. Asimismo, la UE consideró que su propio ejemplo de in-

“ “
El informe de la Comisión muestra
ya muy claramente que la UE ha marcado
una gruesa línea divisoria sobre futuras
ampliaciones
” ”

tegración regional podía ser el modelo para los países de la región. El resultado de ello fue la Declaración de Colonia de junio de 1999, en la que los líderes europeos adoptaron el Pacto de Estabilidad para la Europa sudoriental.

Por tanto, para poder entrar en el “club europeo”, desde la UE se ha promovido y fomentado la cooperación tanto bilateral como regional de tal forma que se puedan volver a recuperar los vínculos anteriormente existentes en la región, impulsar las relaciones de buena vecindad, como ya se hizo en la Europa central, y fomentar las relaciones económicas y sociales con la Europa comunitaria.

No todos estos países se encuentran en la misma situación. Los países candidatos están divididos en dos categorías: los que tienen estatus de candidato (Rumania, Bulgaria, Croacia) y los que considerados como candidatos potenciales: Albania, Bosnia i Herzegovina, Serbia, Montenegro y Macedonia (los antiguos “Balkan four” que tras el referéndum del año pasado han pasado a ser los “Balkan five”)

El primer grupo ha progresado de manera rápida hacia la adhesión. Buena muestra de ello es la entrada en las estructuras europeas de Rumania y Bulgaria en enero de 2007 (firmaron un tratado de adhesión en 2005 que les permitía ser miembros a partir de 2007).

En cuanto a Croacia y Macedonia (que consiguió comenzar las negociaciones en diciembre de 2005), parece que su entrada podría acontecer a partir de 2008, coincidiendo con la presidencia eslovena. El resto, cuatro países y una entidad (Kosovo) se consideran como candidatos potenciales y, teniendo en cuenta los desafíos sociales y políticos que tienen que abordar, su adhesión a las instituciones europeas puede ser

una carrera de muy largo recorrido.

Pero, como desde principios de los 90, el mapa de los Balcanes se mueve y en pocos meses ya ha dado una primera vuelta de tuerca: la independencia de Montenegro, que rompe con la línea mantenida por la UE desde Helsinki del mantenimiento de las fronteras ya establecidas. Los siguientes pasos podrían ir en dos direcciones. La primera, el mantenimiento de la situación actual sin modificación de fronteras. La segunda, que la República Sprska y Kosovo quieran seguir la estela de los montenegrinos, según lo cual los restos de la antigua Yugoslavia habrían dado como resultado, por el momento, a ocho Estados, sin contar con las posibles repercusiones de estos procesos secesionistas en el seno de algunos de ellos, como por ejemplo, una reacción de los croatas de la Herzegovina, o un nuevo intento de autodeterminación por parte de los albaneses de Macedonia.

Por lo tanto, suceda lo que suceda a nivel interno, la posición que adopte la Unión Europea será definitiva puesto que de ella depende el futuro reconocimiento de estos nuevos Estados, así como las posibles opciones que puedan tener de adhesión a las instituciones europeas.

¿Ampliar o integrar?

Y la UE ha vuelto a hablar a través de su último informe presentado el pasado 8 de noviembre, titulado *Estrategia de la ampliación y principales retos 2006-2007*. En él se continúa dando largas a estos países sin marcar fechas de adhesión, aunque apuntan que confían en tener las negociaciones finalizadas antes de junio de 2007.

La cuestión más novedosa que aquí se ha tratado ha sido el anuncio para comenzar a negociar los acuerdos de visado con Albania, Bosnia i Herzegovina, Macedonia, Montenegro y Serbia. El objetivo es el de facilitar la movilidad de los ciudadanos procedentes de estos países, aunque también se marcarán normas estrictas sobre la lucha contra la inmigración irregular.

Ante esta nueva medida, que el año pasado levantó, por cierto, un intenso



A once años de Dayton

debate en el seno de la Unión, el vicepresidente de la Comisión, Franco Frattini, y el comisario de la Ampliación, Olli Rehn, han dicho que “este paso refleja el compromiso de la Unión en promover los contactos entre personas de los Balcanes y de la Unión” y añadió que esta es una prueba tangible de lo que una “perspectiva europea puede ofrecer”.



Paula Cabildo

Sin embargo, el informe de la Comisión muestra ya muy claramente que la UE ha marcado una gruesa línea divisoria sobre futuras ampliaciones. Y, por tanto, retomaría el camino ya marcado en la Cumbre de Salzburgo de marzo de 2006, en la que se debatió el documento de la Comisión “Los Balcanes Occidentales en el camino hacia la UE”, en el que ya se insinuaba el retraso de la pre-adhesión de los Balcanes occidentales, a través de unas políticas comunitarias dirigidas a la región que deberían enfocarse más hacia un desarrollo económico equitativo y sostenible.

En estos momentos, por tanto, lo que se pretende desde las instituciones europeas es mejorar la “calidad del proceso de adhesión” a través de la aplicación de unos criterios más rigurosos e

introduciendo fases con objetivos en los principales asuntos tales como la reforma judicial y la lucha contra la corrupción en las primeras fases del cumplimiento de objetivos.

Lo que, sin ninguna duda, subyace detrás de este nuevo documento plagado de vaguedades, es la enorme crisis por la que atraviesa la identidad de la Unión en la que, una vez más, se ha re-

abierto el debate interno sobre qué hacer primero: ¿ampliar o integrar?

Esto es lo que se ha acuñado como “fatiga de la ampliación” que corre el riesgo de convertirse en “parálisis política” hacia esta región al posponer *sine die* el proceso de ampliación.

A pesar de que la “fatiga de la ampliación” está creciendo en muchos Estados miembros

y el debate sobre la capacidad de absorción de la Unión está aumentando, hay que tener en cuenta que cuando se admiten nuevos miembros los gobiernos de la Unión están convencidos de que la perspectiva de formar parte “del club” es fundamental para los Balcanes occidentales para la total estabilización de la región y para dar incentivos a la democratización y la transformación. La declaración de la presidencia luxemburguesa de que “los países de los Balcanes occidentales deben tener una perspectiva europea desde que el proyecto europeo es y debe ser un proyecto de paz como lo es en Europa occidental desde el final de la Guerra” es la declaración típica de las posiciones presentadas en todos los informes.

En conclusión

La tesis principal es que si se abandona el proyecto de ampliación de los Balcanes occidentales quedarían dañados por un lado los recursos ya invertidos por parte de la Unión Europea en el proceso de estabilización de los Balcanes y por otro lado tendría unas implicaciones políticas, económicas y psicológicas sin precedentes en los países afectados por dicho abandono:

- Desanimaría una transición orientada a la adhesión.
- Desacreditaría el proceso de reformas llevado a cabo.
- Se marcaría todavía más la línea diferenciadora entre miembros y candidatos, ahondando en la divergencia entre los países de la ampliación y aquellos que “se han quedado” en los Balcanes.

“ Los gobiernos de la Unión están convencidos de que la perspectiva de formar parte ‘del club’ es fundamental para los Balcanes occidentales ”

Con la vista puesta en una total estabilización y pacificación de la región es de vital importancia estar seguros de que si los Balcanes occidentales cumplen sus compromisos, la UE cumplirá los suyos.

Por lo tanto, sin ser ésta la situación más deseada, sin embargo, en estos momentos lo más positivo para los Balcanes occidentales sería el mantenimiento de la esperanza de una entrada pronta en las instituciones europeas. De perder ese horizonte las consecuencias podrían ser catastróficas para toda la región puesto que, en primer lugar, disminuiría la inversión extranjera directa, ya de por sí muy escasa y, en segundo lugar, se produciría un repliegue nacionalista y antieuropeísta que podría producir nuevos conflictos civiles que mirarían una vez más a la UE y a su opinión pública con dedo acusador. □

*Ruth Ferrero es profesora de Ciencia Política en la UNED

Kosovo: las minorías étnicas viven en el olvido

Eva Ciuk*

Tras la campaña militar conducida en 1999 por las fuerzas de la OTAN bajo el argumento de la defensa de los Derechos Humanos (DDHH) de las minorías, la ONU instituyó en la provincia, que aún sigue bajo la soberanía de Belgrado, la Misión Interina de las Naciones Unidas en Kosovo (MINUK), cuyas responsabilidades principales fueron la protección y promoción de los DDHH y la creación de condiciones de seguridad para el retorno de los desplazados internos y de los refugiados.

Para construir las bases de una sociedad democrática, estable y multiétnica, la misión implicó la colaboración de los considerados máximos expertos en materia de DDHH y de minorías en el mundo, provenientes de la Organización para la Seguridad y Cooperación en Europa (OSCE) y de la misma Unión Europea.

Asiete años del fin del conflicto, la sociedad de Kosovo, lejos de presentarse como un contexto multicultural integrado, recuerda más un sistema de segregación y división étnica. Entre las minorías prevalece el sentimiento de inseguridad debido a la falta de libertad de movimiento. La integración y el diálogo entre los diferentes grupos étnicos aparecen sólo sobre el papel, como objetivos de la mayoría de los proyectos de las miles de ONG financiadas por la Comunidad internacional. Proyectos cuyo beneficiario es en la mayoría de los casos, por razones de conveniencia política y por mayores posibilidades de financiación, la minoría étnica serbia. Una situación que desde hace siete años mantiene en un olvido culpable a otros grupos étnicos que constituyen una parte fundamental del mosaico multiétnico de la provincia.



Eva Ciuk

El papel de la Comunidad internacional

En octubre de 2005, el Comité consultivo para la implementación de la Convención-marco de protección de las mi-

norías nacionales, órgano del Consejo de la UE para los DDHH, se vio obligado por primera vez a efectuar una visita de monitoreo a un territorio administrado por la ONU. El informe, que contiene el análisis de la situación de las minorías, denuncia abiertamente la falta de implementación de dicha Convención por parte de los órganos políticos locales, la Provisional Institution of Self Government (PISG), e internacionales, y el consecuente desarrollo de un sentimiento general de inseguridad y pérdida de confianza en todas las instituciones por parte de la población minoritaria.

A raíz de esto, resulta evidente el fracaso de las políticas de la Comunidad internacional

implementadas con el objetivo de establecer una sociedad estable y democrática en Kosovo. A siete años del fin del conflicto las minorías étnicas siguen siendo víctimas de periódicas

A once años de Dayton

campañas de intimidación verbal y física, lo que obliga a muchos grupos étnicos amenazados a refugiarse en áreas mono-étnicas y a no poder gozar del derecho fundamental a la libertad de movimiento, lo que implica también la imposibilidad de acceder, sin escoltas de la KFOR, a los servicios básicos como la sanidad, la educación, el empleo, etc. La Comunidad internacional sólo ha sabido evitar los estallidos de violencia étnica apoyando sistemas de protección que, lejos de proporcionar ocasiones de contacto y de diálogo entre los diferentes grupos étnicos, han fortalecido un sistema de verdadera segregación.

En todos estos años los actores políticos han marginado la cuestión de las minorías, concentrando la máxima atención en lo que ellos definieron como el problema clave de Kosovo: se creía que la definición del estatus ambiguo de la provincia, *de jure* serbia y *de facto* un protectorado internacional, habría solucionado automáticamente otras cuestiones pendientes. Y a pesar de que la protección de los derechos de las minorías étnicas fue uno de los prerequisites fundamentales para el comienzo de las negociaciones que otorgarán a Kosovo un estatus jurídico, éstas empezaron el 20 de febrero de 2006 en Viena, sin haber cumplido con él y sin haber ofrecido a las minorías garantías de una participación activa en las decisiones sobre el futuro de su provincia.

La delegación para las negociaciones de Kosovo (representantes del gobierno local) rechazó sistemáticamente cada solicitud de participación presentada por parte de las minorías. Además, el gobierno local instituyó en noviembre de 2005 un Comité Consultivo para las Minorías, un cuerpo que no tiene ningún poder decisorio y que sólo puede expresar recomendaciones sobre cuestiones de minorías. Dicho comité está liderado por un periodista albanés bien conocido en Kosovo, Veton Surroi, una figura ambigua a la que es difícil exigir que priorice los derechos de las minorías cuando estos estén en con-

“ A siete años del fin del conflicto, la sociedad de Kosovo, lejos de presentarse como un contexto multicultural integrado, recuerda más un sistema de segregación y división étnica ”

tradición con los intereses de la mayoría albanesa.

A raíz de todo esto es difícil esperar que la definición del estatus final de Kosovo lleve a una solución real y sostenible en el tiempo. Ni en un Kosovo independiente, solicitado con determinación irreversible por los albaneses; ni en un Kosovo con alto nivel de autonomía, solución propuesta por la delegación de los serbo-kosovares apoyados por Belgrado, se solucionará uno de los problemas clave de la provincia: la integración de toda la población en la vida política, social y económica.

Los RAE: roma, ashkalí y egipcios

“Se han olvidado de nosotros. Cuando llegó, la Comunidad internacional habría tenido que saber que en Kosovo no hay sólo serbios y albaneses, sino también otras minorías: hay que buscar soluciones para toda la población”. Son palabras que expresan la desilusión originada por más de siete años de inútil espera de una ayuda, un sitio donde vivir en libertad y con dignidad. Latif Masurica, jefe del campamento de desplazados roma de Cesmin Lug, se vio obligado en 1999 a dejar su casa, cuando los guerrilleros albaneses del ELK se vengaron de los bombardeos quemando la Romaska Mahala, el barrio en la parte sur de la ciudad de Mitrovi-

“ Resulta evidente el fracaso de las políticas de la Comunidad internacional implementadas con el objetivo de establecer una sociedad estable y democrática en Kosovo ”

ca, donde estaba la casa de Latif. El barrio es hoy un pueblo fantasma dominado por un silencio terrible, donde las ruinas representan la única huella de la existencia de una cotidianidad social y económicamente activa, dejada por la comunidad roma en la parte albanesa de la ciudad dividida de Mitrovica. Comunidad que hoy lleva siete largos años refugiada en miles de chozas del campamento Cesmin Lug, situado en la parte serbia de la ciudad, esperando a que alguien les proporcione una salida a una situación ya inaguantable: sin trabajo, sin acceso a servicios básicos y sobre todo sin libertad de movimiento.

En Kosovo hay miles de historias de familias roma como la de Latif. Los RAE son hoy en Kosovo el grupo más vulnerable de toda la población de la provincia. En todas las épocas históricas fueron concebidos como ciudadanos de segunda clase, al no distinguirse como una contraparte política fuerte para los serbios y mucho menos para los albaneses. Estas comunidades siguen siendo víctimas de una política extremadamente polarizada que a partir del 1999 trataba de distinguir a los roma, cuya lengua materna fue el romanés y el serbio, de los ashkalí o egipcios (con origen en Egipto) que hablan albanés. Tras los bombardeos, estos últimos dos grupos étnicos trataron de distinguirse de los roma para escapar de la violencia étnica que se ejerció contra estos, víctimas de las venganzas al ser percibidos como colaboradores de los serbios.

Los roma, ashkalí y egipcios nunca han dejado de ser víctimas de la intolerancia y la discriminación que sigue manifestándose en todos los niveles de la vida social, económica y política. Por razones de inseguridad, la mayor parte de ellos lleva siete años viviendo como prisioneros en sus enclaves o guetos, o en campamentos de desplazados, sin libertad de movimiento, sin acceso a servicios esenciales y en condiciones de extrema pobreza. Encontrar una salida y garantizar el retorno al lugar de origen a los RAE, más que a los serbios, es según Bashkim Ibishi, de la Oficina de Retor-

nos de MINUK, “un paso de escasa importancia estratégica a la hora de demostrar a la Comunidad internacional que en Kosovo se está llevando a cabo una política de integración para las minorías, ya que el concepto de minoría parece aplicarse sólo cuando se trata de los serbios. Los demás están olvidados”.

Los eslavos musulmanes: bosnios y gorani

“No somos bosnios porque no vivimos en Bosnia y creo que pertenecemos al mismo pueblo que los gorani: hablamos el mismo idioma, una variante del serbio, y somos musulmanes.” El periodista bosnio de la ciudad de Prizren, Refki Alija, se enfada cada vez que empieza a hablar de las infinitas clasificaciones étnicas que dividen la población de Kosovo. “Hemos empezado a ser víctimas de estas separaciones durante el régimen de Milosevic, que a través de manipulaciones quiso demostrar a la comunidad internacional que en Kosovo no vivían sólo albaneses, sino también muchas otras minorías. Y cuando se estableció la MINUK, la Comunidad internacional nos denominó *muslim slavs*, aunque nosotros preferimos identificarnos como torbesh, bosnios o (refiriéndose al territorio de Gora) gorani. Había 100.000 bosnios en 1991, hoy sólo quedan 35.000.”

Bosnios, gorani, torbesh... La población de Kosovo está cansada de ser percibida sólo como parte de una categoría étnica. Y mientras los Derechos Humanos se manejan en base a la discriminación étnica, los jóvenes dejan sus tierras y buscan mejores oportunidades en el extranjero. De los 12.000 gorani que vivieron en Kosovo antes de 1999, hoy sólo quedan 6.000. En los pueblos de la región de Gora casi no hay jóvenes. “Los que se van, son chicos y hombres,” lamenta la hija de Becer Ljiku. “Imagínense qué significa para una familia musulmana quedarse sin hombres, que son los que mantienen la familia.”

Los croatas

Si Kosovo no ofrece ningún futuro a

los jóvenes es normal que los que tienen algún sitio donde ir, se vayan. Así es también para los croatas, grupo étnico de religión católica que llegó a Kosovo hace 700 años. De los 3.000 croatas que vivían en Kosovo en 1999, hoy sólo quedan 400, y viven en Janjevo, Lipjan y Letnica. A diferencia de otras minorías étnicas, la emigración de los croatas empezó ya en los años noventa, cuando durante la guerra en Croacia y Bosnia alrededor de 4.100 croatas kosovares prefirieron trasla-



Eva Ciuk

“ Los roma, ashkalí y egipcios nunca han dejado de ser víctimas de la intolerancia y la discriminación ”

darse a zonas donde la comunidad croata constituía la población mayoritaria, poblando sobre todo territorios como la Krajina y la Slavonia, de donde fueron expulsados los serbios.

Los que decidieron quedarse en su tierra natal en Kosovo, viven de la agricultura y en algunos casos de las remesas que los familiares que trabajan en Croacia o en otros países occidentales envían a Kosovo.

Los turcos

En Kosovo viven alrededor de 12.000 turcos concentrados principalmente en la ciudad de Prizren y en el pueblo

rural Mamusha. Los turcos se instalaron en la provincia en el siglo XIV, cuando llegaron como funcionarios, soldados y comerciantes. La Constitución de 1974 otorgó al turco el estatus de idioma oficial (en las zonas pobladas por los turcos), lo que significa que antes del conflicto la comunidad turca gozaba de cierto nivel de protección jurídica. Su posición neutral durante el conflicto les permitió mantener un cierto grado de distancia de las disputas. Hoy los turcos están integrados en la vida social y cultural de Prizren, en donde viven, aunque el turco perdió el reconocimiento como idioma oficial. En la ciudad hay varias escuelas turcas, un teatro, varias asociaciones culturales y un espacio informativo en la televisión pública nacional. Los turcos, como también algunas otras minorías étnicas, tienen su propio partido, el GP 6+ Group, que con sus 6 representantes en la Asamblea de Kosovo solicita el derecho de estatus de minoría¹.

Aunque los turcos parecen ser el grupo menos vulnerable y más integrado en Kosovo, la situación de una economía estancada obliga a los jóvenes turcos a estudiar y buscar trabajo en Turquía, un Estado que ofrece mejores oportunidades de vida, a las que nunca renunciarán por volver a Kosovo. A una provincia cuyo futuro se presenta lleno de incertezas y ambigüedades, debidas sobre todo a la indefinición de su estatus jurídico. □

**Eva Ciuk es especialista en información internacional. Colabora con varios medios de comunicación italianos y españoles y trabaja en proyectos de Educación al Desarrollo e interculturalidad. Por el momento ha realizado dos documentales: Mujeres por la dignidad y la vida (2002) en El Salvador, y RealitieS KosovA/O - Voces de minorías olvidadas (2005) en Kosovo.*

¹ Las otras minorías también tienen sus representantes en la Asamblea de Kosovo que está compuesta por 120 miembros, de los que 100 son sujetos políticos a elección directa y 20 son representantes de las comunidades minoritarias: 10 puestos están reservados para los serbios y otros 10 para las otras comunidades: 4 para los RAE, 3 para los bosnios, 2 para los turcos y 1 para el representante de los gorani.

A once años de Dayton

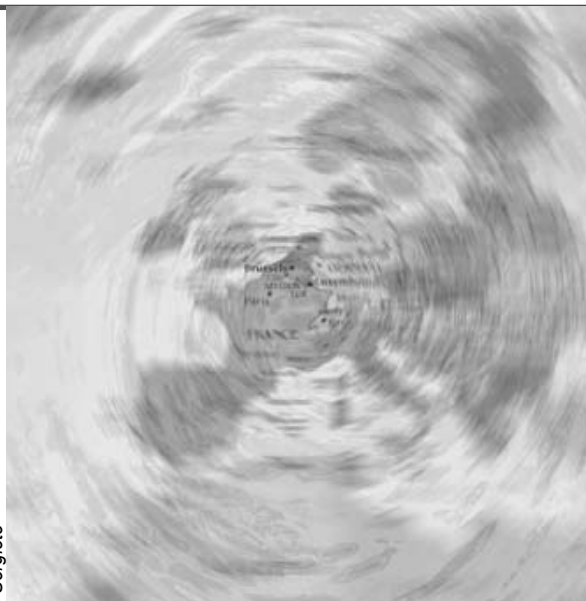
La nueva Constitución serbia: la democracia en retroceso

*International Crisis Group-Belgrado/Bruselas**

Al primer ministro Vojislav Kostunica le ha salido una jugada maestra con la aprobación del borrador de la Constitución de Serbia en el referendun del 28-29 de octubre. Sin embargo, según numerosas fuentes fiables, el proceso ha estado repleto de irregularidades y los resultados han sido falsificados. No se puede decir que este referendun haya sido ni libre ni justo. La nueva Constitución podría conducir a un alejamiento de los valores europeos; abre la puerta a un aumento de la centralización de los poderes, al debilitamiento de la protección de los Derechos Humanos y de las minorías y a la destrucción de la independencia judicial, cuando no a una potencial dictadura parlamentaria.

El proceso a través del cual se ha llegado a la aprobación de la Constitución ilustra cómo Kostunica sigue transformando Serbia en algo más cercano a un autoritarismo intolerante que a una democracia liberal; no obstante, el referendun ha sido bien recibido por el Consejo Europeo, la UE y los EE UU.

El objetivo principal de la nueva Constitución era demostrar la hostilidad de Serbia hacia la independencia de Kosovo, además de crearle mayores barreras legales a la provincia. Ha sido una victoria para el Partido Demócrata de Serbia (DSS), de Kostunica, y sus aliados ideológicos, el Partido Socialista de Serbia (SPS) de Milosevic (SPS) y el Partido Radical Serbio (SRS) de Vojislav Seselj, imputado por crímenes de guerra. Los grandes perdedores son el presidente serbio Boris Tadic y el G17+.



Sergije

El Partido Demócrata Liberal (LDP) de Cedomir Jovanovic podría aprovecharse de la situación a expensas del Partido Democrático de Tadic (DS).

Belgrado sigue persiguiendo tres objetivos con respecto a Kosovo: primero, retrasar la definición de su estatus indefinidamente, con la esperanza de provocar la violencia en Albania y así fortalecer la posición de Serbia en la mesa de negociación; segundo, la partición [de Kosovo]; y tercero, impedir que Kosovo obtenga reconocimiento diplomático internacional y se convierta en miembro de las Naciones Unidas.

La nueva Constitución hace legalmente imposible -sin posteriores enmiendas constitucionales- que Serbia reconozca la independencia de Kosovo y podría contribuir a una inestabilidad política a largo plazo en el caso de que Serbia sancionase a los países vecinos que sí la reconozcan. Esto no hace más que confirmar la tendencia de Serbia a

ser una fuente de inestabilidad en los Balcanes, aunque no parece que Belgrado vaya a emplear sus fuerzas de seguridad para garantizar sus propias reivindicaciones territoriales en ninguna zona de Kosovo al sur del río Ibar.

Existe una significativa presión política interna contra la celebración anticipada de elecciones parlamentarias, particularmente en el seno del SPS, el SRS y el DSS, aunque es posible que tengan lugar en los próximos tres meses. Es poco probable, sin embargo, que incluyan también elecciones presidenciales. El gobierno si-

gue queriendo retrasarlas cuanto sea posible, en parte con la esperanza de que esto provoque que la Comunidad internacional retrase la decisión sobre el estatus de Kosovo, a fin de restarle interés y, además, evitar una posible decisión en favor de la independencia que pudiese llevar al SRS al poder. Existe una posibilidad real de que la nueva Constitución pueda utilizarse para imponer un estado de emergencia temporal durante el cual el gobierno pueda "ocuparse" de sus adversarios políticos.

La Comunidad internacional tiene dos objetivos con respecto a Serbia. El primero es fortalecer la democracia y promover la integración europea y la transición a una economía de mercado. El segundo -poco realista- es que Serbia acepte la independencia de Kosovo. Muchos consideran que estos dos objetivos son contradictorios, pues temen que un reconocimiento prematuro de la independencia de Kosovo pueda dañar

a las fuerzas políticas democráticas de Serbia y alejarlas más de Europa. El resultado es una política de mensajes contradictorios.

De hecho, la democracia en Serbia está siendo puesta en peligro por sus propios políticos democráticos. Kostunica ha rehabilitado el carácter y las políticas de la era Milosevic, tratando de vencer a los Radicales en temas nacionalistas. Su rechazo a arrestar a Mladic y la consiguiente suspensión del diálogo con la UE refleja sus prioridades políticas. La colaboración

con el SPS y el SRS resulta más fácil que con el prooccidental DS de Tadic. Tampoco el G17+ ha puesto la agenda europea por delante de las políticas nacionalistas.

En el corto y medio plazo, poco puede hacer Occidente para salvar la democracia serbia. Kostunica y la mayoría de los partidos de la coalición gobernante, así como sus partidarios en el seno del SRS y el SPS, parecen ideológicamente más inclinados hacia un autoritarismo paternalista e intolerante que a la democracia liberal occi-

dental. Esto seguirá creando tensiones, no sólo en la política interna serbia, sino también en la UE, mientras Bruselas tenga que lidiar con las elites políticas que muestran poco entusiasmo por las medidas de reforma necesarias para la integración europea. □

**El International Crisis Group es una ONG de carácter internacional que trabaja en el ámbito de la prevención de conflictos. Este texto es un extracto de su Informe Europa N°44 publicado originalmente en inglés el 8 noviembre de 2006 en www.crisisgroup.org. Ha sido traducido para Pueblos por Aloia Álvarez.*

Serbia hoy, entrevista a Vesna Pesic

Luka Zanon^{*}

En el marco de la Conferencia Internacional sobre "Globalización, nacionalismo y conflictos étnicos" que tuvo lugar en Belgrado del 28 al 30 de septiembre pasado, entrevistamos a Vesna Pesic, conocida activista por la defensa de los Derechos Humanos y uno de los personajes políticos más relevantes en la Serbia de los años 90.

-Serbia está a punto de adoptar una nueva Constitución, ¿se basará ésta en el concepto de ciudadanía o en el de nacionalidad?

-Desde mi punto de vista lo que esté escrito en esta Constitución es totalmente irrelevante, porque es el resultado de un acuerdo entre cuatro partidos, se está redactando sin respetar unos mínimos procedimientos, como la participación de la opinión pública, la posibilidad de realizar un debate público... Y no sólo esto, el Parlamento tampoco tendrá tiempo suficiente para debatir sobre la Constitución. Los políticos de hoy no dan la posibilidad de discutir públicamente sobre ella. Mirad, ya que llevo viviendo en este país mucho tiempo os puedo decir que en la época de Tito nosotros podíamos, como sociedad socialista, presentar enmiendas a la Constitución y los debates se prolongaban durante mucho tiempo. Hoy, como ciudadanos, como sector civil, no tenemos esa posibilidad.

Además, se adopta la Constitución por intereses estatales y nacionales, sí para "salvar" Kosovo y no como resultado de un cuadro democrático racional que pueda regular el poder en Serbia, que hoy no está en absoluto regulado. No hay rastro de todo lo que consideramos necesario para que exista una Constitución. A excepción de los juegos políticos, del hecho de ponerse en conflicto con la Comunidad internacional y del hecho de que vamos a tener una Constitución democrática.

-¿Esto significa que, en lo que se refiere a la Constitución, Serbia no se dirige hacia un sistema democrático?

-No. Una Constitución como ésta no puede ser democrática.

-¿Qué sentido tiene la inclusión de Kosovo en la Constitución, cuando todavía no se ha determinado el estatus final de la provincia?

-Nuestros políticos tienen prisa, corren. Piensan que el estatus será el descrito por la Constitución. El primer ministro Kostunica dice que en realidad nosotros vamos a defender Kosovo con principios internacionales, en cambio no dice cómo vamos a defender nuestras leyes en la Constitución. En realidad se trata de una política cerrada, que no tendrá ningún efecto, pero que puede llevarnos a una situación particularmente desfavorable.

Porque si ahora incluimos a Kosovo en la Constitución, antes de que la Comunidad internacional haya tomado una decisión sobre su estatus,

tendremos que borrar ese artículo, porque si Kosovo va a ser independiente, como muchas partes declaran, Serbia dará la impresión de pretender un territorio de otros, ya que nosotros lo definimos como nuestro territorio. Y esto podría llevar a algún tipo de conflicto, hecho que no nos es extraño. Se trata de una posición demasiado agresiva.

-Según usted Serbia no ha cambiado mucho en los últimos seis años.

-No, no ha cambiado mucho. Ha cambiado bastante en el sector de la construcción, en las infraestructuras, en las privatizaciones que se han hecho. En cambio, en lo que se refiere a la legitimación ideológica no ha cambiado mucho. Sobre todo tras el asesinato de Dindic. Él hizo una nueva interpretación de Serbia y éste fue el motivo por el que lo mataron, tenía una visión europea de Serbia...

-¿Y esta visión desapareció con su asesinato?

-Yo diría que sí.

-¿Cómo interpreta la declaración del presidente de la Comisión Europea, Manuel Barroso, relativa a la propuesta de frenar la ampliación de la UE tras el ingreso de Rumania y Bulgaria? ¿Cómo puede influir esto en la opinión pública local?

-No creo que vaya a influir mucho en la opinión pública local. Aquí no se le da mucho seguimiento a estas cosas. Mirad, si nosotros hubiésemos respetado todas las condiciones del Acuerdo de Asociación y Estabilización, o sea, si hubiésemos firmado este documento, y las condiciones son enormes, (entregar a Ratko Mladic y distanciarnos del pasado) yo creo que el proceso habría avanzado. Porque si la UE quiere ampliarse y pacificarse y si quiere demostrar que su proyecto de paz tiene éxito, como el verdadero proceso de paz tras la Segunda Guerra Mundial, y difundir la idea de paz, hay que demostrar en los Balcanes que ya no existen conflictos de esta naturaleza. Creo que Serbia tendría que entrar en la UE cuanto antes, pero respetando las condiciones que han respetado otros países, además de aquellas cuestiones particulares que tenemos que respetar. □

**Luka Zanon es periodista especializado en la región de los Balcanes y trabaja para la ONG Osservatorio sui Balcani, con sede en Rovereto, Italia. Esta entrevista fue publicada el día anterior (10 de octubre de 2006) a la sesión del parlamento serbio en la que fue aprobado el texto de la nueva Constitución, en la página web del Osservatorio (www.osservatoribalcani.org) y traducida del italiano para Pueblos por Eva Ciuk.*

Ética, solidaridad y mercado

El marketing de la cooperación

Carlos Ballesteros García*

En una investigación que llevé a cabo hace unos años¹ ya apunté cómo el marketing que realizaban las ONGD españolas parecía perseguir, en su mayor parte, unos objetivos individuales. La principal hipótesis de trabajo que se seguía es que las ONGD españolas competían por un mercado, el de donantes, y que la publicidad que utilizan estaba dirigida a él, más que a una educación y sensibilización de la ciudadanía del Norte. Cinco años después la realidad sigue siendo la misma.



M^o José Comendeiro

A partir del análisis de 202 anuncios diferentes del período que iba del 1998 al 2000 se llegó a la conclusión de que el marketing de las ONGD no difería en gran medida del marketing empresarial, confirmando así el claro enfoque comercial de las ONGD ya apuntado por al-

gunos autores como Galera, Galán y Valero (1999). La publicidad de las ONGD fomenta la competencia y trata de convencer al ciudadano de que colaborar es bueno, pero a ser posible desde un proyecto concreto de una entidad particular. Parece que el mensaje que se quería transmitir era que lo importante no es dar dinero para una causa, sino que la causa pertenezca a la ONGD que se publicita y que quiere que el ciudadano le dé su dinero. Cinco años después nada parece haber cambiado.

¹ Entre otras, podría consultarse la ponencia que se presentó en el I Congreso de Marketing Público y No Lucrativo, organizado por la Universidad de León en 2001, con el título *Infancia y mujer en el tercer mundo: análisis ético de la publicidad de las ONGD en España 1998-2001*.

La necesidad de destacar

Un reciente estudio encargado por la CONGDE sobre la percepción social de las ONGD con el título "Así nos ven" (CONGDE, 2004) mostraba cómo los ciudadanos y las ciudadanas creen en las ONG (un 85 por ciento de la población encuestada confiaba en su trabajo), aunque este porcentaje baja hasta un 42,5 cuando se les pregunta acerca de sus intenciones de colaboración económica.

La participación de las personas suele ser espasmódica y puntual, respondiendo de manera masiva a las peticiones de ayuda ante catástrofes o situaciones precisas, pero sin plantearse una participación más continuada, activa y, me atrevo a decir, comprometida. Eso sí, según dicho informe, esto puede ser debido a que una gran mayoría de la población piensa que es la única forma en la que se puede colaborar con las organizaciones. ¿Será que es éste el mensaje predominante que le llega al ciudadano de la calle? ¿Será que el marketing y la publicidad realizada por algunas Organizaciones No Gubernamentales, con gran despliegue de medios y recursos, están encaminados fundamentalmente a la recaudación antes que a la educación y sensibilización? ¿Estarán estas organizaciones inmersas en una espiral cortoplacista y meramente recaudadora?

Efectivamente. Según el Directorio de ONGD 2005 (con datos de 2004) de la propia Coordinadora, a nivel general, las ONGD logran algo más de la mitad (52 por ciento) de los fondos que obtienen de fuentes privadas. Esto supone que tienen que hacer un fuerte esfuerzo por captarlos, por convencer a donantes, socios o como se les quiera llamar, que es precisamente a ellos y

no a las organizaciones competidoras a quienes deben destinar su pequeño gran esfuerzo solidario. Y esto no es, por sí sólo, nada malo. Es legítimo y perfectamente entendible que estas organizaciones traten de convencer a las personas para que sean solidarias y participen con los problemas del mundo y que son ellas las mejores intermediarias y canalizadoras de esa solidaridad.

El problema estriba entonces en cómo convencer a ese ciudadano, en cómo destacar de entre el elevadísimo número de propuestas solidarias que se le hacen, no sólo por parte de organizaciones sin ánimo de lucro, sino por empresas privadas, productos de uso cotidiano, bancos, refrescos que prometen donar un mísero porcentaje de sus beneficios a causas siempre que tú les compres. Ya escribí hace años aquello del supermercado de la solidaridad² en que se ha convertido a mi parecer el sector de las ONG, en el cual las organizaciones y las empresas compiten por un mercado de donantes con mensajes muchas veces agresivos y carentes de todo respeto hacia las personas y hacia las situaciones de exclusión.

El problema está en que en este supermercado cada vez hay más ofertas, más promociones, más competencia, lo que implica que cada vez más el mensaje sensibilizador, educativo e incluso removedor de conciencias que deberían tener estas organizaciones se va diluyendo en mensajes meramente captadores de dinero. La principal paradoja estriba en que estas formas de solidaridad masiva, que captan infinidad de fondos a través de apadrinamientos, sms o e-mails solidarios, telemaratones y otras herramientas de índole parecida, son a la larga contra-productivas para el receptor de la ayuda y no son realmente transformadoras del mundo sino que, lo que aún es peor, en muchos casos perpetúan, sino agravan los problemas de los países empobrecidos.

² Véase "Supermercados de la solidaridad" en NIETO PEREIRA, L: *coord* (2002): *La ética de las ONGD y la lógica mercantil*, Barcelona, Icaria.

“ La publicidad de las ONGD fomenta la competencia y trata de convencer al ciudadano de que colaborar es bueno, pero a ser posible desde un proyecto concreto de una entidad particular ”

Algunos datos adicionales confirman más aún esta *necesidad de destacar* que las Organizaciones No Gubernamentales tienen. La idea es que si las seis primeras ONG por volumen de ingresos³, que suponen ellas solas el 49 por ciento del total de ingresos del sector, obtienen (salvo excepciones) más de las dos terceras partes de sus ingresos de fondos privados, la competencia por conseguir donantes individuales (o empresariales) será muy elevada y deberá utilizar las herramientas y usos del llamado marketing comercial.

En el fondo, ¿qué diferencia conceptual hay entre convencer a una persona de que use tal o cual marca de detergente, beba ésta o aquella marca de refresco o realice un donativo a una u otra organización? Si aceptamos que el papel del marketing en la empresa y las organizaciones es tratar de convencer al consumidor de que "soy la mejor solución a tu problema", sea cual sea el *problema* (tener sed, decidir el color de sombra de ojos que mejor combina o disfrutar conduciendo un coche último modelo), el marketing de las organizaciones no lucrativas se dedicará precisamente a tratar de convencer al ciudadano de que "soy la mejor opción para que soluciones tu problema de ser solidario con los más empobrecidos, a

³ Ver: "Informe de la CONGDE sobre el sector de las ONGD 2005", Anexo 2, pág 64.

“ La participación de las personas suele ser espasmódica y puntual, respondiendo de manera masiva a las peticiones de ayuda ante catástrofes o situaciones precisas ”

través de tu donativo". Soy consciente de que este enfoque, así expuesto, es absolutamente frívolo, mercantilista y simplificador del asunto, pero ¿no es de alguna manera *cierto*? ¿no estamos acostumbrándonos a que algunas ONG compitan por el mercado de donantes como si de bebedores de refrescos de cola se tratara?

Por si hicieran falta más datos, cabe recordar lo que Bernardo García Izquierdo en su libro *Nuevos socios para nuevas ONG* (2001), caracteriza el asociacionismo en España como de adhesión simbólica, en el que las motivaciones personales priman sobre las posiciones ideológicas, lo cual significa en definitiva que no hay "fidelidad de marca". Este autor considera que una buena base social debería ser la piedra angular sobre la que se asiente todo proyecto asociativo: si las poblaciones empobrecidas con las que trabajan son la "razón de ser" de estas organizaciones, el apoyo ciudadano comprometido debería ser su "razón de estar". Sin embargo, las campañas de comunicación publicitaria masivas suelen buscar donantes (aunque muchas veces son llamados "socios", eso sí) a menudo espasmódicos, que respondemos espectacularmente ante catástrofes y desastres pero para los que la solidaridad y la militancia activa por un mundo más justo y sostenible no suponen el centro de nuestras vidas.

El número de donantes a ONG en España todavía tiene mucho que crecer según un reciente estudio sobre el perfil del donante, que habla de las preferencias hacia entidades grandes que luchan contra el hambre y atienden a la infancia, elaborado por la consultoría Salvetti&Llombart con el apoyo de la Asociación de Organizaciones no Lucrativas usuarias del Marketing Directo (AOMD-FECEMD). La conclusión a la que llega el estudio es que, en la actualidad, un 13 por ciento de la población española es donante, es decir, son socios de alguna organización social o que en el último año han hecho una donación. Según esta investigación, lo que lleva a los españoles a donar son sobre todo problemáticas rela-

Cooperación

cionadas con la lucha contra el hambre, el apoyo a la infancia, el desarrollo de los países del Sur y las emergencias. El medioambiente, los Derechos Humanos y la situación de colectivos como los refugiados, en cambio, se encuentran al final de la lista. Los donantes, además, “prefieren colaborar con ONG de ámbito internacional”, así como “ayudar a través de ONG antes que dar limosnas”.



M^a José Comendero

personas comprometidas realmente con las causas y no sólo desde la cuenta bancaria, militantes por un mundo mejor.

En este sentido son muy interesantes las propuestas realizadas por Javier Erro, que hago mías y resumo a modo de conclusión de este artículo:

- En primer lugar es fundamental, para una verdadera Comunicación

ta visión. Una fundación, con un patronato omnipotente y omnipotente no parece que sea la mejor de las estructuras para comunicar democracia y participación aunque quizás sí sea una buena forma jurídica para la obtención de fondos, desgravación fiscal de los donativos. Por mucho que en la publicidad sí se trate de identificar al socio donante (*Intermon soy IO*) con la organización, lo cierto es que su capacidad para influir en la marcha de la ONG es limitada o casi nula.

“ En el fondo, ¿qué diferencia conceptual hay entre convencer a una persona de que use tal o cual marca de detergente, beba esta o aquella marca de refresco o realice un donativo a una u otra organización? ”

Hacia un modelo de verdadera Comunicación para el Desarrollo

Siendo consciente de las necesidades de financiación de las organizaciones no lucrativas y reafirmando con García Izquierdo que la necesidad fundamental es conseguir una base social amplia y comprometida, no meramente de socios donantes de dinero o de voluntarios esporádicos, el marketing y la comunicación de estas organizaciones debería entonces cambiar su criterio y reenfocarse hacia una verdadera Comunicación para el Desarrollo, que sin perder de vista lo cotidiano, trabaje por la sensibilización, la educación y la concienciación. Estoy convencido de que una verdadera formación y educación de los ciudadanos en cuestiones de participación en los asuntos comunes, en solidaridad y desarrollo etc, nos llevaría como consecuencia a un aumento del número de donantes y voluntarios. Es imprescindible trabajar por conseguir

para el Desarrollo, tener clara la propia idea de desarrollo de la que se parte, ¿es economicista o es humana?

- En segundo lugar es imprescindible tener en cuenta la idea de solidaridad, ayuda y cooperación que la organización tenga (¿basada en el encuentro y la reciprocidad?) y de participación (¿es una coartada retórica o realmente estamos convencidos de abrir nuestra organización a la participación de socios y colaboradores, hasta las últimas consecuencias?)
- En tercero, hay que pensar si para nuestra ONG la cooperación es una misión técnica (basada en la calidad de los proyectos) o filosófica, con verdadero afán de transformación social. La forma de gestionar los recursos y de tomar las decisiones en el seno de las organizaciones comunica valores. La estructura jurídica de la ONG responde y a la vez condiciona es-

- Un cuarto elemento es el tipo de base social. Lanzar mensajes para una *base social económica* (de la que se busca un apoyo monetario) no tiene nada que ver con comunicarse con una *base social política*.
- Los proyectos y actividades, las relaciones con contrapartes y beneficiarios, también son un elemento imprescindible a tener en cuenta a la hora de diseñar un plan comunicativo. No es lo mismo una comunicación diseñada para mostrar los proyectos y actividades que se realizan que una pensada como lugar de encuentro con y en ellos (proyectarse o proyectar juntos). ¿Cómo y desde dónde hablan los proyectos de una organización?

En definitiva, de lo que se está hablando es de que una verdadera Comunicación para el Desarrollo debe, aparte de ser coherente en todas sus expresiones, tener en cuenta a las personas como razón última de su existencia. □

*Carlos Ballesteros García es profesor en la Universidad Pontificia de Comillas.

La Educación para el Desarrollo como instrumento de lucha social

Posibilidades y contradicciones

David Luque Navarro*



Paula Cabillo

La Educación para el Desarrollo (EPD) ha evolucionado desde una generación más asistencialista y desarrollista a una más causal, que se plantea como objetivos la comprensión del sistema de relaciones internacionales que genera situaciones de desigualdad y pobreza, el respeto a todas las culturas y el compromiso y la movilización por el cambio. Las ONGD europeas han establecido códigos de conducta que definen estas líneas de trabajo. También en nuestro país se han elaborado códigos de imágenes que intentan evitar un tratamiento de los pueblos empobrecidos como pobres víctimas y que defienden su protagonismo y el respeto a su idiosincrasia.

La EPD se desarrollaría a través de campañas dirigidas a la opinión pública, incidencia en el sistema educativo, presión política, investigación-formación, creación de medios de comunicación y desarrollo del comercio justo. Hasta ahí la teoría... ¿Pero cómo son las prácticas de las ONGD? ¿Hasta qué punto son vistas como aliadas por las organizaciones que luchan por la movilización y el cambio social?

Algunas prácticas

Naturalmente, no todas las ONGD son iguales. Muchas han dado grandes pasos hacia ese modelo causal; algunas se acercan e incorporan a los movimientos sociales, aportando conocimientos y recursos, promoviendo la investigación sobre las causas que generan la pobreza y fomentando la presencia en nuestras ciudades de actores y testimonios de los países empobrecidos, además de incorporar la presión política a distintos niveles (local,

nacional o internacional); pero las mismas coordinadoras de ONGD advierten que aún se siguen dando prácticas asistencialistas y desarrollistas que sólo buscan la recaudación de fondos públicos y cotizaciones.

Se han desarrollado estudios que muestran que sólo la mitad de las ONGD españolas se plantean como objetivo la movilización por el cambio, la mayoría dependen del trabajo de profesionales y disponen de poco voluntariado, casi el 75 por ciento centran su trabajo de sensibilización ciudadana en difundir sus propios proyectos de cooperación y sólo el 7 por ciento intentan mostrar la relación entre la situación global y la vida cotidiana de las personas. Las escasas alianzas sociales, el escaso trabajo local y la poca continuidad en los proyectos de EPD (sobre todo en las grandes ONGD) son también características que nos muestran estos estudios.

Hay análisis que explican las contradicciones que generan estas prácticas: las ONGD son vistas como corporaciones que se sitúan entre un Estado que va perdiendo su responsabilidad sobre los servicios públicos y un mercado con el que colaboran y se identifican cada vez más; tienen dificultad para presionar a las instituciones, de cuyas subvenciones dependen, se profesionalizan y burocratizan, a veces en exceso, para conseguir más fondos estatales, dependen de proyectos aprobados anualmente y entran en competencia con las demás organizaciones por conseguir estos fondos públicos. Igualmente, han de mantener contentos a los socios que cotizan: su imagen será complaciente hacia ellos/as sin cuestionar estilos de vida y evitando posicionamientos políticos; la competencia por las cotizaciones les llevará también a posiciones más individualistas y poco dadas al trabajo en red. Como el lector puede observar, estas contradicciones aumentan enormemente en las corporaciones con grandes estructuras y más profesionales, siendo miradas con recelo por otras organizaciones que desconfían de ellas como aliadas en un proceso de transformación social.

Una verdadera alianza entre ONGD y movimientos sociales exigiría procesos

Cooperación

participativos, de trabajo en red y presión política más amplios y continuos; procesos que, en general, también faltan en otras organizaciones sociales fuera del ámbito de la cooperación.

En algunas ciudades existen ejemplos de ONGD que caminan hacia esas líneas de acción. Sintéticamente describiré dos experiencias de la ciudad de Córdoba que nos dan pistas sobre cómo el trabajo de EPD puede enriquecer un movimiento de transformación social.

La asociación educativa Barbiana

Desde 1992 esta asociación trabaja en Córdoba por la concienciación y participación juvenil; al principio funcionaba como experiencia cooperativa de militantes cristianos y progresivamente ha ido incorporando a personas procedentes de distintos movimientos sociales y vinculándose a la EPD. Actualmente desarrolla cuatro proyectos-procesos:

- El fomento de plataformas de solidaridad en institutos de secundaria supone un trabajo con grupos de jóvenes de edades entre 14 y 19 años con quienes se utilizan dinámicas socioafectivas para motivarlos en temáticas de paz, Derechos Humanos, ecología y solidaridad. Los grupos participan en definir los temas de sus acciones formativas, desarrollar actividades propias e implicarse en campañas de otras organizaciones sociales. La reflexión, también en común sobre lo realizado, servirá de base para plantear nuevas acciones. Las monitoras y monitores de la asociación hacen seguimiento de cada grupo y promueven la actuación común de todas las plataformas en las que se implican alrededor de 130 jóvenes pertenecientes a 12 IES de la ciudad. Se trabaja así un proceso educativo en el que la participación, el trabajo en red con otras organizaciones y la incorporación de jóvenes a los colectivos

Asociación educativa Barbiana



“Sólo la mitad de las ONGD españolas se plantean como objetivo la movilización por el cambio”

y movimientos sociales son objetivos básicos; el trabajo en equipo, la apertura a las propuestas de las plataformas de solidaridad y la escasa centralización son elementos que dan base a este trabajo y a todos los realizados por la asociación.

- El programa “Solidaridad tarea de todos y todas” planteado en el Plan Municipal de Paz y Solidaridad y desarrollado por Barbiana supone el trabajo de esta asociación con el profesorado de todos los IES públicos de la ciudad (24 institutos); en él se implican además unas 10 organizaciones que desarrollan talleres con el alumnado de estos centros. Temáticas como la solidaridad internacional, la resolución de conflictos, los medios de comunicación, los Derechos Humanos, la inmigración o las relaciones de género son trabajadas con unidades didácticas que intentan integrarse en el proceso educativo de cada centro. Otras actividades como las semanas de la solidaridad complementan esta labor educativa.
- Desarrollo de jornadas por la paz en distritos cordobeses donde se implican organizaciones sociales y colectivos de barrio; se promueve la articulación de estas organizaciones y el trabajo en común para definir sus contenidos. Suponen un acercamiento de temáticas de paz y solidaridad a los barrios buscando la implicación de los centros cívicos municipales que existen en los distritos de la ciudad.

- El trabajo con la Red Universitaria de Solidaridad, creada a partir de diferentes procesos de acción participativa. Barbiana

utiliza estrategias participativas adaptadas a las necesidades y potencialidades de los y las jóvenes de la Universidad de Córdoba que fomentan actividades en sus propias facultades, articulándose en los movimientos sociales de la ciudad.

La Coordinadora “Córdoba Solidaria”

Dicha coordinadora es un espacio que promueve desde 1992 la articulación de ONGD, colectivos juveniles, comités de solidaridad con comunidades específicas (saharauis o Sin Tierra de Brasil), grupos ecologistas, grupos de acción católica, movimientos globales, colectivos de lesbianas y gays, entidades de consumo responsable... Sus procesos de trabajo en red y presión política han hecho que, paulatinamente, los colectivos de la coordinadora se incorporen a campañas locales, nacionales e internacionales, profundicen en temáticas de interés para el fomento de la paz y la solidaridad en Córdoba y desarrollen una acción de presión política sobre las instituciones de la ciudad para que den pasos en este sentido. Fruto de esta presión ha sido el Plan Municipal de Paz y Solidaridad en el que numerosos colectivos participan y que es supervisado por la propia coordinadora.

Pienso que es posible que las organizaciones que buscan el cambio social se articulen en un movimiento que, con la participación de barrios, ciudades y regiones, defina procesos más amplios de lucha en común. Construir esa alianza es el reto que tiene un movimiento por la justicia global, tan necesario en nuestro mundo. □

**David Luque Navarro es militante de la Red Ciudadana por la Abolición de la Deuda Externa y secretario de la coordinadora “Córdoba Solidaria”.*

Encarnación Páez, diputada responsable de la Unidad de Recursos Europeos y Cooperación Internacional (0'7) de la Diputación de Málaga

“Este año nos hemos planteado una gran apuesta por la sensibilización”

*Mercedes F. Lagarejos**

-¿Cuáles son las líneas básicas de trabajo de la Diputación de Málaga en materia de cooperación?

-En primer lugar estamos consiguiendo en esta legislatura que el 0.7 del presupuesto de la Diputación se dedique a cooperación, con lo que conseguimos un objetivo político ansiado durante mucho tiempo en el ente provincial.

Nuestras líneas básicas son la cooperación al desarrollo, la sensibilización y educación en solidaridad y apoyo a los Derechos Humanos, así como la colaboración en labores de ayuda humanitaria, como es el caso de los refugiados saharauis en Tindouf. Todas estas líneas de actuación las llevamos a cabo en colaboración con las ONG de implantación en Málaga. Asimismo, estamos cooperando directamente con diversas zonas del planeta, sobre todo de Latinoamérica, como Venezuela, Cuba o Paraguay. Formamos parte del FAMSI (Fondo Andaluz de Municipios por la Solidaridad Internacional) y del FAL (Foro de Autoridades Locales por la Inclusión Social) y colaboramos activamente en los diversos foros sociales y de autoridades locales que se organizan en pro de la transformación social.

-¿Qué apartados cuentan con más recursos humanos, técnicos y económicos?

-Estamos destinando la mayor parte de nuestro presupuesto a cooperación al desarrollo, aproximadamente el 50 por ciento del mismo, así como a la cooperación directa. Aunque no contamos con mucho personal, el equipo técnico es magnífico y se dedica por una parte a evaluar los proyectos presentados a la convocatoria de subvenciones y a preparar la resolución de la misma, así como a colaborar en la creación de oficinas técnicas en localida-



des latinoamericanas con las que hemos establecido convenios de colaboración.

-¿Con qué presupuesto total se cuenta?

-Este año hemos alcanzado el millón de euros por primera vez; nuestra aspiración es superar esta cantidad y poder desarrollar todos aquellos proyectos que nos presentan las ONG que trabajan con seriedad y rigor en materia de solidaridad.

-¿Qué vías de participación tiene la sociedad civil en la gestión del apartado de cooperación?

-Existe un Consejo de Cooperación al que asiste un porcentaje elevado de organizaciones que actúan en la provincia, contamos con la Coordinadora de ONG y se han creado Comisiones de Trabajo integradas por algunos colectivos que analizan y definen las bases de convocatoria de subvenciones, aun con las limitaciones que supone el encorsetamiento burocrático de la ley de subvenciones.

-¿Con qué países o zonas geográficas se trabaja más?

-Fundamentalmente trabajamos con Latinoamérica (Guatemala, Bolivia, Colombia, México, Cuba, Perú, Honduras, etc.) y África (Sahara, Burkina Faso, Kenia...).

-¿Qué líneas de trabajo se plantean para la provincia de Málaga?

-Este año nos hemos planteado una gran apuesta por la sensibilización y educación en materia de cooperación internacional; para ello hemos destinado un presupuesto importante a las acciones de concienciación. Otra línea nueva que hemos iniciado es el apoyo a los municipios de la provincia en materia de participación y solidaridad. Hemos convocado ayudas económicas para los municipios que han elaborado y van a elaborar presupuestos participativos con sus vecinos. Queremos fomentar la democracia participativa en la provincia, ya que entendemos que en estos momentos existe un déficit de calidad en el ejercicio de la democracia exclusivamente representativa. Queremos apoyar, por supuesto el trabajo de las ONG que trabajan en la provincia, con un carácter prioritario.

-¿Qué proyectos de cooperación hay previstos para el futuro inmediato?

-Estamos preparando convenios de colaboración con localidades o regiones con las que existe un hermanamiento con la Diputación de Málaga, para realizar cooperación descentralizada y directa con zonas específicas. También estamos trabajando en la posibilidad de contar con una sede de la red FAL en Málaga, como punto de encuentro, debate y representación de las autoridades malagueñas comprometidas con la inclusión social. Queremos también colaborar en la creación de una red de apoyo a los pueblos indígenas. Hay que detener la maquinaria globalizadora, antisocial e inhumana que está destruyendo la esperanza de un mundo de los pueblos. □

**Redacción Pueblos.*

Las batallas del agua. Por un bien común de la humanidad

Mohamed Larbi Bouguerra ● Ed. Popular ● colección "0 a la Izquierda" ● Madrid ● 2005

A lo largo de la Historia el agua ha sido con frecuencia un instrumento en manos de los políticos y un instrumento de geoestrategia; como bien se indica en la portada de esta publicación: "el agua se ha convertido en una cuestión política y geoestratégica de gran envergadura" (...) "en realidad, este recurso vital rige el desarrollo de las sociedades humanas", de ahí que sintamos como necesidad traer a colación este libro, publicado en marzo de 2005, pero cuyo tema goza de gran actualidad: "la cantidad de agua en la tierra es finita y ésta es una prioridad física ineludible".

Mohamed Larbi Bouguerra fue profesor en la Facultad de Ciencias de Túnez y director de investigación asociada en el CNRS. Está encargado del Programa Movilizar AGUA, de la Alianza por un Mundo Responsable, Plural y Solidario. Ha trabajado durante mucho tiempo en el análisis de los contaminantes orgánicos y, más especialmente, de los pesticidas en el agua.

La Fundación para el Progreso del Hombre le ha dado la oportunidad de continuar trabajando en esta cuestión en el plano internacional, y el conjunto de las lecciones extraídas de todas estas experiencias es lo que nos presenta en esta obra, de fácil lectura, gran sensibilidad y reveladora, desde muchos puntos de vista, de esta gran problemática del agua.

Larbi sabe de lo que habla, nació en el barrio musulmán de Bizerta en Túnez, en una casa donde no había agua corriente, en un barrio donde no había agua corriente... pero "en nuestro barrio, nadie habría negado agua a un vecino, ni siquiera a un transeúnte o un extranjero. Jamás el agua fue considerada como una propiedad privada, sino como un bien vital que se compartía". Esta idea será el eje vertebrador que recorrerá todo el libro.

En la primera parte: *El agua, un elemento cargado de símbolos y fascinante para artistas y científicos*, se hace una especie de introducción sobre el agua desde el punto de vista de las tradiciones y su simbología a lo largo de la historia del hombre, para pasar después a la ciencia.

En la segunda parte: *El agua, una cuestión política*, entra directamente en el centro de la cuestión: el mal reparto, la mala gestión... se analizan las técnicas tradicionales de ahorro de agua, los conflictos que ésta genera y las guerras abiertas en los cinco continentes (dedica un capítulo entero a la cuestión del agua en Argelia y sus alrededores). Se pregunta: "¿Una crisis creada por la mano del hombre?". También trata sobre la privatización del agua, obligatoria en el Sur...

En la tercera parte se analiza el agua como un problema de salud pública. Y por fin en la última parte, *Cuestiones de técnica, de solidaridad y de desarrollo*, entra de lleno en la "ética del desarrollo".

Pero Mohamed Larbi, tras este estudio de la preocupante situación, quiere dejar una puerta abierta a la esperanza y en el último capítulo analiza los avances que se están haciendo desde el punto de vista político e institucional, sobre todo de concienciación, "con vistas al surgimiento de una ética de la gestión y de la distribución del agua que permita a todos vivir en paz y cooperar". □

Clara Alonso



Pensar la democracia, comprender Venezuela El colapso moral de los intelectuales occidentales

Carlos Fernández Liria y Luis Alegre Zahonero ● Editorial Hiru ● Hondarribia ● 2006

Me pareció un título demasiado extenso y difícil de abarcar. Me sorprendieron un libro y un prólogo repletos de buenas aportaciones para seguir preguntándonos y respondiéndonos. Una multitud de hilos rojos que seguir, caminemos uno. "El derecho al voto, extendido muy recientemente a las mujeres, fue una conquista popular duramente arrancada a los gobernantes; y que la democracia, incluso en su modelo representativo y sufragista, fue ganado en una lucha a muerte con un altísimo coste de vidas humanas".

"Cada 30 años se mata a casi todo el mundo y después se deja votar a los supervivientes", esta pedagogía del voto la hemos visto desarrollada en Argentina, Chile, El Salvador, Paraguay, Perú, Guatemala, Haití, Uruguay, Nicaragua, Colombia... El golpe de Estado del 36, en España, es un ejemplo más de esta "iniciativa pedagógica destinada a enseñar a votar juiciosamente; es decir, destinada a ajustar la voluntad de los ciudadanos a la reproducción automática de los grandes intereses económicos" en la que "fueron necesarios 40 años de dictadura para

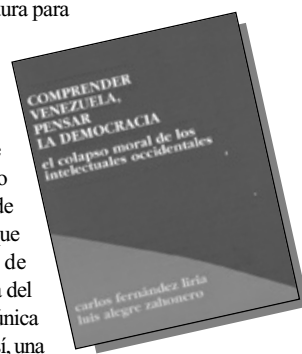
que los sucesores de Franco gobernasen a un pueblo enteramente nuevo que había olvidado - o aprendido a temer - la libertad". "Lo estremecedor es el hecho espeluznante de que, en todo el siglo XX, no podamos poner *ni un solo ejemplo* de una victoria electoral anticapitalista que no haya sido seguida de un golpe de Estado o de una interrupción violenta del orden democrático". Venezuela es la única excepción que ha salido adelante, eso sí, una vez fracasado el golpe de Estado de 2002.

Y al hilo *rojo* de Venezuela... "la asunción progresiva de un carácter más y más socialista por parte de la revolución bolivariana y su tenaz decisión de enmarcarse en el orden constitucional de un Estado de Derecho puede que sea el experimento más crucial que se haya hecho respecto al desarrollo histórico del proyecto político de la Ilustración". "Puede que el mundo entero esté a punto de asistir al espectáculo de cómo comienza para la historia de la humanidad la aventura de la ciudadanía".

¿Son compatibles el capitalismo y la democracia? ¿"El proyecto de la Ilustración está secuestrado por el capitalismo"? ¿Podemos cambiar democráticamente el estado de cosas existente? ¿Es posible "constituir una sociedad a partir de la argumentación", es decir, a partir de la razón? ¿"Siempre es mejor una mala ley que la ausencia de ley"? ¿Y si cambiamos ley por acuerdo? ¿Es posible desarrollar una política no capitalista siguiendo, entre otras, la vía parlamentaria? ¿Cómo lograr mecanismos que generen sociedad, más allá del puro agregado de individuos radicalmente desvinculados? ¿"Cuáles son los canales a través de los que hacer valer la soberanía de la que es depositario cada ciudadano"? ¿Es posible legislar y obedecer al mismo tiempo? ¿Es posible mandar obedeciendo? ¿Podemos elegir reforma y revolución?

Y una frase: "A nada se resiste uno tanto en la vida como a reconocer que se ha estado completamente equivocado": que no nos pase a nosotros, lo de resistimos digo. □

Raquel Anula



Nuevas publicaciones

África en el horizonte Introducción a la realidad socioeconómica del África subsahariana

Enara Echart y Antonio Santamaría (co-ords.) - Los libros de la Catarata- Madrid - 2006

El África subsahariana es un reto para nuestra racionalidad, ¿hasta qué punto somos capaces de comprender la realidad de unas sociedades tan diferentes a la nuestra? En este libro, varios especialistas presentan, desde diversas áreas de conocimiento, algunas claves para comprender los conceptos y los procesos que caracterizan la realidad africana.

El bombero pirómano La actuación criminal de Francia en el África contemporánea

**José Bape (ed.) - Oozebap - 2006
(distribuye VIRUS-virus@pangea.org)**

Este libro nos proporciona algunas claves para entender la situación política, cultural y económica del continente africano desde las independencias hasta nuestros días, nos ofrece una introducción al neocolonialismo francés, otra versión de las catástrofes *humanitarias*, así como una serie de retratos de lucha, compromiso y esperanza.

La Segunda Intifada: Historia de la revuelta palestina

Miguel Anxo Murado - Ediciones del Oriente y del Mediterráneo - Madrid - 2006

Miguel A. Murado nos ofrece una reveladora visión de conjunto frente a la fragmentación inevitable de la información diaria. De manera objetiva y detallada, y prestando atención tanto a los cambios de la política israelí como de la palestina, *La segunda Intifada* va diseccionando los orígenes, el desarrollo y las posibles consecuencias de un episodio sin el cual es imposible comprender la situación en la que se encuentra actualmente el conflicto palestino-israelí.

Nosotros, pueblos de Europa: Lecciones francesas para repensar Europa y el mundo

Susan George - Icaria - Barcelona - 2006

¿Puede Europa funcionar como un Estado supranacional, capaz de asegurar un auténtico espacio público democrático, de preocuparse del bien común y de elevar progresivamente el nivel material, político, social y cultural de los pueblos que lo componen? En teoría sí, la práctica, tal como demuestra Susan George en este libro, está muy lejos de este propósito.

¿Chusma? A propósito de la quiebra del vínculo social, el final de la integración y la revuelta del otoño de 2005 en Francia

Alèssi Dell'Umbria- Editorial Pepitas de Calabaza - Logroño - 2006

Este texto sitúa los acontecimientos del otoño de 2005 en Francia dentro del proceso de desintegración social y reforzamiento del Estado-Leviatán iniciado en toda Europa. Y lo hace con la intención de abrir un debate real y proponer una perspectiva revolucionaria frente al chantaje político-mediatizado que ofrece, como opción ineludible, la elección entre la integración laica y democrática frente al comunitarismo étnico-religioso o pseudocultural.

Riesgo y razón: Seguridad, ley y medioambiente

Cass R. Sunstein - Katz Editores - Buenos Aires - 2006

En toda la superficie del globo los riesgos para la seguridad, la salud y el ambiente son objeto de un interés intenso. Esta obra explica cuáles son las fuentes de estos problemas y cómo es posible resolverlos. Muestra de qué modo a través de propuestas acertadas de reforma social, un sistema más razonable de regulación del riesgo podría salvar miles de vidas, ahorrar mucho dinero y, simultáneamente, proteger el medioambiente.

Contra los territorios del poder: Por un espacio público de debates y... de combates

Jean-Pierre Garnier - Editorial Virus - Barcelona- 2006

Además de ahondar en las causas y consecuencias de la "insostenibilidad" del proceso de urbanización capitalista, Garnier subraya en este libro la necesidad de saber pensar las problemáticas que nos conciernen, puesto que, hoy en día, más que un pensamiento único es un pensamiento unánime el que intenta ya no sólo hacernos reos y vigías del orden urbano y territorial que nos domina y controla, sino también marcarnos el paso de cómo hay que pensar, luchar y qué alternativas dar.

Resistencias

Daniel Bensaïd - El viejo topo - Barcelona - 2006

Desde Shakespeare a nuestros días, pasando por Marx, el TOPO es la metáfora de lo que avanza obstinadamente, de las resistencias subterráneas y de las irrupciones súbitas y, muchas veces, inesperadas. Este ensayo de topología general explora las figuras filosóficas de esta resistencia a través de grandes pensadores contemporáneos, especialmente Louis Althusser, Alain Badiou, Jacques Derrida, Antonio Negri o Françoise Proust.

COPY-LEFT Manual de uso VV.AA. - Traficantes de sueños - Madrid - 2006

Este manual pretende ser una herramienta práctica para que las personas que trabajan en los distintos ámbitos de la creación puedan tener unas referencias mínimas, para entender la cultura libre y el mundo copyleft. Se dispone de una página web propia <http://www.manualcopyleft.net/> donde se puede descargar el pdf.

De fanfarrias, metales y bandas

Enrique García

Los instrumentos de viento hechos de metal como trompetas, tubas y trombones, agrupados en bandas, eran asociados hasta no hace mucho a instituciones estereotipadas de corte oficial, como ayuntamientos o estamentos militares, pero en los últimos años hemos conocido un contraste sorprendente con la llegada de bandas del Este de Europa, y también de otras latitudes, donde están asentadas de lleno en la música popular y cotidiana.

Estas estridencias simpáticas chocan con nuestro concepto de banda uniformada que acompaña a la autoridad competente. Precisamente estos instrumentos se inventaron para llamar la atención y acallarnos con su potencia; las trompas de los romanos, la música para fiestas reales de Haendel, los clarines en las corridas de toros, todo hace pensar en una música funcional. Sin embargo, a pesar de que la música para bandas nos parezca trasnochada y aburrida, sí que hemos ido aceptando alguno de sus instrumentos en músicas actuales y evolucionadas: en el jazz la trompeta y el socarrón trombón de varas, o recordemos a Herb Alper y su Tijuana Brass, ¿y el gitano que toca flamenco en la esquina del barrio? Bueno, la verdad es que no están en el folklore antiguo de ningún país, pero bandas hay en todas partes y tocan todo tipo de músicas que se dedican a versionar sea de forma seria o vacilona.

Un poco de Historia

En el Renacimiento grupos de metales con largas trompas e incipientes trombones se hacían oír en plazas públicas, y existe un amplio repertorio de danzas, *pasacaglias* y *saltarellos* de ruidosa y elegante belleza que grupos actuales como The Duffay Collective disfrutan tocando. A mediados del s. XIX, en Prusia, evolucionaron con técnicas de más fácil ejecución, estableciéndose las bandas militares modernas que se generalizaron por toda Europa, des-



Enrique García

de Turquía hasta el Imperio Británico y de ahí a América y Asia, donde suponían la primera aportación occidental a sus músicas ancestrales.

Hasta principios del s. XX siguió un proceso de popularización y diversificación que asimiló influencias locales y repertorios folklóricos hasta el punto de que en los años veinte estos grupos, con su capacidad de bronca callejera, fueron responsables de la represión de cantos y otras tradiciones más suaves. En Norteamérica, el nacimiento del jazz debe mucho a los instrumentos de metal, arrojándolos definitivamente a la música popular protagonizando las *marching bands* del Mardi Grass en Nueva Orleans, cuyo formato se extiende a otros carnavales caribeños como los de Belice o Surinam.

En el Oriente europeo la retirada del Imperio Otomano legó gran cantidad de viejos instrumentos que aprovecharon gitanos y otras comunidades para sus comparsas de bodas y funerales; se generalizaron demasiado llegando a fagocitar el folklore de países como Rumania o Bulgaria. No obstante, a partir de los 80, la recuperación de las músicas de raíz ha devuelto el interés por los instrumentos autóctonos de cuerda y vientos de madera en toda Europa y el metal ha encontrado su campo en las escuelas de bandas de formación académica, además de otras islas de desarrollo en regiones centroeuropeas como Bohemia, Bavaria y Suiza con mayor enraizamiento popular.

Este y Oeste

Las músicas de Goran Bregovic para películas de Kusturica -*El tiempo de los gitanos*, *Underground*- nos sorprendieron por su intensidad y desfachatez, la música gitana de los Balcanes. En Serbia predominan las escuelas de las que surgen estas agrupaciones que funden percusiones y vientos, entre los que se incluyen saxos y grandes tambores; si allí se generalizan para toda la población, es en Macedonia donde las bandas de metal son casi exclusivamente gitanas: las más famosas, la Kocani Orkestar y la del virtuoso clarinetista Ferus Mustafov. En Rumania la música gitana está extendida por doquier, aunque sus instrumentos principales son el violín y el cimbalón, pero en la parte moldava (oriental) como en la misma Moldavia independiente existieron docenas de bandas que se contratan para las largas celebraciones familiares; de éstas quedan algunas como la Fanfare Ciocaria, cuyos miembros presumen de ser los más rápidos tocando, y puede ser cierto si escuchamos su frenético rit-

mo. En la parte occidental rumana algunos "taraf" (grupo de músicos gitanos) utilizan rústicos saxos como el Taraf de Carencebes. No son tan numerosos en Bulgaria pero el gran clarinetista Ivo Papasov y su banda adoptan estéticas similares.

En el sur mediterráneo los metales acompañan los rituales religiosos en Sicilia y es a partir de su sonido que artistas modernos como Roi Paci y su Banda Ionica crean músicas de actualidad. El mismo movimiento se observa en Calabria y Puglia donde la Banda Ruro se hace acompañar del trompetista de jazz Pino Manafra. En España poco se han desarrollado al margen de su funcionalidad -procesiones de Semana Santa, música taurina-, sobre todo teniendo en cuenta el gran arraigo que tienen en la Comunidad Valenciana, con multitud de escuelas de formación clásica y un repertorio de autores específicos; podemos exceptuar las marchas de Moros y Cristianos, que con su base de timbales suponen una sonoridad diferente y también es cier-

DISCOGRAFÍA RECOMENDADA

- "Balkan music" (Fnac-Karonte)
- FANFARE CIOCARLIA "Baro Biao" (Piranha)
- KOKANI ORKESTAR "L'Orient est rouge" (Crammworld)
- IVO PAPASOV "Balkanology" (Hannibal)
- GORAN BREGOVIC "Underground" (Polygram)
- BOLLYWOOD BRASS BAND (Emergency Exit Arts)
- "The Mantaro Valley", Perú (Smithsonian)

to que todas tocan el pasodoble "Paquito el chocolatero", de extracto popular. Algunos músicos con este tipo de instrucción han formado proyectos alternativos como la Folkabanda, que integran los metales en un repertorio folk, y la Romántica del Saladar.

Sin perder su origen pseudo-institucional, en Inglaterra, las diversas bandas existentes abordan un repertorio a la vez clásico y moderno con versiones sensibles y emotivas -se recordará su belleza en el film *Soplando al viento*. De esa herencia de bandas militares han derivado en India los grupos para caravanas de boda que se acompañan

de percusiones propias como címbalos y tambores "dhol" de doble parche. Su repertorio suele consistir en música de cine, mezclándose el estruendo con esa intriga dulzona: existen calles enteras de chiringuitos donde se contratan estas bandas y todo el paquete festivo. Esta moda se extiende al Pakistán y el área nepalí de Katmandú.

Otros insospechados lugares donde las bandas han penetrado en el folklore son las comunidades mejicanas de Oaxaca y Chiapas que tocan cumbias, merengue y rancheras; también las recónditas comunidades andinas y por mor del servicio militar han introducido saxofones y otros vientos entre sus charangos y flautas para su folklore festivo. Hasta en Polinesia, en las modernizadas capitales de Samoa y Tonga amenizan todo evento social. Para no olvidar a África digamos que las Big Bands etíopes se hacían oír ya en los años 50, y que en Madagascar han reinventado las bandas para animar... ¡los partidos de fútbol! □

LA ROMÁNTICA DEL SALADAR. "Revetlla". (Blau, 2005)

Una excepción entre la multitud de agrupaciones bandísticas valencianas convencionales la tenemos en este puñado de músicos surgido en Xàbia (Alicante) hace unos años, que adapta exclusivamente canciones populares de su entorno con un sonido de auténtica banda de pueblo. No sólo tocan sino que cantan, de manera espontánea, porque se lo pide el cuerpo, contagiando la alegría de la fiesta. Llevan a primer plano lo que otras bandas sólo tocan en los descansos, canciones de sobremesa que en el disco se hacen sentir



con ese relajo natural; así como los pasacalles en directo, con el griterío cercano haciéndonos recordar cómo pasan uno a uno: ese trombón grotesco marcando el paso, ese pararse a dar un platillazo y rellenar todos los huecos, que instrumentos no faltan. Nos descubren habaneras, coplas y cantares de taberna y al final nos sorprende una versión del "Amapola" con sabor al teatrillo cabaretero de los años 50. En definitiva, una banda de "¡tachín tachín! y ¡chim-pún, se acabó!" con la sencillez y el encanto popular. □

Fernando León: la imagen en movimiento al servicio del movimiento social

Alejandro Pedregal

Con motivo de la presentación de su último largometraje, Princesas, en el Festival Internacional de Cine de Helsinki "Amor y Anarquía", hablamos con Fernando León sobre su trabajo como autor cinematográfico y sus proyectos. León se muestra abierto a responder a todo, y lo que en un principio se había programado como una entrevista formal, se acabó convirtiendo en una conversación relajada que excedió los límites de su creación personal para tratar otros que limitan con sus intereses más personales: desde el papel del cine en la sociedad, hasta los cambios que en ésta se producen y que arrastran a las saludables mutaciones en nuestra mentalidad.

M^a José Comendero



Pocas figuras han resultado tan relevantes para la renovación del cine español que se inició en la década de los noventa como la de Fernando León. Para muchos se trata del autor más importante del nuevo cine comprometido y social de la última década en España, calificativos que le incomodan y desconciertan "porque cada película nueva exige una cosa distinta", y así lo ha entendido desde su primer largometraje, *Familia*.

Constructor de realidades

Fernando prefiere hablar de su trabajo como el resultado del "interés por dignificar y desmitificar la realidad de los marginados" haciendo al mismo tiempo un uso de la "poética que esconde esa misma realidad" para que "cualquiera se pueda ver reflejado en lo que se cuenta". Reconoce que a veces esto

le genera dificultades para mantenerse en los márgenes de lo verosímil y que reside ahí gran parte de su esfuerzo en la elaboración del guión: "me pregunto siempre si es posible. Quizás no sea probable, pero... ¿es posible?"

Al mismo tiempo, su trabajo evidencia una gran dedicación documental a cada uno de los temas que aborda. Esto afecta tanto al método de trabajo, como al desarrollo del guión y a la forma con la que elabora el resultado visual. "Quizás el caso más claro ocurrió con *Los Lunes al Sol*, donde el nivel de implicación personal fue muy grande y se generaron muchas y grandes amistades", nos confiesa. "Normalmente, tan sólo me meto en ese mundo para conocer a su gente durante años, a veces antes de que tenga pensada una trama y otras cuando tengo algunas ideas más claras." Aunque nos reconoce que

prefiere tener una historia elaborada para que la realidad no quede desencajada en el relato.

En el caso de *Princesas*, nos comenta que fue un trabajo que llevó más de un año de dedicación y que acabó siendo amigo de muchas de las prostitutas que aparecen en la película: "he acabado yendo a las bodas de muchas de ellas". Estas relaciones le han sorprendido gratamente con detalles más cercanos a su sensibilidad que al de las alfombras rojas que rodean los grandes eventos cinematográficos. Durante el estreno de *Princesas*, cuarenta de ellas asistieron invitadas a la proyección y mostraron abiertamente su júbilo cuando cerca del final se produce un diálogo entre una de las protagonistas y dos policías. "Me emocionó ver que había logrado reflejar su mundo y que les había alcanzado emocionalmente" nos comenta.

Su cine es un cine de relaciones, un cine en el que las relaciones hacen la historia independientemente del contexto en el que se inscribe. *Princesas* nos habla de relaciones personales y sociales a muchos niveles: de amistad, de poder, familiares, entre clases, entre los de aquí y los de allá... y su autor nos afirma que esto era lo que le interesaba enfatizar. “Se trata de reflejar el carácter humano de lo que se cuenta. Es una película que habla de la superación de barreras y arquetipos sociales a través de una relación personal, independientemente de que se trate de prostitutas”.

En este sentido, la inmigración es otro de los temas que aparecen en esta película, pero que ya había adquirido relevancia en algunos de sus trabajos anteriores. “Los cambios en la sociedad van por delante de los cambios de sus leyes” nos dice el autor, que concluye sobre el particular que hay muchos factores positivos en la inmigración sin necesidad de mitificar e idealizar: “la inmigración está bien, ¡pero es que lleva estando bien desde hace diez años!”, refiriéndose al período en el que en España comenzó a producirse el gran “boom” migratorio.

Otros planos

Su postura contrasta con el gran apocalipsis al que estamos expuestos últimamente por estas latitudes, de acuerdo con la actitud de ciertos grandes medios y partidos, y que sirven para justificar las políticas más reaccionarias. Sobre este asunto, el director piensa que hay más que ganar que perder: “me interesaba reproducir una relación de amistad que va surgiendo y en la que, en un principio, la española trata a la latinoamericana desde un plano paternalista, como si pensase que tiene que cuidar de ella. Hasta que, según avanza la amistad, se da cuenta de que es la figura de fuera la que sin quererlo le ayuda a superar las barreras: con la sociedad, con su familia, con los de fuera, consigo misma...”. Para Fernando León, lo significativo reside en lo que nos traen los de fuera, y no en el estereotipo social que abunda en lo que nos quitan.

“
Fernando prefiere hablar de su trabajo como el resultado del ‘interés por dignificar y desmitificar la realidad de los marginados’
”

Su interés por el documental le ha llevado a seguir la marcha zapatista sobre México DF en *Caminantes* y a preparar una colaboración para un proyecto de Médicos Sin Fronteras impulsado por Javier Bardem, en el que participan otros directores como Wim Wenders, Isabel Coixet o Javier Corcuera. El proyecto se centra en conflictos olvidados por la crueldad de la

Filmografía como guionista:

2005 - *Princesas*
2002 - *El último tren*
2002 - *Los lunes al sol*
2002 - *La guerrilla de la memoria*
2001 - *Fausto 5.0*
2001 - *Caminantes*
2000 - *La gran vida*
1999 - *La ley de Herodes*
1998 - *Barrio*
1998 - *Cha-Cha-Chá*
1998 - *Insomnio*
1997 - *Corazón loco*
1996 - *Familia*
1995 - *Los hombres siempre mienten*
1994 - *¡Por fin solos!*

Filmografía como Director:

2005 - *Princesas*
2002 - *Los lunes al sol*
2001 - *Caminantes*
1998 - *Barrio*
1997 - *Familia*
1994 - *Sirenas*

“
El director reconoce abiertamente que prefiere trabajar haciendo ficción, ya que ‘puedo reelaborar la realidad y construirla’
”

inmediatez mediática, normalmente seducida por el último grito en desgracias humanas... de acuerdo al baremo de los más interesados sectores. Fernando León está acabando su episodio, que habla de una guerra en el norte de Uganda en la que los principales combatientes son adolescentes secuestrados por las partes en conflicto. El director sin embargo reconoce abiertamente que prefiere trabajar haciendo ficción, ya que “puedo reelaborar la realidad y construirla”.

Sobre el debate en torno a la relación del cine y la sociedad nos dice: “Hago las películas como necesidad personal, porque necesito hacerlas. Si no, sabiendo lo que conlleva de esfuerzo cada proyecto, quizás preferiría dedicarme a otra cosa, pero creo que las hago porque necesito hacerlas. Luego, espero que generen una respuesta en el público y que les haga replantearse los temas que trato, pero sobre todo las hago para mí. En el fondo, como un compañero me dijo, en el cine hay que ser muy egoísta”.

Por último, Fernando nos reconoce su gran interés en el trabajo con los actores y la dedicación a ellos. “No podría trabajar con alguien al que apenas conozco y con el que no he compartido casi tiempo”. Por eso, continúa: “procuro tener resueltos todos los aspectos técnicos antes de ir a rodar y dedicarle mucho tiempo a eso durante la preproducción, para así poder dedicar todo el tiempo posible a los actores cuando nos vamos a filmar”. Destaca que el pecado capital del cine es trabajar con tiempos tan ajustados y que “no hay nada peor que una interpretación te saque de la historia”. Por eso el 70 por ciento de su trabajo en rodaje procura que se centre en los actores y, en muchas ocasiones, sobre todo en los secundarios y aquellos con menos experiencia. Esto le ha llevado al cansancio de muchos de ellos, y nos reconoce que algunos no quieren repetir. No en vano, nos confiesa que Candela Peña (protagonista de *Princesas*) le dijo: “No sé si un actor malo puede trabajar contigo, pero uno vago desde luego que jamás podría hacerlo”. □

En cartelera



Paula Cabildo

En esta reseña cinematográfica no me centraré exclusivamente en una película. La periodicidad de la revista me provoca la duda de que cuando se distribuya ya no esté en pantalla el film. Ha ocurrido y podría volver a ocurrir. Para ser justos con el cine que nos gusta o que podría interesarnos, al menos en estos momentos, haré un recorrido por la cartelera actual mencionando aquellas películas que creo merecen la pena ser vistas.

En las salas comerciales existe un buen momento en la exhibición de cine europeo y español en concreto. Daré referencia de las películas que he visto hasta el momento. *Verano en Berlín* de Andreas Dresen (Alemania) es una historia de dos amigas y sus relaciones con los hombres. *El viento que agita la cebada* de Ken Loach (Irlanda en coproducción con Francia, Italia, Alemania y España), cuenta la génesis de la lucha por la libertad de Irlanda; como siempre Loach se implica en hacer buen cine político-social y reivindicativo.

Azuloscurocasinegro, ópera prima de Daniel Sánchez Arévalo (España), na-

rra los avatares de un joven recién licenciado, con un futuro incierto y la responsabilidad sobre un padre enfermo y un hermano en la cárcel.

La noche de los girasoles, primer largometraje de Jorge Sánchez-Cabezudo (España), una buena película de cine negro español al que poco estamos acostumbrados; esta película tiene la originalidad de vertebrar la historia según el punto de vista de los personajes, alternando protagonistas y secundarios; la dirección e interpretación de los actores es muy estimable, absolutamente recomendable.

Las partículas elementales de Oskar Rohrer (Alemania), basada en la historia homónima del escritor Michel Houellebecq, mejor novela francesa en 1998; cuenta la vida de dos medio hermanos, la influencia de su infancia, de sus fracasos y aciertos ante el mundo de las mujeres.

Los Borgia de Antonio Hernández (España), película histórica muy bien ambientada, buen elenco de actores y correctamente dirigida; testimonio de esta familia valenciana que alcanzó el poder en el Vaticano en el siglo XV, una lección de historia sobre la Iglesia y sus nefastos hechos. No me olvido de *Agua* de Deepa Mehta (Canadá e India), película ya reseñada en esta sección y que cautivó por su lirismo y su colorido a pesar del drama reflejado, sigue aguantando en cartelera.

Salvador de Manuel Hueriga, *Alatriste* de Agustín Díaz Yanes, *Algo parecido a la felicidad* de Bohdan Slama (República Checa), *C.R.A.Z.Y* de Jean-Marc Vallée (Canadá), *Llamando a las puertas del cielo* de Win Wenders (EE UU), *Cabeza de perro* de Santi Amodeo, *La educación de las hadas* de José Luis Cuerda y *Vete de mí* de Víctor García León son también recomendables. De estas últimas mencionadas podré dar buena cuenta en las próximas semanas.¹

Pero no todo el cine se puede ver en

el circuito comercial. De hecho hay instituciones y centros culturales a los que se puede acudir para ver importantes películas por un precio módico. En Madrid es el caso de la Filmoteca Española (Cine Doré) que suele tener una programación variada y excepcional. Ejemplo de ello son sus ciclos actuales: *Voces de seducción* (Nicholas Ray, Fritz Lang, Mankiewicz, Kubrick, Jean Renoir, Jack Clayton, David Cronenberg, Robert Bresson, Alberto Lattuada, Franz Borzage, Otto Preminger, Rossellini, Buñuel, Ingmar Bergman, etc), el mejor cine de todos los tiempos; *50 años de TVE* que exhibe aquellas producciones dirigidas por destacados directores como Antonio Drove, Miguel Picazo, Alfonso Hungria y Antonio Jiménez Rico, entre otros. Otro ciclo dedicado a los Premios Goya, una retrospectiva del cine portugués y una centrada en la figura del director Ernst Lubitsch.

Otra institución importante como la Casa de América programa cine latinoamericano y un ciclo titulado *Madrid entre dos orillas*, con películas que nos hacen reflexionar sobre la emigración-inmigración. Tampoco podemos olvidarnos del Círculo de Bellas Artes con sus espléndidos ciclos dedicados al cine de diversas nacionalidades y variada temática. Y para finalizar, el Instituto Francés y el Instituto Goethe, el primero dedica una muestra de cine ARTE y documentales sobre el agua y el mundo mediterráneo; el segundo exhibe cine alemán de todos los tiempos, los lunes y gratis.

En fin, esta es una retrospectiva sobre la actualidad cinematográfica, muy alentadora e interesante. □

Juan Vicente Monteagudo

¹ Para el/la que le interese comentarlas atenderé gustosamente en la dirección de correo monteagudoster@gmail.com.